

## *Cuaresma Camino de renovación*

PAG. 33

*¿Qué es la  
planificación  
natural de la  
familia?*

PAG. 5

*Historias de  
presos conversos*

PAG. 10

*Lo que el Padre  
Francisco  
Santana contó en  
sus últimos días*

PAG. 16

*Nuestra Señora  
de Lourdes:  
manantial de  
esperanza*

PAG. 20

*‘La Pasión  
del Cristo’  
en Mel Gibson*

PAG. 18



© 2003 Icon Distribution Inc. Newmarket Films. Fotos: Philippe Antonello

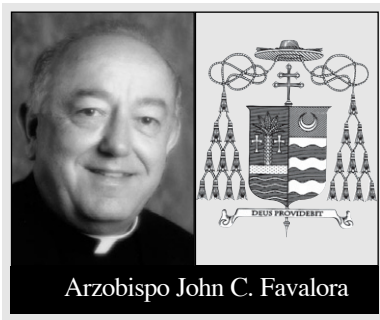


**“Eran nuestras dolencias  
las que él llevaba,  
eran nuestros dolores los que le pesaban.  
...Y eran nuestras faltas por las que era  
destruido,  
nuestros pecados, por los que era  
aplastado.  
Él soportó el castigo que nos trae la paz  
y por sus llagas hemos sido sanados”.**

Isaías 53, 4-5



# Debemos dar en la medida en que Dios nos ha dado



Arzobispo John C. Favalora

Queridos amigos:

Mi abuela no tenía idea de lo que dice el libro del Deuteronomio. Pero lo vivía.

Era pobre, pero compartía lo que tenía con los demás. Y eso es lo que el libro del Deuteronomio, en el Viejo Testamento, nos pide hacer.

El libro, escrito por el pueblo hebreo de los antiguos tiempos, le dice a ese pueblo que haga una sola recogida cuando realice la cosecha anual de sus campos. No lo tomen todo de la viña, les dice el Señor. Dejen lo que quede "para los extraños, los huérfanos y las viudas". (Deut. 24: 19-21.)

¿Por qué? Porque "es el Señor, tu Dios, quien te da la fuerza para crear la riqueza..." (Deut. 8: 18). Porque fue la fuerza de Dios quien te trajo a "una tierra buena... tierra donde no comerás el pan

tasado y donde no carecerás de nada". (Deut. 8: 7-9.)

El mensaje es claro, y tan aplicable a nosotros en la actualidad como lo era a los antiguos israelitas: todo lo que tenemos viene de Dios. En la misma medida en que Dios nos alimenta y cuida de nosotros, debemos nosotros alimentar a los menos afortunados y cuidar de ellos.

Tristemente, es difícil para muchos de nosotros, viviendo en las modernas ciudades de la nación más rica y poderosa de la tierra, recordar lo que significa depender de la providencia de Dios. La mayoría de nosotros es ajena al proceso de cultivar y cosechar los alimentos. Nuestra subsistencia no depende de los caprichos de la naturaleza, de si lloverá o no, o de si la escarcha matará los sembrados.

Pero Dios, no obstante, nos provee. Y Él nos advierte: "Guárdate de olvidar al Señor, tu Dios... no sea que, cuando comas y quedes harto, cuando construyas hermosas casas y vivas en ellas, cuando se multipliquen tus vacadas

y tus ovejas, cuando tengas plata y oro en abundancia y se acrecienten todos tus bienes, tu corazón se engría y olvides al Señor, tu Dios..." (Deut. 8: 11-14.)

¿Vamos hoy por ese camino? ¿Seguimos el precepto divino de que "cada cual ofrecerá el don de su mano, según las bendiciones que el Señor, su Dios, le haya otorgado"? (Deut. 16:17.)

Les pido que consideren esto devotamente al tomar parte en nuestra campaña anual de recaudación de fondos, ABCD (ArchBishop's Charities and Development) 2004.

La meta, este año, es de \$10 millones, pero tal como señaló un informe aparecido recientemente en *The Florida Catholic*, necesitamos realmente \$12 millones para dotar de los fondos apropiados todos los ministerios y las obras de caridad que practica la arquidiócesis.

Tal como muestran los gráficos que acompañan el informe, y tal como yo he declarado muchas veces en el pasado, estos fondos se destinan únicamente a los propósitos descritos cada año en el folleto

de la campaña.

El dinero recaudado por ABCD se destina a ayudar a los necesitados de nuestra comunidad. Esos fondos ayudan a la Iglesia a ofrecer servicios a personas jóvenes, parejas casadas, mujeres y niños sin hogar, y a personas que viven con el virus HIV o que padecen de sida. ABCD ayuda a costear la publicación de este periódico y permite que Radio Peace/Paz/ Ke Poze se mantenga en el aire.

No podemos hacer ninguna de estas cosas sin las generosas contribuciones de ustedes cada año. En nombre de aquellos a quienes ustedes han ayudado, les doy las gracias por sus donaciones.

Pero les pido que lleguen aún más lejos este año. Consideren si "la medida de la ofrenda voluntaria que hagan estará en proporción con las bendiciones que el Señor, su Dios, les ha otorgado". (Deut. 16: 10.)

Somos casi un millón de católicos en el sur de la Florida. El año pasado, sólo 27,123 familias contribuyeron con ABCD. Todos no podemos dar la misma cantidad, pero todos podemos dar algo.

Imaginen cuánto podríamos hacer por los menos afortunados de entre nosotros, si cada uno diera "en la medida" de lo que el Señor nos ha dado.

***"Todos no podemos dar la misma cantidad, pero todos podemos dar algo."***

Arzobispo Favalora

## Regulaciones sobre el ayuno y la abstinencia en la Arquidiócesis de Miami

Hace más de 1,900 años, muchos cristianos celebraban una Cuaresma que duraba 40 horas. Las 40 horas anteriores a la liturgia de Pascua eran un tiempo de ayuno estricto en preparación de esta gran celebración. En los siglos transcurridos desde entonces, la Cuaresma se ha extendido a 40 días. Las reglas sobre el ayuno han cambiado, y se han añadido otros muchos ejercicios espirituales. Cada siglo le ha dado a la Cuaresma su propio carácter. Después del Concilio Vaticano II, la Iglesia ha preservado dos días de ayuno para la Cuaresma y, en los Estados Unidos, la Iglesia ha mantenido



ORACIÓN

todos los viernes de la Cuaresma como días de abstinencia. Al celebrar la Cuaresma en la Arquidiócesis de Miami, se observarán las siguientes prácticas:

**El Miércoles de Ceniza y el**



AYUNO

**Viernes Santo** son ambos días de abstinencia de carne para todas las personas de 14 años de edad o más. También son días de ayuno (una comida completa, dos comidas regulares que no equivalgan a la comida completa,



LIMOSNA

y nada entre comidas) para todas las personas de 21 a 59 años de edad.

**Los viernes de la Cuaresma** son todos días de abstinencia de carne para todas las personas de 14 años de edad o más.

**Precepto de Pascua**

La Iglesia hablaba con frecuencia en el pasado del precepto de Pascua de cada uno de sus miembros bautizados. En esencia, lo que esto significa es que todo católico debe recibir la sagrada Comunión una vez, y confesarse si ha cometido algún pecado serio durante el período que va desde el Miércoles de Ceniza hasta el Domingo de la

Santísima Trinidad. Esta regulación fue establecida por la Iglesia en una época en que la gente sentía temor de recibir la sagrada Comunión debido a su excesiva piedad. De hecho, pocas personas acudían a la Comunión. Considerando la experiencia de nuestra Iglesia de hoy, ¿no deberíamos decir que la Comunión es un "gozo" antes que un "precepto"? ¿Por qué no experimentar la amorosa gracia de Dios en el sacramento de la reconciliación, y no convertir en un gozo pascual cada ocasión en que se visita la casa de Dios, recibiendo a Él en la sagrada Comunión?

Esta edición fue a imprenta el 23 de febrero.

LA VOZ CATÓLICA

www.vozcatolica.org

**Arquidiócesis de Miami**

9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138-2970  
Fax: (305) 762-1223



**Presidente:** Arzobispo John C. Favalora  
**Directora de Comunicaciones:** Mary Ross Agosta  
**Directora:** Dora Amador  
**Jefe de Redacción:** Emilio de Armas  
(305) 762-1126 - redaccion@miamiarch.org  
**Producción:** Manuel Villaverde  
(305) 762-1127 - mvillaverde@miamiarch.org  
**Suscripciones:** Llamar al (305) 762-1124  
circulacion@miamiarch.org  
**Publicidad:** Maritza C. Alvarez  
(305) 762-1201 - publicidad@miamiarch.org  
**Colaboradores:** P. Pedro Corcos, P. Lucio del Burgo, OCD, P. Eusebio Gómez, OCD, Hna. Ondina Cortés, RMI, P. Casiano Floristán, Isabel Castellanos, Dagoberto Valdés, Ondina García Menocal, Ricardo Grzona, Mons. Felipe Estévez, Alicia Marill, Adele González, P. Eduardo Barrios, S.J., Rogelio Zelada.

Publicación mensual que llega a 45,000 hogares. Se entrega en la puerta del hogar o se distribuye gratuitamente en parroquias y algunos comercios. Donación para recibirla: \$15 anuales. Correo aéreo: \$25 anuales.

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739; ISSN: 1044-1883) is a monthly newspaper, except July, for the Archdiocese of Miami and is published by The Catholic Voice Publishing Co., 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970.

© 2003 La Voz Católica-The Catholic Voice Publishing Co.

**POSTMASTER:** Send address changes to LA VOZ CATOLICA  
9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970

ISSN 1044-1884

### Sección de Cartas.

Escribanos por correo regular a:  
La Voz Católica / Cartas  
9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138

Por correo electrónico a:  
cartaslavoz@miamiarch.org

Por fax:  
(305) 762-1223.

Todas las cartas deben incluir el nombre completo, la dirección y el número telefónico del autor. La Voz Católica se reserva el derecho de publicar y editar las cartas recibidas.





# ABCD se propone recaudar \$10 millones

*Cómo se distribuyen las donaciones para costear los programas pastorales y combatir la pobreza y la desesperación*

Ana Rodríguez-Soto  
The Florida Catholic

La campaña ABCD (ArchBishop’s Charities and Development ) se propone recaudar la suma de \$10 millones en 2004.

Pero la cifra de \$12 millones sería aún mejor, según les ha dicho el Arzobispo John C. Favalora a los donantes en las diversas cenas y recepciones que dan inicio a la campaña de la arquidiócesis cada año.

La suma de \$12 millones “nos capacitaría para hacer lo que tenemos que hacer en todas las responsabilidades de la arquidiócesis”, dijo el arzobispo a un grupo de donantes de las parroquias del norte del condado Broward, el 29 de enero. “Si alcanzamos la marca de los \$12 millones, entonces no tendremos que depender de nuestra cartera de inversiones y del mercado de acciones”.

*Aparte del estado, la Iglesia Católica es el mayor proveedor individual de ayuda a los necesitados de la Florida*

Dean McGrady, director de la redenominada Agencia de Mayordomía (Office of Stewardship), señaló que la arquidiócesis ha tenido que sacar \$40 millones de su cartera de inversiones durante los últimos años para mantener a flote las parroquias y escuelas necesitadas.

“Nos hemos apretado el cinturón”, dijo, refiriéndose a las reducciones de presupuesto hechas a programas y ministerios del Centro Pastoral durante los dos últimos años.

“No a causa de demandas o de escándalos, sino porque ustedes y yo sólo damos el 1 por ciento de nuestro ingreso anual para apoyar el trabajo de la Iglesia”, dijo McGrady, refiriéndose al promedio nacional de los católicos.

“Es el primer 10 por ciento el que se nos pide dar”, destacó, refiriéndose al concepto del diezmo, que se encuentra en el libro del Deuteronomio.

McGrady pidió a los donantes de ABCD que “reevalúen su compromiso”, y que den el 10 por ciento en total: 5 por ciento a sus parroquias, 2 por ciento a ABCD y 3 por ciento a otras obras de caridad escogidas por ellos.

ABCD proporciona a Caridades Católicas el dinero de base; subsidia a las parroquias y escuelas que luchan contra dificultades económicas, y provee de fondos los presupuestos operativos de la mayoría de las pastorales arquidiocesanas, incluyendo la pastoral juvenil, la de vida familiar y la de evangelización en los medios masivos de comunicación.

El promedio de las donaciones a que se comprometieron los católicos del sur de la Florida fue de unos \$9 millones en 2002 y 2003.

Sin embargo, la recaudación real siempre es inferior al total prometido, dijo Michael Casciato, director de finanzas de la arquidiócesis.

“Sólo recaudamos 85 centavos de cada dólar [prometido]. Así ha sido históricamente; ésa es la proporción en que llega el dinero”, explicó Casciato.

La diferencia entre lo que entra y lo que se gasta en los programas y las pastorales se cubre con “fondos operativos de la arquidiócesis, ingresos generales, ingresos de inversiones y donaciones generales no restringidas”, dijo Casciato, quien destacó que las

porciones mayores de los fondos de ABCD van a Caridades Católicas y a parroquias y escuelas de zonas pobres. El dinero, generalmente, no llega en forma de cheques.

“Nosotros les pagamos las cuentas”, explicó, porque ellos no pueden pagar cosas tales como seguros y pensiones de salud para sus empleados, o el mantenimiento de sus edificios.

“Nuestra iglesia está en la primera línea del combate contra la pobreza y la desesperación”, les dijo McGrady a los donantes de ABCD, refiriéndose a las parroquias y escuelas de zonas pobres como “fuerzas estabilizadoras” dentro de la comunidad.

El Arzobispo Favalora destacó que, aparte del estado, la Iglesia Católica es el mayor proveedor individual de ayuda a los necesitados de la Florida, y elogió a los sacerdotes y a los

feligreses de la arquidiócesis por su apoyo constante a ABCD.

“La fe de la gente está ahí. Y ustedes son la evidencia. Ustedes saben lo que es preciso hacer. Ustedes saben que la Iglesia lo hace mejor que nadie”, afirmó el arzobispo. “Desafortunadamente, las necesidades existen siempre, y las necesidades no desaparecen”, añadió. “Tengo que pedirles [ayuda] a ustedes porque, con toda franqueza, no hay nadie más a quien pedirle. Y, por nuestro bautismo, eso es lo que tenemos que hacer”.

## ¿A quiénes se ayudará con sus donaciones en 2004?

Nuestras donaciones al ABCD 2004 mantendrán abiertas 13 parroquias, cuyos servicios son factores estabilizadores en las comunidades más necesitadas y de escasos recursos. La presencia viva de Cristo en los ministerios parroquiales nos permite entregar servicios a los más pobres y necesitados de nuestra comunidad y también ayuda a reducir la incidencia en crímenes, violencia y desesperación.

| Parroquias Necesitadas:      |    |         |
|------------------------------|----|---------|
| Divine Mercy Haitian Mission | \$ | 74,833  |
| Notre Dame D’Haiti Mission   | \$ | 76,650  |
| St. Ann Church, Naranja      | \$ | 159,336 |
| St. Joseph’s Haitian Mission | \$ | 122,720 |
| Gesu Church                  | \$ | 91,018  |
| St. Francis Xavier Church    | \$ | 51,953  |
| St. George Church            | \$ | 56,326  |
| St. James Church             | \$ | 121,524 |
| St. Mary’s Cathedral         | \$ | 693,789 |
| St. Monica Church            | \$ | 53,889  |
| St. Phillip Church           | \$ | 25,336  |
| St. Robert Bellarmine Church | \$ | 43,502  |
| St. Vincent De Paul Church   | \$ | 76,346  |

**Total de Subsidios a Parroquias Necesitadas \$ 1,647,222**

Nuestros aportes al ABCD permiten mantener la educación católica disponible y más al alcance de familias que viven en comunidades de escasos recursos o de recursos limitados a través del sur de la Florida. También ayuda a mantener funcionando las escuelas secundarias que se han abierto en las comunidades más recientemente desarrolladas, de los condados de Broward y Miami-Dade.

| Escuelas Necesitadas:                |           |                  |
|--------------------------------------|-----------|------------------|
| Corpus Christi School                | \$        | 192,436          |
| Holy Family School                   | \$        | 135,483          |
| Sacred Heart School, Homestead       | \$        | 100,674          |
| St. Francis Xavier School            | \$        | 114,862          |
| St. James School                     | \$        | 140,915          |
| St. Mary Cathedral School            | \$        | 415,181          |
| St. Monica School                    | \$        | 224,684          |
| St. Stephen                          | \$        | 122,524          |
| Archbishop Carrol High School        | \$        | 196,128          |
| Archbishop Curley High School        | \$        | 75,000           |
| Archbishop McCarthy High School      | \$        | 196,128          |
| <b>Total de Subsidios Educativos</b> | <b>\$</b> | <b>1,914,415</b> |

| Nuestros aportes al ABCD permiten mantener abiertos y funcionando con seguridad, 8 edificios y parroquias en 8 diferentes comunidades de escasos recursos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|
| Edificios Carentes de Recursos:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |                  |
| Holy Redeemer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | \$        | 300,000          |
| Our Lady Of Perpetual Help                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$        | 200,000          |
| Pastoral Center                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$        | 300,000          |
| St. James                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | \$        | 217,000          |
| St. Mary’s Cathedral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | \$        | 100,000          |
| St. Monica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$        | 60,000           |
| St. Phillip                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$        | 150,000          |
| St. John Vianney Seminary                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | \$        | 12,000           |
| <b>Total de Subsidios a Edificios</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>\$</b> | <b>1,339,000</b> |
| Nuestro aporte al ABCD asegura que las buenas obras de la Iglesia Católica continúen llegando a todos los que más lo necesitan. El dinero asignado a Caridades Católicas ayuda a financiar las operaciones de la red de servicios que presta la Iglesia. Dentro de Caridades Católicas, el hogar Génesis House es un recinto especial para los pacientes que viven las etapas finales de VIH/SIDA. Nuestras donaciones al ABCD mantienen la esperanza viva para aquellos que están enfermos y desesperanzados. |           |                  |
| Caridades Católicas:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |                  |
| Catholic Charities, Inc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$        | 1,120,446        |
| Genesis House                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | \$        | 22,500           |
| <b>Total de Subsidios a Caridades Católicas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>\$</b> | <b>1,142,946</b> |
| Nuestro apoyo al ABCD mantiene activos los trabajos de evangelización y de caridad. Los subsidios especiales entregados por el ABCD 2004 son para aquellos ministerios cuya misión es de suma importancia en los trabajos y en la continuidad de las buenas obras de nuestra Iglesia Católica.                                                                                                                                                                                                                 |           |                  |
| Ministerios:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |                  |
| Apostleship of the Sea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$        | 99,399           |
| MM Carmelitas Descalzas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$        | 128,732          |
| Hospital Chaplaincy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | \$        | 183,836          |
| Schott Center                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | \$        | 110,450          |
| Medios de Comunicación:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                  |
| Florida Catholic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$        | 235,000          |
| Radio Peace                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | \$        | 135,000          |
| La Voz Católica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$        | 177,598          |
| Educación Vocacional:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |                  |
| Miami Seminarian Education                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$        | 1,196,239        |
| St. John Vianney College Seminary                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$        | 581,726          |
| St. Vincent DePaul Major Seminary                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$        | 502,954          |
| <b>Total de Otros Subsidios</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           | <b>3,526,528</b> |
| <b>Total ABCD 2004</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           | <b>9,570,111</b> |





Estudiantes del colegio de St. Kevin levantan la mano para indicar que quieren ser castos y fieles al plan de Dios hasta que se casen y encuentren el verdadero amor.



Martín Camacho, del colegio de St. Justin Martyr, en Key Largo, muestra la tarjeta "ATM" – Abstinencia Hasta el Matrimonio – que se les dio a todos los que participaron. Detrás, la tarjeta dice: "Hago un compromiso con Dios, conmigo mismo, mi familia, mi futuro/a esposo/a y mis futuros hijos de vivir una vida de pureza según el plan de Dios hasta que entre en un matrimonio santificado".

## Colegios católicos celebran el Día de la Castidad

Por cuatro días, del 9 al 12 de febrero, el Consejo Arquidiocesano de Mujeres Católicas, la oficina de Respeto a la Vida y la Pastoral de Jóvenes y Jóvenes Adultos presentaron por segundo año consecutivo el Día de la Castidad para estudiantes de

octavo grado. Aproximadamente 2,000 estudiantes asistieron este año, para escuchar charlas, compartir juegos, música y llevar a cabo dinámicas de grupo en cuatro colegios distintos en los condados de Miami-Dade y Broward.



Fotos: Angelique Ruhi-López

Arriba: Estudiantes del colegio St. Brendan estuvieron entre los 500 jóvenes de 12 escuelas católicas que participaron en el Día de la Castidad, en la secundaria Archbishop Coleman F. Carroll High School, el 11 de febrero. Izquierda: La Hna. María José Socías, de las Siervas de los Corazones Traspasados de Jesús y María, les enseña un juego a las delegadas estudiantiles de los colegios de St. Agatha, St. Teresa, St. Brendan, St. John Neumann, Holy Rosary, St. Agnes y Epiphany. "Esperamos que tomen este día en serio, que lo disfruten, pero que también vean la importancia de formar sus conciencias y de tomar decisiones morales", explicó la Hna. María José.



# La Planificación Natural de la Familia: un método saludable, efectivo y moral

Angelique Ruhí-López  
La Voz Católica

Muchos dicen que la Planificación Natural de la Familia es uno de los secretos mejor guardados de la Iglesia Católica. Pero, ¿por qué este método, que se usa para lograr o evitar un embarazo basándose en el conocimiento de los ciclos de fertilidad de la mujer, parece seguir siendo un secreto?

Quizás es porque cualquier discusión sobre las verdaderas enseñanzas católicas con respeto a la contracepción y la sexualidad está dominada por mitos dañinos, como la falsa noción de que la Iglesia Católica quiere imponer reglas para que la gente tenga el mayor número posible de hijos, por ejemplo.

“Esto no es verdad”, expresó Elaine Marrero Syfert, directora del Centro de Enriquecimiento Familiar de la Arquidiócesis de Miami. “La Iglesia comprende la realidad de hoy y ofrece una solución para el crecimiento espiritual, así como de una relación más profunda entre las parejas”.

La realidad es que la Iglesia desea que las personas sean guardianes responsables de su fertilidad, algo que se puede lograr a través de la Planificación Natural de la Familia (PNF), el único método aceptado por la Iglesia Católica para que las parejas casadas puedan espaciar los embarazos cuando hay una razón justificada.

“Al principio de habernos casado, tomé la píldora por tres meses, pero no me sentía bien”, indicó Angela Trigoura, que lleva 10 años de casada con Abel, con el que tiene un hijo de 7 años, Angello. Como a muchas mujeres, la píldora le causó a Trigoura efectos secundarios, como venas varicosas y retención de líquidos.

“Entre otros efectos secundarios,



Fotos: Angelique Ruhí-López  
Angela y Abel Trigoura, que llevan 10 años de casados, junto con su hijo Angello, de 7 años.

pueden estar el cáncer y los coágulos”, explicó el Dr. Carlos Moas, que, junto con Lucy, su esposa durante 13 años, es instructor de la PNF. “Hasta conocemos a alguien que sufrió una embolia por los veinte años de edad causada por el uso de la píldora. Dicen que tomar la píldora es como matar a un mosquito con una mandarina. La fertilidad no es una enfermedad”.

La Iglesia Católica se opone a la esterilización y al uso de anticonceptivos. Se debe observar que los dispositivos intrauterinos y los fár-

macos de control de la natalidad –tanto la píldora como los implantes– pueden causar abortos en las etapas iniciales del embarazo, algo que es pecado y va en contra de las enseñanzas de la Iglesia.

“Ahora usamos la Planificación Natural de la Familia”, señaló Trigoura. “Es bien fácil de aprender. Yo conozco mi cuerpo y mi esposo también lo conoce. Cuando concebimos a Angello, hasta supimos el día exacto cuando ocurrió. Estamos contentos y felices, porque funciona”.



Lucy y Carlos Moas, casados desde hace 13 años, son una de las parejas instructoras del método de PNF.

Uno de los beneficios del método es no sólo el conocimiento íntimo del cuerpo y de la fertilidad de la mujer, sino también la responsabilidad compartida entre el hombre y la mujer. Esto requiere comunicación y que la pareja se una.

“La conozco tanto”, dijo Iván Ospina, refiriéndose a su esposa, Anaís, con quien está casado desde hace casi dos años. “Conozco y entiendo por qué y cuándo se siente mal, cuándo está de mal humor, y lo que necesita de mí”.

“En primer lugar, es la única forma que no es abortiva; es natural”, respondió Anaís Ospina, que está terminando una maestría y que, junto con Iván, se propone concebir un hijo dentro de algunos meses. “Lo probamos, porque es lo que la Iglesia nos dice, y nos gustó. En realidad, no sabíamos que nos iba a unir tanto y a resultar tan bueno. Este método nos ha abierto más la mente para ser generosos con lo que Dios nos mande. Lo triste es que conocemos a personas que practican la fe, pero no conocen este método”.

Por esto, los Ospina han decidido ser instructores de la PNF. Han seguido el curso para ser instructores

en español en Miami, y sólo les falta pasar el examen final para ser certificados por la Liga Pareja a Pareja. Algún día, les gustaría enseñar el método en Colombia, ya que Iván es colombiano.

“La meta es tener una pareja instructora por parroquia”, indicó Lucy Moas, que ha enseñado el curso de PNF con su esposo, Carlos, durante 7 años. “Pasamos de seis parejas instructoras en la arquidiócesis, hace dos años, a las 12 que tenemos actualmente. Y esperamos tener 16 en total en varios meses. Esto es maravilloso y es necesario en nuestra iglesia”.

Los Moas son coordinadores filiales de la PNF y tienen cinco hijos, que van de tres a 12 años de edad. Ambos explican que esto no quiere decir que el método no funcione, sino que han decidido ser generosos con lo que Dios les ha ofrecido a través del matrimonio.

“La PNF comprende responsabilidad, sacrificio y entrega”, explicó el Dr. Moas. “Estamos llamados a ser generosos. Si se trata del comienzo de una nueva vida a través del sacramento del matrimonio, ¿cómo puedes lograrlo si no estás preparado para vivirlo?”

## ¿Qué es la Planificación Natural de la Familia?

La Planificación Natural de la Familia (PNF) se refiere a la práctica de evitar o lograr un embarazo basado en un conocimiento informado de la fertilidad de la mujer. También se refiere a espaciar los embarazos a través de la lactancia ecológica.

### ¿Qué implica el “conocimiento de la fertilidad”?

Durante cada ciclo menstrual, hay un tiempo en que la mujer es fértil y otro en el que es infértil. La

época fértil es la parte del ciclo en que las relaciones sexuales pueden resultar en un embarazo. Su cuerpo le ofrece ciertos signos que le indican el tiempo en que se encuentra en situación fértil o infértil. El Método Sintotérmico de la Planificación Natural de la Familia, le enseña cómo observar e interpretar estos signos. Este conocimiento es de utilidad si la pareja desea lograr un embarazo, lo mismo que si desea posponerlo.

### ¿Qué es el Método Sintotérmico?

¡El Método Sintotérmico no es el Ritmo Calendario! El método del ritmo del calendario era el que se aplicaba en 1930. Estaba basado en ciertos promedios biológicos que no se aplican bien a mujeres con ciclos irregulares. Era el modelo de PNF de los años 30, y desde entonces se han hecho grandes progresos. El Método Sintotérmico fue desarrollado por médicos obstetras

y ginecólogos, y luego refinado por la Liga de Pareja a Pareja. Con este método la mujer observa dos o tres signos de fertilidad que ocurren naturalmente en su ciclo menstrual. A medida que observa y se anotan los signos, sus períodos de fertilidad e infertilidad son determinados.

### ¿Cuáles son los signos de fertilidad?

Los dos signos de fertilidad utilizados más comúnmente y que el Método Sintotérmico le enseña a

observar son, la descarga normal/ secreciones de las mucosidades cervicales de la mujer y cambios en su temperatura al despertar. La temperatura de una mujer al despertar es inferior antes de la ovulación y sube ligeramente, pero de forma clara, después de la ovulación. El mantenimiento de dicha temperatura elevada durante varios días (a la vez que las mucosidades van desapareciendo) es un síntoma muy positivo de infertilidad. Con la



## ¿Qué es la PNF?

PNF se pueden saber cuáles son los días más fértiles de la época fértil en general, y se sabrá cómo maximizar su fertilidad mutua. Además, los ciclos representados en gráficos pueden revelar ciertas tendencias que pueden contribuir a la infertilidad y que a veces pueden corregirse simplemente mejorando la nutrición.

### ¿Cuánto tiempo del día se toma en hacer las observaciones?

Con el Método Sintotérmico sólo se necesitan cinco minutos para que la mujer tome su temperatura al despertar. Luego, durante el día, ella toma un momento de vez en cuando para observar sus mucosidades cervicales. Una vez que la información esté anotada, la mujer dispone de un cuadro completo para confirmar su fertilidad... ¡Es así de fácil!

### ¿Cuán efectiva es la Planificación Natural de la Familia?

Varios estudios han demostrado que el Método Sintotérmico puede ser utilizado con 99% de eficacia para evitar el embarazo. Este nivel es igual al de la Píldora y mejor que todos los métodos de barrera.

### ¿Cuáles son las ventajas de la Planificación Natural de la Familia?

Segura: No hay drogas o dispositivos que causen daño a la salud ni efectos secundarios, porque la PNF funciona de manera 100% natural.

Mayor conocimiento de su cuerpo: La observación diaria de su patrón normal de fertilidad puede incluso alertar a la mujer sobre algún problema de salud, y esto permite que pueda recibir una pronta asistencia médica.

Económica: Cuesta mucho menos que cualquier otra forma de control de la natalidad. Una vez que se aprende el método, no hay un costo continuo.

Matrimonios satisfechos: Muchas parejas informan que la PNF ha tenido efectos positivos en sus matrimonios. Refieren que la abstinencia periódica les ayuda a mantener su relación sexual renovada, a mejorar su comunicación y a construir un profundo respeto mutuo. Las parejas que practican la PNF tienen un porcentaje de divorcio muy bajo. Esto tiene sentido, porque las parejas que respetan la ley moral natural, el orden de la creación divina, pueden disfrutar de sus beneficios durante toda la vida.

Moralmente aceptable: La Iglesia Católica acepta el uso de la PNF por parejas casadas, para espaciar los embarazos cuando hay una razón justificada para planificar la familia. La Iglesia se opone a la esterilización y al uso de anticonceptivos o fármacos y dispositivos abortifacientes. Los dispositivos intrauterinos y los fármacos de control de la natalidad pueden causar abortos en las etapas iniciales.

Reversible inmediatamente: Sólo cambie el tiempo en que se tienen relaciones. No requiere tiempo de espera ni procedimientos médicos. Además, no causa daños a la fertilidad de la mujer.

Información tomada de *La Liga Pareja a Pareja*: [www.planificacionfamiliar.net](http://www.planificacionfamiliar.net).  
Para los cursos: 305-762-1140.

# “Abogar por el servicio a las familias”



Angelique Ruhí-López

El P. Eduardo Jiménez empezó su desempeño en el Centro de Enriquecimiento Familiar el pasado 19 de febrero.

### Angelique Ruhí-López *La Voz Católica*

El P. Eduardo Jiménez ha sido nombrado nuevo director del Centro de Enriquecimiento Familiar de la Arquidiócesis de Miami.

El P. Jiménez hizo su licenciatura en la Universidad Salesiana, de Roma, y fue ordenado en 1982 en Cuba, donde fue director de la pastoral matrimonial en la Diócesis de Cienfuegos-Santa Clara. Siendo párroco de la iglesia del Carmen, en Santa Clara, lo enviaron en 1987 a hacer una maestría en teología catequética en la Universidad de Salamanca, España. Llegó a la parroquia de St. Agatha, de Miami, el 5 de junio de 1992, dos meses antes del paso del huracán Andrew.

“La transición fue un poco difícil al principio, porque en Cuba fui párroco de una parroquia muy unida, pero muy sufrida”, explicó el P. Jiménez. “Éste era otro mundo y tuve que adaptarme y aprender. Desde que llegué, traté de aprender rápidamente el inglés, algo que me ha ayudado”.

En la parroquia de Good Shepherd, donde reside actualmente, enseñó un curso para familias con problemas de

niños con padres divorciados.

En el año 2000, el arzobispo nombró al P. Jiménez director espiritual del movimiento Resurrección, para divorciados. Ese mismo año, el Padre empezó una segunda maestría, en terapia matrimonial y familiar, en la Universidad St. Thomas.

“Todo eso me ha dado una visión integral de la dinámica familiar, y de lo que es el aspecto pastoral, psicológico y evangelizador de las familias”, indicó el Padre, que terminó su maestría en 2002.

El Padre definió su visión para el futuro de la pastoral familiar en Miami: “Queremos continuar lo que ya está y renovar los programas que sean renovables”, señaló el P. Jiménez. “Tenemos que responder en relación con los cambios de los tiempos y de las situaciones concretas de la familia, para crear nuevos programas en respuesta a las necesidades sociales y pastorales”.

“Estoy muy contento, muy feliz”, dijo el P. Jiménez. “Es una gran oportunidad de ampliar el área de servicio. Es importante abogar siempre por el servicio a las familias en nuestro pueblo”.

## El verdadero amor es para siempre *Reciben homenaje parejas con largos años de casadas*

### Ana Rodríguez-Soto *The Florida Catholic*

El Día de San Valentín de 2004, los Seaman y cerca de 200 otras parejas que cumplían 25, 50 o más años de matrimonio, fueron homenajeadas por la arquidiócesis como ejemplos de “lo que el amor realmente es”, en las palabras del Arzobispo John C. Favalora.

“Sus vidas son muy importantes. Ustedes deben ser hoy las celebridades que aparezcan en nuestros periódicos”, dijo el arzobispo durante una Misa en la Catedral St. Mary, donde las parejas renovaron sus votos nupciales y recibieron certificados conmemorativos.

La Misa, un evento anual, fue patrocinada por la Pastoral de Vida Familiar de la arquidiócesis y programada para que coincidiera con la Semana del Matrimonio en los Estados Unidos.

“Todos los presentes saben lo que es una bendición matrimonial. Pero todos saben que eso no ocurre por arte de magia”, dijo el Arzobispo Favalora. “Es importante que ustedes cuenten su historia dondequiera que vayan: lo que el amor es realmente”.

“El mundo necesita escuchar esto hoy. El

matrimonio y la familia están bajo ataque [...] El divorcio ha resquebrajado la estructura de nuestra nación [...] La familia, que era la primera escuela de los

jóvenes, se está desintegrando”.

“Ustedes pueden decirles a los demás cuán importante es luchar por mantener unidos sus matrimonios”, dijo el arzobispo.



Ana Rodríguez-Soto

Orestes y Cecilia Zayas-Bazán celebraron sus 50 años de casados.



# Dos nuevas claretianas hacen sus votos

**Angelique Ruhí-López**  
*La Voz Católica*

Aquellos que conocen la espiritualidad de San Antonio María Claret dicen que “el amor de Cristo nos urge”. El lunes 2 de febrero, en la Ermita de la Caridad, el amor de Cristo urgió a la Hna. Karina Conrad y la Hna. Lili Tututi para hacer la primera profesión de votos de las Religiosas de María Inmaculada Misioneras Claretianas.

“Es un sueño que he tenido desde hace cinco años”, expresó la Hna. Karina, de 24 años, que entró en la congregación en septiembre del año 2000, después de un período de discernimiento. “Investigué a muchas congregaciones, pero cuando encontré a las claretianas, encontré un hogar, una familia”.

Las Religiosas de María Inmaculada Misioneras Claretianas fueron fundadas en 1855 en Santiago de Cuba por San Antonio María Claret y la Venerable María Antonia París, quien decía que “la caridad nos hace una sola familia con un solo corazón”.

Las Misioneras Claretianas se encuentran en 20 países y se dedican a la evangelización de todos los pueblos, como diría Claret, buscando responder a “lo más urgente, oportuno y eficaz”. Llamadas a juntar la acción con la contemplación, su actividad misionera brota de un encuentro diario con el Señor a través de la oración. Esta misión se apoya en la vida de comunidad.

“Desde pequeña, sentí atracción hacia la vida religiosa”, indicó la Hna. Lili, que nació en Michoacán, México, y cuenta hoy 37 años

de edad. Su experiencia inicial del compromiso con la Iglesia consistió en servir con los jóvenes en la misión de San Gabriel, en Los Ángeles, California, a cargo de los padres Claretianos, quienes comparten el carisma de San Antonio María Claret.

Allí conoció al padre claretiano José Sánchez, quien viajó desde California para celebrar la misa de profesión de votos. Según el P. Sánchez, la Hna. Lili recibió el apodo de *La Cruz*, porque los muchachos de la parroquia se habían dado cuenta de

que ella seguía al padre constantemente, para recordarle de todas las cosas que quedaban por hacer en la parroquia.

“En ese nombre hay una gran verdad”, explicó el P. Sánchez al referirse a la Hna. Lili en su homilía. “Ya estaba viviendo el ser llamada a evangelizar”.

La Hna. Lili visitó en junio de 2000 a la congregación claretiana del sur de la Florida, la única en los Estados Unidos, y le atrajo esta vida de oración comunitaria y personal, unida a la misión de evangelización.

“Me siento feliz de que hayan encontrado su vocación y se hayan entregado a Dios. Dios quiere que todos seamos felices, y ellas han encontrado su felicidad”, señaló la Hna. Claudia Ortega, directora espiritual de los Encuentros Juveniles, que reside con las nuevas hermanas en la casa de formación.

La casa de formación de las claretianas, en Kendall, ha sido el hogar de las nuevas hermanas desde que entraron en la congregación.

“La vida comunitaria es increíble”, indicó la Hna. Karina, que nació y creció en Miami, de padre cubano y madre costarricense. “Todas somos de distintos países y culturas, pero la verdad es que nos amamos. ¡Cómo se necesita eso en este mundo! Si en esta casita lo podemos lograr, esto es un signo para el mundo. Al principio no es fácil.

Uno extraña la familia, pero es un crecimiento, y el Señor te ayuda”.

“Vivir en comunidad se puede lograr con el amor y la fraternidad”, dijo la Hna. Lili. “Todas las familias tienen sus roces, y se arreglan con el diálogo y el amor. Tenemos una amistad entre nosotros. Es más que

una congregación: es un sentir de familia”.

A finales de febrero, sus vidas comunitarias cambiarán. Estas dos hermanas, que han forjado una amistad al compartir tres años de formación, se verán separadas cuando las asignen a sus nuevos apostolados. La Hna. Karina irá a la parroquia de Holy Name (Santo Nombre), en Palm Beach, para ayudar en lo que sea necesario. Como la Hna. Karina estudió música, le gustaría ayudar en la liturgia o trabajando con los jóvenes.



Hna. Karina Conrad



Hna. Lili Tututi



Fotos: Angelique Ruhí-López

Las nuevas hermanas se regocijan en el día de su primera profesión de votos junto con sus familias. De izquierda a derecha: Zenon y Blanca Conrad, padres de la Hna. Karina Conrad. La Hna. Lili Tututi con su madre, Elia Guzmán, y su hermana, Dalila Tututi.

“Me siento triste, pero también feliz, porque estoy siguiendo al Señor a través de algo nuevo”, explicó la Hna. Karina. “Me doy cuenta de que cada día, hay que renovar los votos. No nacimos pobres, ni castas, ni obedientes; pero Dios nos ayuda a serlo. Así encontramos la libertad y la plenitud”.

La Hna. Lili irá a la diócesis de San Agustín para trabajar con inmigrantes en las parroquias, visitando a las familias y dando clases de catecismo.

“Entrar en una confianza y abandono totales, como estar en la palma de Sus manos”, expresó la Hna. Lili. “Claro que cuesta. Hay que abrazar la voluntad de las superiores. Pero hay que verlo desde el punto de vista del amor”, precisó. “Hay que creer, tener confianza y saber que la voluntad de Dios está detrás. Estoy contenta de realizar mi misión”.

Las hermanas Karina y Lili escogieron la frase “dar gratis lo que gratis hemos recibido”, como lema de sus primeros votos.

“Tenemos que dar gracias por los padres

de Karina y Lili, porque ofrecieron sus hijas a Dios”, comentó el P. Sánchez. “Seguro que se sienten como se sintió María al presentar a Jesús en el templo: un poco insegura, pero también confiando en Dios”.

Ambas Hermanas explicaron que, al principio, a sus padres les fue difícil aceptar su vocación. Pero Elia Guzmán —madre de la Hna. Lili— de Los Ángeles, y Blanca Conrad —madre de la Hna. Karina—, de Naples, Florida, afirmaron sentirse muy felices por sus hijas.

“Es una dicha muy grande”, dijo la señora Guzmán. “Me siento feliz y le doy gracias a Dios”.

Y, ¿qué consejos tienen estas nuevas Hermanas para quienes se sientan llamados a la vida religiosa, pero tengan temor?

“No tengan miedo”, señaló la Hna. Lili. “Confíen en que Dios está con aquellos que lo buscan”.

Y la Hna. Karina, como si expresara la clave de toda auténtica vocación, añadió: “sigue a tu corazón”.



# PARA EDIFICAR LA CIUDAD DE *Dios*



## El sacerdote como artista:

“Yo era siempre el muchacho que hacía los carteles para todo el mundo. Pero no lo tomé [el arte] en serio hasta que fui sacerdote... Fue el resultado de la necesidad de orar y de madurar en mi espiritualidad. El arte ha sido una parte integral de mi maduración.”

## Qué hacía antes de ser sacerdote:

Ingresó en el seminario en noveno grado: “Era una época diferente. No le recomendaría eso a nadie en estos momentos”.

## Quién fue la persona más sorprendida por su vocación:

Todo el mundo: “La gente aún está sorprendida”.

## Sus dudas sobre la opción del sacerdocio:

“Permanentemente. Las dudas nunca cesan. Son parte de la vida. No considero que las dudas sean lo opuesto de la fe. Las dudas son parte de la fe. Lo opuesto de la fe es el miedo.”

## Los sacerdotes que más lo inspiraron:

El fallecido P. Daniel Sánchez, de Corpus Christi; el primer exiliado cubano que fue ordenado sacerdote en la arquidiócesis; y Mons. William Dever, párroco de St. Helen, de Fort Lauderdale, donde sirvió el P. Sardiñas antes de pasar a la Universidad de la Florida.

## Qué hace en sus días libres:

“Los paso en mi taller de arte, o llevo a mi perro al parque canino, o me voy a la playa y ceno con mis amigos.”

## Qué estaría haciendo si no fuera sacerdote:

Arquitecto o veterinario: “Amo a los animales”.

## Su mayor decepción:

“Mis decepciones han sido, mayoritariamente, conmigo mismo, por no saber apreciar, a veces, las bendiciones que he recibido.”

## Su mayor alegría:

“Los dos lugares donde me siento más en mi casa, donde me olvido del tiempo, son cuando celebro la Eucaristía y cuando estoy en mi taller de arte.”

“ Las dudas son parte de la fe.  
Lo opuesto de la fe es el miedo. ”

## El aspecto más difícil del sacerdocio:

“El aspecto público. Estar constantemente bajo escrutinio. Soy una persona muy privada. La gente se fija en el color de la camisa que uno lleva, en el tipo de auto que maneja, en el pelado que usa... Y ahora, con la escasez de sacerdotes, el exceso de trabajo.”

## El aspecto más satisfactorio del sacerdocio:

“La relación única e insustituible con la gente de la parroquia. Cuando la gente me llama ‘padre’, eso, para mí, no es un título: es una relación.”



El P. Sardiñas y su “momento Miguel Ángel”: la capilla de la Universidad St. Thomas, donde diseñó los vitrales, las estatuas, el altar, el púlpito y la pila bautismal.

## El estereotipo sacerdotal que debe descartarse:

“Que [los sacerdotes] tienen que ser sobrehumanos... Soy imperfecto, como todo el mundo.”

## Sus artistas musicales preferidos:

Mozart, U2, Sting y Celia Cruz: “Soy un híbrido”.

## La persona a quien más admira, aparte de Cristo:

San Francisco de Asís: “Fue la obra de arte única de Dios. No hubo nadie como él antes, ni ha habido nadie como él después.”

## Sus artistas visuales preferidos:

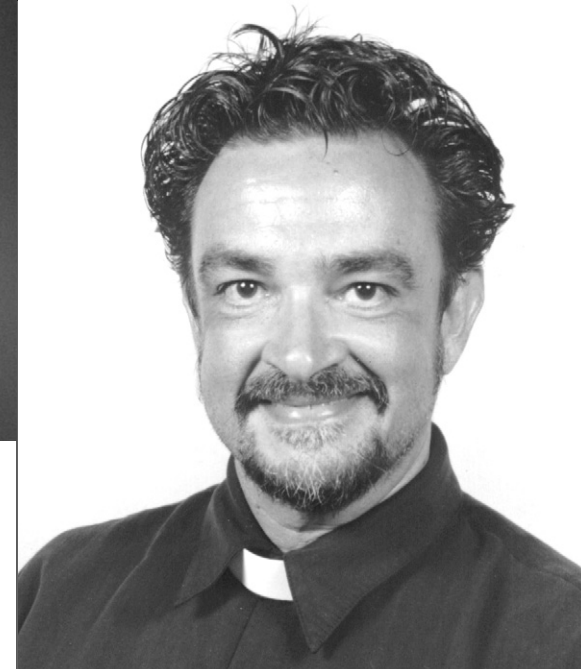
Miguel Ángel, El Greco, Caravaggio, Van Gogh, Matisse, Rothko, Wifredo Lam.

## Lo que más teme:

“No ser capaz de satisfacer a Dios empleando a plenitud los talentos que Él me ha dado. No cumplirle.”

## Su mayor logro:

Diseñar todos los elementos litúrgicos de la nueva capilla de la Universidad St. Thomas: los vitrales, las estatuas, las Estaciones de la Cruz, el altar, el púlpito y la pila bautismal. “Mi ‘momento Miguel Ángel’... En este logro han coincidido el sacerdote y el artista”.



## PADRE JORGE SARDIÑAS

**Profesor de artes visuales  
y conservador de la galería  
de arte de la Universidad  
St. Thomas**

Nació el 2 de octubre de 1950 en La Habana, Cuba. Llegó a los Estados Unidos en 1960 y asistió a las parroquias de Corpus Christi y St. John Bosco, en Miami. Fue ordenado el 14 de mayo de 1977. Fue destinado a la Catedral St. Mary, trabajó con granjeros en Immokalee, y ejerció el ministerio sacerdotal en la Universidad de Miami y en la Universidad Internacional de la Florida (FIU), antes de graduarse en artes en FIU y en la Universidad de la Florida. Actualmente, ayuda en la parroquia de Our Lady of the Lakes, en Miami Lakes.



Archdiocese of Miami  
9401 Biscayne Boulevard  
Miami, Florida 33138  
305.762.1043 Fax 305.751.6227



# “ESTA BECA ES UNA GRAN AYUDA”



José Barreto y su hijo Jay Olivo  
Orlando, Florida

Para José Barreto, la oportunidad de ver a su hijo Jay Olivo realizarse es todo lo que podía anhelar. José considera que el Programa de Becas del Crédito Tributario Corporativo le dio una nueva vida a su hijo... una vida lejos de las drogas y de las pandillas.

El programa de becas le dio a la familia de Jay la oportunidad de encontrar una nueva escuela donde él se podía sentir más seguro y concentrarse en sus labores escolares. “En esta escuela, él siempre llega a casa positivo,” dice José. “Ha mejorado mucho su carácter, su actitud y sus estudios. Saca buenas notas: As y Bs”. A Jay también le ha ido bien en sus pruebas estandarizadas; en un año mejoró en dos niveles de grado.

El Programa de Becas del Crédito Tributario Corporativo le ha dado a Jay – y a más de 13,000 estudiantes como él en la Florida – la oportunidad de “tomar un paso hacia adelante” camino a un mejor futuro.

Si quieres saber más sobre este programa marca el 1-800-473-3003.



Patrocinado por: **Hispanic Council for Reform and Educational Options**  
[www.hcreo.org](http://www.hcreo.org)



An initiative of the  
Corporate tax Credit Scholarship Program

# El encuentro con Dios en las cárceles

Angelique Ruhí-López  
La Voz Católica

Amado Bretón-Alfonso está buscando a Dios en la cárcel.

“Quiero cambiar mi vida”, indicó Bretón-Alfonso, que en diciembre se encontraba en el Centro de Entrenamiento y Tratamiento del Departamento Correccional de Miami-Dade, con cuatro o cinco acusaciones en su contra. “Sabía de Dios antes, pero no había buscado a Dios. Estoy cansado de la vida que hasta ahora había hecho”.

El Centro de Entrenamiento y Tratamiento del Departamento Correccional de Miami-Dade es una cárcel en donde la mayoría de los presos cumple sentencias de menos de un año, o están en espera de ser juzgados. Cada jueves, 4 o 5 voluntarios laicos, miembros de la Pastoral Carcelaria de la arquidiócesis, visitan la cárcel y celebran una liturgia de la palabra, junto con predicación y oración de los fieles. Una o dos veces al año se invita a sacerdotes para celebrar misas. Además, los voluntarios conversan con los presos y comparten mutuamente sus experiencias de Dios.

“Soy testigo del poder que tiene Jesús para transformar los corazones de los hombres”, señaló Abelardo Carbone, coordinador del programa de voluntarios de la arquidiócesis para el Centro de Entrenamiento y Tratamiento, que visita la cárcel cada jueves. “Tenemos resultados y muchos testimonios de presos. Algunos han dicho que lo mejor que les ha pasado es el estar en la cárcel. La experiencia más grande es ver la necesidad que tienen. Esto hace que no faltemos”.

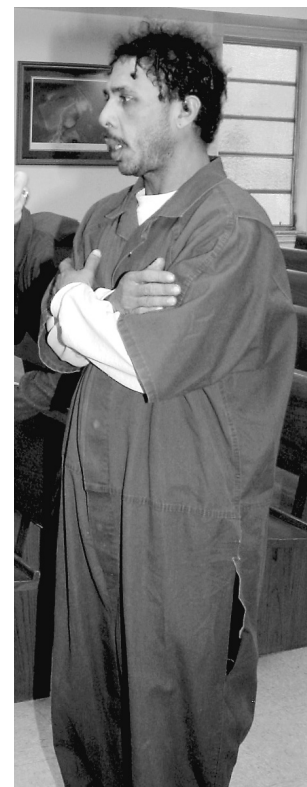
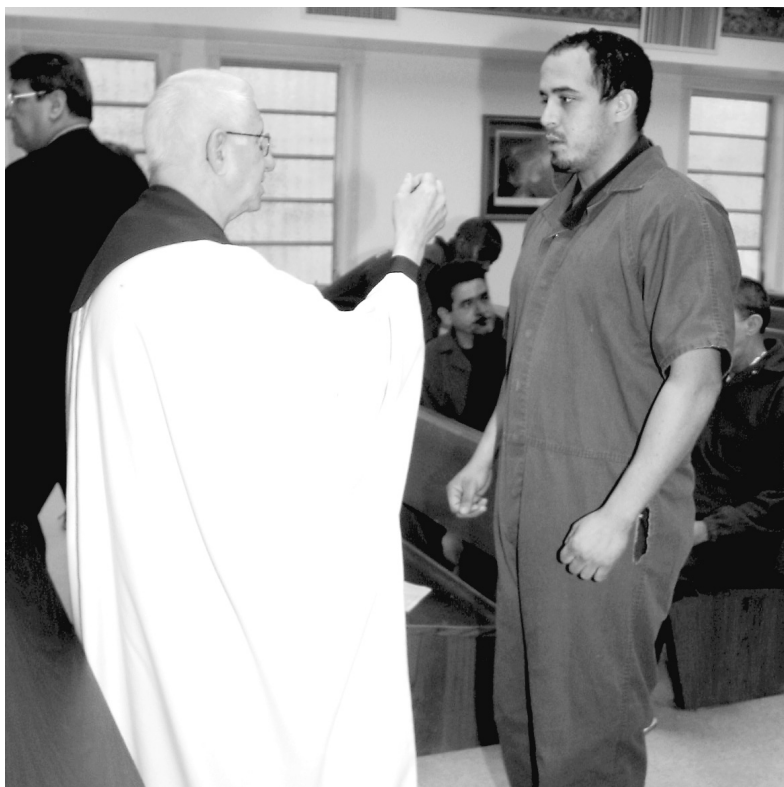
La visión y misión de una pastoral carcelaria, según la declaración de los Obispos Católicos de los Estados Unidos titulada *Responsabilidad, rehabilitación y restitución: La perspectiva católica de la delincuencia y la justicia penal*, publicada en febrero de 2001, es de reconocer que “la dignidad de la persona humana se aplica tanto a la víctima como al agresor” y que “nuestra fe ofrece mejores alternativas a los transgresores responsables de sus actos para desafiarlos a cambiar sus vidas”.

Es decir, que al comprometerse, los casi 200 voluntarios de la Pastoral Carcelaria de la Arquidiócesis de Miami están viviendo el reto al cual nos llama Jesús en Mateo 25:36: “estuve en la cárcel, y vinieron a verme”. Y los presos reconocen la labor evangélica de estos voluntarios.

“Lo que todo el mundo quiere es paz y tranquilidad. Yo las encontré a través de los que vienen a evangelizar de la Iglesia Católica”, explicó Luis Hernández, que lleva 3 años en la cárcel porque lo acusan de robo. “Quizás Dios quiere que esté aquí para madurarme. No hay ninguna ofensa que el Señor no perdone 70 veces 7”.

“Las conversiones se logran con el poder de la Palabra”, señaló Carbone. “Tenemos Biblias en todos los idiomas [necesarios]; inclusive Biblias de letra grande. Nunca nos faltan materiales”.

Lester Jones, de Mississippi, acusado de ser cómplice en un robo, dice que lee diaria-



Fotos: Angelique Ruhí-López

mente la Biblia que le fue entregada.

“Yo creo en Dios también; no importa de qué religión seamos”, comentó Jones, que es bautista. “Mi mamá murió en marzo de 2003 y este ministerio me ha ayudado a reorganizar mi vida. Es una bendición tener este tiempo aquí en la capilla. Esta gente, los de la Pastoral Carcelaria, me entienden. Cuando salga de aquí, mi testimonio será compartir lo que Dios ha hecho por mí”.

Según Sammy Díaz, el director de la Pastoral Carcelaria, los voluntarios ayudan a los reclusos en el crecimiento espiritual y en la conversión, tanto como en la aceptación de su situación. Como acompañantes espirituales, los voluntarios ayudan a los detenidos a cambiar su actitud. Además de esto, la pastoral también se ocupa de las víctimas de crímenes a través de programas de abogacía, y está preparada para dar respuesta a las necesidades espirituales y emocionales de las víctimas y de los familiares de los presos.

“Quiero estar aquí y ayudar a esta pastoral, porque me hace sentir feliz”, expuso Carmen Figueroa, que tiene 7 hijos, 13 nietos y 18 biznietos. “Es un ministerio muy lindo y hace falta. Es la gente más olvidada. Hay que orar por ellos”.

El poder y el amor de Dios se manifiestan no sólo en los voluntarios, sino también en los presos que han buscado – y han encontrado – a Dios en la cárcel.

“Siempre he sabido que Dios nos ama, pero saberlo y actuar según esto son dos cosas distintas”, afirmó un preso que no quiso decir su nombre. “Estar en la cárcel significa tener tiempo para pensar en estas cosas. Aquí, hay que escribir una petición para todo lo que haces – si quieres un uniforme nuevo, si quieres ir a ver al capellán, si quieres ir a cualquier parte del edificio. Pero con el Señor, no hay que escribir ninguna petición. Solo tienes que buscarlo y Él te encontrará”.

El Obispo Auxiliar Agustín Román reparte la Eucaristía y bendice a presos del Centro de Entrenamiento y Tratamiento del Departamento Correccional de Miami-Dade, durante la celebración de una misa de adviento en diciembre. De izquierda a derecha: Omar Fernández, Amado Bretón-Alfonso y Napoleón Jesús Díaz.



Angelique Ruhí-López

El preso Omar Fernández reza de rodillas al final de la misa, ofrecida mediante la Pastoral Carcelaria de la arquidiócesis. Francisco Jiménez, sentado detrás y acusado de penetrar en una propiedad privada, es católico practicante y conocía a Mons. Román desde Cuba.



# Ante el Memorial Cubano

**Mensaje de Mons. Agustín Román al concluir la Misa en el Memorial Cubano por las Víctimas del Castrismo, celebrada el 21 de febrero en el Parque Tamiami. Al día siguiente, domingo 22, se celebró un acto ecuménico en el que ofrecieron testimonio cristianos de diversas confesiones.**



**Mons. Agustín Román**

“El que quiera venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz, y sígame”. Éstas son palabras de Nuestro Señor Jesucristo, que podemos encontrar en los Evangelios, y son, ciertamente, palabras que encierran un gran compromiso para cada cristiano: tomar cada uno su cruz, negarse a sí mismo, y seguir a Jesucristo.

Yo estoy seguro, además, de que no habría palabras más precisas para describir la vida de los que se olvidan de todo interés personal, hacen suya la cruz de su pueblo y siguen al Señor hasta la muerte, en pos del ideal cristiano de la justicia.

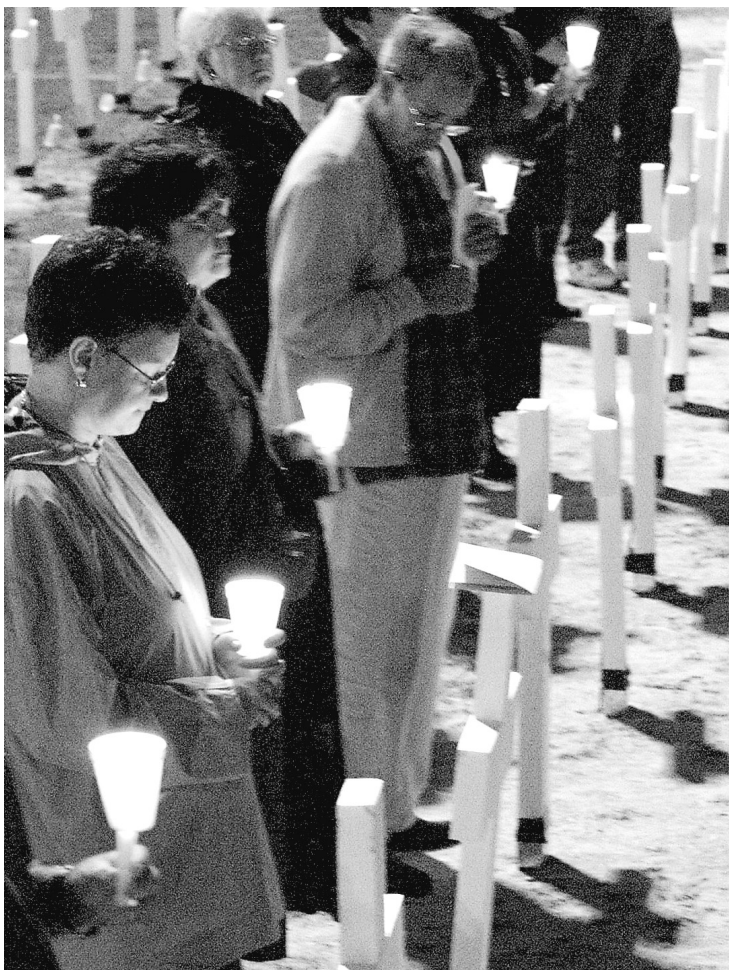
Fue el propio Jesús quien llamó bienaventurados a los que tienen hambre y sed de justicia y quien nos dijo, además, que no hay amor más grande que el de aquel que da la vida por sus amigos.

Por lo tanto, si es siempre hermosa la costumbre de rezar por los difuntos, lo es mucho más hoy, en que ponemos a los pies de nuestra Santísima Madre de la Caridad del Cobre, nuestra plegaria por aquellos que dieron sus vidas por el bienestar de la patria y por la felicidad de todo su pueblo. Al hacer esto, es como si regáramos con la fe, la esperanza y la caridad, la semilla de amor cristiano que ellos sembraron con la entrega de sus vidas.

En nuestra gratitud y en nuestra oración, están presentes todos aquellos que se entregaron en el sacrificio último y definitivo, independientemente de todo sectarismo político o religioso, pues la patria es de todos, y Dios es Padre de todos.

Yo no puedo evitar, sin embargo, tener presente ahora, de una manera muy especial, el recuerdo de muchos jóvenes cubanos de firme militancia religiosa, que fueron también víctimas fatales de la dictadura marxista, ya que, cumpliendo con la exhortación del apóstol Santiago, demostraron la fe de sus corazones con las obras de su vida.

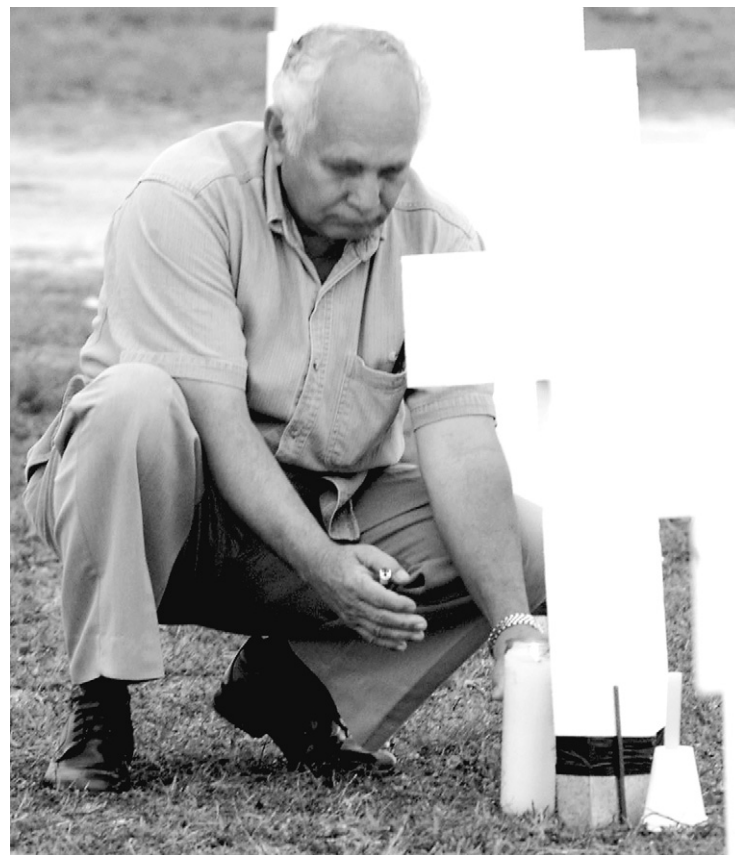
Pienso en muchachos como Rogelio Fernández Corzo y Juanín Pereira, católicos de misa y comunión diarias. En Alberto Tapía y en Virgilio Campanería, este último monaguillo en el Central Conchita, allá en Matanzas, miembros todos de la Agrupación Católica Universitaria. Pienso en Julio Guevara y en Norberto Camacho, miembros de la Juventud Católica en Remedios, Las Villas. Todos ellos fueron fusilados y todos, como tantos otros, murieron dando vivas a Cuba Libre y a Cristo Rey. Pienso en Arnaldo Socorro, aquel joven miembro de la Juventud Obrera Católica, de 19 años de edad, asesinado en las



Grupos del exilio cubano conmemoraron el pasado fin de semana, en Miami, el 109 aniversario del comienzo de la Guerra de Independencia cubana, el 24 de febrero de 1895, con el llamado Memorial Cubano por las Víctimas del Castrismo. El cementerio simbólico fue organizado por más de 32 organizaciones del exilio cubano; consta de más de 10,000 cruces —una por cada víctima— y fue instalado en el Tamiami Park, en el suroeste de Miami. En la foto, participantes en la vigilia encienden velas para recordar a los muertos.

calles de La Habana mientras enarbolaba el estandarte de la Virgen Mambisa en aquella famosa procesión que convocara nuestro inolvidable pastor y profeta, Mons. Eduardo Boza Masvidal.

Pienso en ellos y en todos los que no he nombrado, y por todos, por todos los que han muerto por Cuba, pedimos al Señor. Al ruego por su eterno descanso y por el consuelo para sus familiares, hemos unido siempre en la Ermita de la Caridad, el Santuario levantado por la fe del pueblo cubano desterrado, nuestras súplicas fervorosas por la materialización del precioso ideal al cual consagraron sus esfuerzos los que han muerto por la libertad. Hoy, reiteramos también ese ruego sincero y doliente por la liberación real del pueblo cubano. Cuando oramos así, por la real liberación de nuestro pueblo, tenemos que entender la frase “liberación real” en su dimensión política, claro está, porque es justo reclamar que, tras tantos años de privación de todos sus derechos, no se quiera para nuestra nación algo menos que el disfrute pleno de todos esos derechos, que no son regalo de ningún poder de la Tierra, ni de ningún sistema político, sino que son atributos



Fotos: EFE/Marimer Codina

Juan Álvarez, que fue preso político durante 10 años en Cuba, enciende una vela delante de la cruz de su sobrino Ernesto Díaz Madruga, primer preso asesinado en Isla de Pinos —actualmente Isla de la Juventud—, el 22 de mayo de 1965.

de la dignidad con que el Creador invistió a todos los seres humanos, hombres o mujeres.

Es justo el reclamo de que las cosas cambien en Cuba, y que

cambien radicalmente hacia la democracia, sin mediatizaciones que la disminuyan y sin ningún tipo de continuismo que pudiera perpetuar en el futuro los males del presente.

Al mismo tiempo, cuando pedimos la “liberación real” para Cuba, es imperativo que entendamos esto también en su profunda dimensión espiritual, porque si nos conformáramos solamente con una realidad política, estaríamos menoscabando en su sentido más íntimo el legado de los mártires y condenando a la nación cubana a la repetición futura de conflictos y dolores semejantes a los que hoy padecemos, no importa bajo cuál signo ideológico. “No es libre por fuera, quien no es libre por dentro”, nos dijo Mons. Boza, a quien ya mencionamos, y cuya memoria de hombre de Dios y de patriota ejemplar, podemos venerar junto a la de los que hoy honramos, pues él también vivió y murió por Dios y por Cuba. Para que haya liberación real, tenemos que liberar todos los corazones cubanos, los de aquí y los de allá, de la esclavitud del odio marxista, del resentimiento, del materialismo, de todo deseo de venganza, y de todo lo que pueda situarnos en el bando de los que odian y destruyen. Como quería

José Martí, tenemos que situarnos en el bando de los que aman y fundan. Y si queremos poder decir, como él, “yo soy un hombre sincero de donde crece la palma”, hemos de mostrarle a Dios nuestra sinceridad cuando le decimos: “perdónanos nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden”.

Hemos de aspirar, como clama un precioso himno a la Virgen, a que todos “seamos hermanos”, pues ni la fraternidad ni la misericordia contradicen la justicia, sino que la confirman y la hacen eficaz. Al luchar por esa liberación —liberación real en todos sus aspectos—, no estaremos haciendo otra cosa que cumplir con aquellos cuya memoria honramos hoy. En ese espíritu, repitamos aquí, como una oración más, estas frases tomadas de la carta de despedida de Virgilio Campanería, escrita el 17 de abril de 1961, pocas horas antes de ser fusilado:

“La muerte no me preocupa, porque tengo fe en Dios y en los destinos de mi Patria... Ya no habrá mas odio entre hermanos, ya no habrá gargantas que pidan paredón. Todo será amor entre cubanos, amor de hermanos, amor de cristianos... ¡Pobre Cuba, cuánto has sufrido! Pero la Cuba nueva surge del odio para sembrar el amor, de la injusticia para sembrar la justicia, justicia social, no demagogia engañadora de pueblo... Una Cuba para los cubanos... Con todos y para el bien de todos”.

Amén.

## Taller "Encuentro con la Biblia"

Con el método de Lectio Divina

AUSPICIA:



AMERICAN BIBLE SOCIETY

*"Ayudando a compartir la Palabra de Dios"*

www.biblias.com

Sábado, 27 de  
Marzo 2004

8:30 am - 4 pm

Lugar:

**Parroquia Saint Timothy**

(5400 SW 102 Ave Miami, FL 33165)

# Lectio Divina para su Comunidad

Conferenciante:

Padre Jesús A. Weisensee

- Licenciado en Sagradas Escrituras
- Coordinador de la Federación Bíblica Católica para América Latina y el Caribe
- Autor de varias publicaciones sobre la Lectio Divina.

Temática:

- Aprenda el tradicional método de la Iglesia Católica para la reflexión y encuentro con la Palabra.
- Conozca cómo implementar el programa



Este taller es para Sacerdotes, Diáconos, Religiosas y directivos de movimientos apostólicos. Cupo limitado.

Para asegurar un lugar, inscribese llamando al 1-800-242-5429

Costo: \$15.00 por persona. Incluye almuerzo, coffee breaks y materiales.



# Dios, naturaleza y arte en la capilla de la Universidad St. Thomas

Ana Rodríguez-Soto  
The Florida Catholic

Calificándola como “el corazón del recinto” universitario, el Arzobispo John C. Favalora consagró la nueva capilla de la Universidad St. Thomas, un edificio por cuya construcción se esperó 43 años.

“Hoy, este recinto universitario está terminado, al menos en los términos de su misión como universidad católica”, dijo el arzobispo durante una ceremonia de dos horas, que tuvo lugar el 10 de febrero, y a la cual asistieron más de 600 personas, incluyendo a estudiantes, miembros del personal y patrocinadores de la universidad.

“Esta es la casa de Dios, donde Dios habita en esta universidad”, afirmó el arzobispo. Como tal, “es donde la sabiduría reside”; esta capilla “conecta todo otro aprendizaje con el plan divino de Dios”.

Desde su fundación en 1960, la universidad había estado utilizando un aula como capilla. En 2002, los filántropos católicos Joe y Wini Amatur, de Fort Lauderdale, donaron \$1 millón para la construcción de una nueva capilla en honor de San Antonio de Padua, de quien es particularmente devota la familia Amatur.

La capilla se levanta, deliberadamente, en el centro del recinto universitario, y es el primer edificio que se divisa al llegar, con sus paredes color de melocotón y sus arcos característicos, de dos pisos de altura sobre el verde césped.



Villa and Associates fueron los arquitectos del proyecto, que tuvo como modelo la capilla de la escuela Archbishop Edward McCarthy High School, de Southwest Ranches.

El P. Jorge Sardiñas, artista titular de la universidad, diseñó todos los aditamentos litúrgicos: los vitrales que dominan el frente y la parte

posterior del edificio; las Estaciones de la Cruz, de estilo expresionista; las estatuas de madera de Jesús y María, en el interior, y las estatuas de mármol de San Antonio de Padua y Santo Tomás de Villanueva, en el exterior; el púlpito, el altar y la pila bautismal.

El P. Sardiñas explicó que había querido que la capilla fuera “espe-



Fotos: Ana Rodríguez-Soto

Izquierda: Los vitrales diseñados por el P. Jorge Sardiñas enmarcan el frente y el fondo de la nueva capilla de St. Thomas. Arriba: Mons. Franklyn Casale, presidente de la Universidad, con los donantes de la capilla, Wini y Joseph Amatur, y el Arzobispo John C. Favalora.

cífica del lugar”, es decir, que tuviera el aspecto propio de lo que pertenece al sur de la Florida.

“Hay mucha luz. Es muy espaciosa. Es muy despejada”, dijo, describiendo el estilo como de una “noble sencillez”.

El altar, la pila bautismal, el púlpito y el sagrario para el Santísimo Sacramento, están hechos enteramente con las mismas piedras, puras y antiquísimas, sobre las que se asientan los cayos de la Florida.

“Prácticamente, es como era el estado de la Florida cuando estaba bajo el agua”, explicó el P. Sardiñas. “Tiene millones de años

de antigüedad”. La roca es tan compacta que sólo el altar pesa 3,500 libras.

Aparte del simbolismo de la roca en las Escrituras, el P. Sardiñas apenas tocó las partes. Solamente bastó los bordes para darles a los bloques la forma apropiada.

La roca “es obra de Dios. ¿Quién soy yo para tocarla?”, expresó. “Es bellísima. Contiene corales fosilizados, conchas, vida marina. Dios mío, es un pedazo de historia”.

“Es maravillosa. Es bella”, dijo Joe Amatur después de la ceremonia. “Me encanta que esté aquí”.

## Publican informe nacional sobre abuso sexual el 27 de febrero

### Las cifras locales fueron dadas a conocer en diciembre de 2003

La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos ha decidido publicar, el 27 de febrero, los resultados del Estudio John Jay, un análisis cuantitativo del abuso sexual de menores por parte de miembros del clero desde 1950 a 2002.

Este informe incluye cifras conjuntas del número de reclamaciones por abuso sexual, de los sacerdotes acusados y de las cantidades pagadas en acuerdos legales por las diócesis de los Estados Unidos durante los últimos 50 años.

El estudio ha sido realizado por solicitud de los obispos, y no tiene precedente en ninguna otra profesión. Su propósito es determinar la naturaleza y el alcance del problema del abuso sexual por parte de miembros del clero, con el fin de tomar medidas concretas para corregirlo.

Las cifras que se publican en el Estudio John Jay incluyen las que ya fueron dadas a

conocer por la Arquidiócesis de Miami en su informe especial “Tiempo de Sanación”, de diciembre de 2003. Dicho informe fue publicado en inglés por *The Florida Catholic*, y en español por *La Voz Católica*, y puede leerse en el sitio en internet de la arquidiócesis: [www.miamiarch.org](http://www.miamiarch.org).

Cientos de ejemplares extra de ambas ediciones (11 de diciembre) fueron enviadas a cada parroquia de la arquidiócesis. Hay ejemplares adicionales disponibles en la Oficina de Comunicaciones de la arquidiócesis, cuyo teléfono es 305-762-1045.

La Arquidiócesis de Miami reitera su compromiso de ocuparse eficazmente de las alegaciones de abuso sexual por parte del personal de la Iglesia:

- Ofreciendo atención pastoral inmediata a las personas que hayan sido víctimas de abuso sexual.
- Informando de las alegaciones de abuso

sexual a las autoridades públicas y cooperando con sus investigaciones, de acuerdo a la ley de la Florida.

- Sacando a los transgresores del ministerio, de acuerdo a la ley de la Iglesia, cuando se haya reconocido o establecido que ha tenido lugar un delito de abuso sexual.

- Promoviendo la comunicación, dentro de los límites del respeto a los derechos y a la reputación de las personas implicadas.

- Implementando el programa Ambiente Seguro (Safe Environment) para establecer las medidas y las guías para la protección de los niños y las personas vulnerables en nuestras escuelas, iglesias y comunidades de fe.

El Hno. Marista Joseph Teston ha sido designado coordinador de la iniciativa Ambiente Seguro. Él supervisa un programa de capacitación llamado “Protecting God’s Children” (“Para proteger a las criaturas de Dios”), que fue concebido para detectar las

señales de advertencia sobre la presencia de un abusador y de las víctimas de abuso sexual.

Se necesitan voluntarios para difundir esta información vital a todas las parroquias. Quienes estén en disposición de trabajar como “facilitadores” del programa deben ponerse en contacto con su párroco, o llamar al Hno. Teston al 305-762-1250.

La arquidiócesis ha nombrado a una coordinadora de asistencia a las víctimas, Vicki Kauffman, para promover la sanación pastoral y espiritual. Su número de teléfono para llamadas confidenciales es 1-866-80-ABUSE (1-866-802-2873).

Para comunicar preocupaciones sobre incidentes de conducta sexual inapropiada, debe escribirse a: Archdiocese of Miami Vicar General, “personal and confidential”, 9401 Biscayne Blvd., Miami Shores, FL 33138.

**Excursiones y Peregrinaciones**

**Argentina - Brasil**  
Buenos Aires, Iguazú y Río de Janeiro - **Marzo 6**

**Atenas - Crucero Islas Griegas - Junio 10**

**Camino a Santiago - Año Santo Compostelano - Sept. 17**

**Ofelia (305) 552-7930**  
*Mena Travel*

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami.

**Librería y Artículos Religiosos**  
"Maná, pan para el espíritu"

**Regalos para Bautizo, Primera Comunión y Confirmación**  
Libros para niños y adultos, Rosarios, Biblias, Videos, Música, Recordatorios para todas las ocasiones, Mantillas españolas, Rosarios lazos, arras.

**Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments**  
**10855 SW 72 St. # 51, Miami, FL 33173**  
Lunes a viernes: 10:00AM-8:00PM  
Sábados: 10:00AM-6:00PM  
Domingos: 12:00MD-5:00PM

**Fax: (305) 271-0054 (305) 271-0065**

**MANA**  
Traiga este anuncio y reciba un 10% de descuento en su compra

¿Necesita ayuda para componer el rompecabezas de la vida?

**Lea La Voz Católica.**

**Bru Med Travel**  
6557 Coral Way, Miami FL 33155  
**305-262-1727 - 800-417-5031**  
www.brumedtravel.com E-mail: brumed@bellsouth.net

**Marque sus viajes preferidos y envíe el cupón a Bru Med Travel**

|                                                                                                                                 |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Mayo 31</b> Argentina y Chile<br><i>Acompañados por el P. Marcos Somarriba</i>                      | <input type="checkbox"/> <b>Sept. 12</b> Islas Canarias y Madrid                                |
| <input type="checkbox"/> <b>Junio 12</b> Sur de España y Palma de Mallorca<br><i>Acompañados por el P. Pepito García</i>        | <input type="checkbox"/> <b>Oct. 3</b> Santuarios Marianos<br><i>Portugal, España y Francia</i> |
| <input type="checkbox"/> <b>Junio 19</b> Crucero de 12 días, Islas de Hawai                                                     | <input type="checkbox"/> <b>Oct. 9</b> África del Sur                                           |
| <input type="checkbox"/> <b>Julio 17</b> Año Santo Compostelano<br><i>N. de España y Madrid. Acompañados por Sergio Cabrera</i> | <input type="checkbox"/> <b>Oct. 10</b> Suramérica Espectacular                                 |
| <input type="checkbox"/> <b>Agosto 10</b> Europa del Este<br><i>Acompañados por el P. Alberto Cutié</i>                         | <input type="checkbox"/> <b>Nov. 2</b> Hacia el Oriente                                         |
|                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> <b>Dic. 26</b> Fin de año en Madrid                                    |
|                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> <b>Dic. 27</b> Fin de año en Buenos Aires                              |

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_  
Tel. casa: \_\_\_\_\_ Tel. trabajo: \_\_\_\_\_

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami.

**La Iglesia Católica Mother of Christ**  
**Nos invita a Peregrinar**  
Viajes en compañía de un sacerdote de la parroquia. Salida desde la iglesia o según coordinación.

☐ **San Agustín:** Marzo 20 y 21/04. Salida a las 5:00 a.m.  
*Incluye: 2 días/1noche, transporte, hotel/impuestos, desayuno y cena.*

☐ **Santuario del Divino Niño - Monasterio Madre Angélica**  
Abril 16 al 18. Mini retiro *Incluye: Trans., alojamiento y comidas.*

☐ **MEDJUGORJE:** Encuentro con representante de la Comunidad Cáritas. Abril 30 a mayo 2. Salida a las 8:00 p.m. de la parroquia.

☐ **Monasterio del E. Santo en Conyers y el Santuario del Divino Niño:** Mayo 29 al 31. *Incluye: Trans., alojamiento, desayunos y comidas.*

**Andrés E. Sasso 786-344-0615**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami.

**Visite y Peregrine**

- **St. Agustín - Domingo de Ramos - Abril 3 y 4**  
Celebración de la Santa Misa en la Catedral Basílica - Procesión  
Visita a la Misión de La Leche. **Salida: 5:00 A.M.**  
*Incluye: Transporte, alojamiento, impuestos y cena tipo buffet.*
- **Monasterio del Espíritu Santo - Domingo de Resurrección - Abril 8, 9, 10 y 11 (Cupo limitado)**  
Celebración de la Santa Misa, regreso al finalizar.  
*Incluye: Transporte, alojamiento y comidas en el Monasterio.*
- **Perú - Brasil - Noviembre/04**  
**Información: Nona Aguiar 305-378-0766**

**Iglesia Católica St. Vicent de Paul**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami.

**TRAVEL-TECH, INC.**  
17115 NW 87 Ave, Miami, FL 33015  
**DISFRUTE MÁS VIAJECITOS EN EL 2004**

|                          |                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Marzo 3</b>           | <b>CAYO HUESO:</b> Disfrute la puesta del sol, visite el Club San Carlos y Cayo Hueso Historium. <b>\$30.</b>                                                                                             |
| <b>Mar. 6-7</b>          | <b>UNIVERSAL STUDIOS, CARNAVAL MARDI GRAS, VIÑEDO Y DOWNTOWN DISNEY.</b> <i>Incluye:</i> Entrada al parque, hotel e impuestos..... <b>\$165.</b>                                                          |
| <b>Marzo 10</b>          | <b>MUSEO HENRY FLAGER:</b> Descubra las maravillas de sus jardines..... <b>\$35.</b>                                                                                                                      |
| <b>Mar. 13</b>           | <b>CRUCERO NOCTURNO CON NOCHE LATINA EN EL SEAESCAPE:</b> <i>Incluye:</i> Transporte al puerto, boleto del barco, impuestos, show estilo Las Vegas, casino..... <b>\$55.</b>                              |
| <b>Marzo 27- Abril 4</b> | <b>SUR DE ESPAÑA: Visitando:</b> Madrid, Toledo, Córdoba, Sevilla y Granada. <i>Incluye:</i> Transporte aéreo, traslados, hotel impuestos desayunos, cenas ..... <b>\$1,689.</b>                          |
| <b>Abril 10</b>          | <b>CAYO HUESO:</b> Disfrute la puesta del sol, visite el Club San Carlos y Cayo Hueso Historium. <b>\$30.</b>                                                                                             |
| <b>Abril 11</b>          | <b>VISITE "LION COUNTRY SAFARI":</b> Disfrute de la naturaleza, a los animales en su habitat y de un almuerzo campestre. <i>Incluye:</i> Entrada al parque y atracciones..... <b>\$55.</b>                |
| <b>Abril 17</b>          | <b>PASEO EN TREN POR EL GOLFO DE MÉXICO Y FT. MYERS:</b> Conozca la belleza de la costa floridana y sus playas, en un viaje de dos horas y visite Ft. Myers <i>Incl.:</i> Boleto del tren... <b>\$50.</b> |
| <b>Mayo 8</b>            | <b>CRUCERO POR EL DÍA DE LAS MADRES: Inc.:</b> Trans. al Puerto Everglades, pasaje/imp.. <b>\$40.</b>                                                                                                     |
| <b>Mayo 21-23</b>        | <b>SAN AGUSTÍN - LA FERNANDINA - ISLA AMELIA</b> Admire los tesoros históricos de Ponce de León en San Agustín y José Martí en la Fernandina. 3d/2n, hotel 4*/imp./paseo trencito..... <b>\$225.</b>      |
| <b>Mayo 28-31</b>        | <b>FIN DE SEMANA DE MEMORIAL DAY: PUNTA CANA, BÁVARO BEACH: TODO INCLUIDO</b> 4 días/ 3 noches . Desde 555. pp/dbl.                                                                                       |

*Todos los viajes incluyen desayunos, transporte en ómnibus de lujo con baño y VCR, hoteles, precios pp y muchos extras.*

**¡Reserve HOY! 305-819-8800 Cel: 305-986-5438**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami.

**ASENSIO TOURS Miami, Inc.**  
*Honestidad e integridad*

**Las Vegas. Marzo - Abril - Mayo: 3noches/4 días. - 4 noches/5 días**  
**Viaje al Cono Sur.** Chile - Argentina. **13 días. Abril 12.** Con el P. Luis Pérez.

**Viena, Praga y Budapest: 8 días. Abril 12.** Acompañados por el P. Soler.

**China - Tibet:** Peking, Sian, Chengdu, Lhasa, Río Yangtze y Shanghai. **17 días. Mayo/20.**

**Costa Rica: 8 días. Mayo 28**

**Grecia- Crucero de 3 días. Julio 7 o 14, Julio 9 o 16. Viajes de 11 días.**  
Opcional Croacia

**España - Portugal - Islas Canarias:** Sevilla, Lisboa, viaje en el tren rápido AVE. **12 días. Junio 1ero.**

**Lo mejor de Canadá. 10 días. Agosto.**

**Francia - Monte Carlo - España.** Bordeaux, Burgos, Madrid, Toledo, Sevilla, Granada, Alicante, Valencia, Barcelona, Monte Carlo, Lyon. **18 días. Julio 3.**

**Crucero Norwegian - Londres, Escandinavia y St. Petersburg. 14 días. Agosto 5 y 17.**

**Peregrinación.** Santiago de Compostela - Fátima. **12 días. Agosto 9**

**Italia la Bella:** Opcional París. **10 días. Sept. 14.**

**Tel: 305-573-2005 Fax: 305-573-0282**  
E-mail: AsensiotoursMia@aol.com - www.asensiotoursmiami.com

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami.

**Futura Travel**  
*desde 1975*  
**305-279-2336**  
*fuera de Miami:*  
**1-800-325-2503**  
**8746 S.W. 72 St**  
**Miami, FL 33173**  
**Abierto los sábados**  
www.futuratravel.com  
e-mail: futura@futuratravel.com

**Programas Europeos**

|                                                        |               |
|--------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Madrid/París</b> 8 días .....                       | <b>\$510*</b> |
| <b>Madrid/Burdeos/París</b> 11 días.....               | <b>\$890*</b> |
| <b>Madrid/París/Londres</b> 12 días.....               | <b>\$980*</b> |
| <b>Roma/Florenia/Venecia.</b> 10 días..                | <b>\$590*</b> |
| <b>Madrid/Toledo/Sevilla/Granada</b> 8 días.....       | <b>\$535*</b> |
| <b>Barcelona/Madrid/Sevilla/Valencia</b> 12 días ..... | <b>\$839*</b> |
| <b>Lisboa/Fátima/Madrid</b> 8 días.....                | <b>\$499*</b> |
| <b>Viena/Budapest/Praga</b> 9 días.....                | <b>\$839*</b> |

\* Precio por persona, habitación doble más tarifa aérea

**DESCUBRA SURAMÉRICA desde \$619.**

**Buenos Aires:** 4 días/3 noches **DESDE.....\$619.** Incluye: Transporte aéreo, traslados, desayunos y visita a la ciudad. Noches adicionales \$17.

**Desde Buenos Aire:** Argentina, Chile y Cruce de Los Lagos, 13 días/12 noches. Incluye: Vuelos internos, traslados, 5 cenas, desayunos, hotel, excursiones, DESDE..... \$1,169.

Argentina, Brasil, Tango y Samba, 9 días/8 noches. *Visitando:* Río, Iguazú, Buenos Aires. *Incluye:* Vuelos internos, traslados, hotel, desayunos, excursiones, visitas, 3 días en Río, 1 día Iguazú y 3 días en Buenos Aires. **DESDE...\$1,099.**

|                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                         |                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BAHAMAS</b><br>Nassau Paradise Island<br><b>5 noches \$595.</b><br>Gran Bahamas<br><b>5 noches \$459.</b> | <b>CANCÚN</b><br>Fiesta Americana<br><b>5 noches \$499.</b><br>Oasis<br><b>4 noches \$335.</b> | <b>SANTO DOMINGO</b><br><i>Todo incluido</i><br>Capella Beach, 5 noches...\$539.<br>Bávaro Beach, 5 noches...\$649.<br>Bávaro Palace, 5 noches...\$799. | <b>CRUCERO</b><br><b>3 noches desde \$239.</b><br><b>4 noches desde \$349.</b><br><b>7 noches desde \$449</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Las Vegas** 4 días/desde \$455...5 días/desde \$465. **Nicaragua - Monte Limar** Todo incluido/ 4 días \$425.

**Grupo dirigido desde Miami por Manny/Susy Lubian: Julio 3.** Desde \$3,099. *Incluye tarifa aérea.*  
Inglaterra - Mas Crucero de 12 noches, Princess Cruises, *visitando:* Escocia, Irlanda y Francia.

**Año Santo Compostelano: Con el Padre Yeyo de St. Dominic: Sept 18 a Otc. 2, \$2,300.** Madrid, Galicia, Portugal

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami.



Formación

**Cursillos de Cristiandad**, Escuela de Dirigentes: los miércoles a las 8:00 pm en la Casa Emaús, 16250 SW 112 Ave., Miami; los viernes a las 8:00 pm en la iglesia St. Bartholomew, 8005 Miramar Parkway, Miramar. Llamar al 305-235-7160.

**Instituto Pastoral del Sureste** (SEPI), 7700 SW 56 St., Miami. Los cursos pueden ser tomados sin crédito para adquirir una base sólida de formación cristiana, para comenzar el programa de maestría en Ministerio Pastoral Hispano acreditado por Barry University, u obtener un certificado. Llamar al 305-279-2333.

- 29 de febrero a 18 de marzo: Español, idioma y cultura.
- 1 al 19 de marzo: Teología de los ministerios.
- 9 de marzo al 11 de mayo: El retorno de los místicos.
- 15 al 18 de marzo: XXV Encuentro del Ministerio Campesino en San Agustín, Florida.
- 18 de marzo al 20 de mayo: Evangelización y la cultura hispana.
- 24 de marzo al 7 de abril: Temas de la historia de la Iglesia Católica en los Estados Unidos.

**Renovación Carismática Católica Hispana**, 500 NW 22 Ave., Miami, Escuelas de Formación los lunes, comenzando con adoración del Santísimo Sacramento a las 7:30 pm. Para más información, llamar al 305-631-1007.

Retiros

**Centro de Espiritualidad Carmelita**, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 am a 3:00 pm con la Santa Misa. Donación: \$10 y \$15 con almuerzo. Llamar al 305-654-9760.

- 6 de marzo: Retiro para las comunidades de Sta. Ágata.
- 7 de marzo: La felicidad está dentro de ti - Encuentro con Isabel de la Trinidad.
- 21 de marzo: Retiro para viudos.
- 27 de marzo: Retiro en silencio (12:30 a 5:30 pm).
- 28 de marzo: Oración como relación- Actitudes hacia Dios.

**Discernimiento de vocación al sacerdocio**, para hombres de 18 a 35 años de edad en el Seminario St. John Vianney, 2900 SW 87 Ave., Miami, del 12 al 14 de marzo. Llamar al P. Pedro Corces al 305-762-1137 o 954-525-5157, ext. 1137.

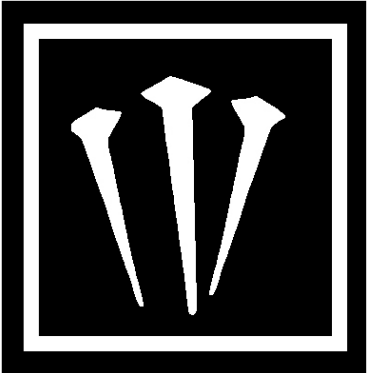
**Dominican Retreat House**, 7275 SW 124 St., Miami, ofrece los siguientes retiros. Llamar al 305-238-2711.

- 12 al 14 de marzo: Retiro en silencio para mujeres.
- 16 de marzo: Día de reflexión para

la cuaresma.

- 2 al 4 de abril: Retiro para el Domingo de Ramos.
- 23 al 25 de abril: Retiro de la espiritualidad dominica.

**Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola**, en la Casa Juan Pablo II, 720 NE 27 St., Miami, del 25 al 28 de marzo. Donación de \$105. Llamar a Nury al 305-275-0761 o Clarita al 305-476-5258.



**El Reino, la propuesta de Dios en labios de Jesús**, en el Centro de Espiritualidad Ignaciana (Casa Manresa), 12190 SW 56 St., Miami, del 30 de abril al 2 de mayo. Donación de \$115. Llamar a Berta al 305-665-4883 o al 305-596-0001.

**Encuentro Familiar Uniparental #14**, para padres o madres divorciados con sus hijos de 12 a 21 años, en Casa Manresa, 12190 S.W. 56th St., Miami, el 4 de abril de 8:00 am a 7:30 pm Llamar al 305-596-0001.

**Encuentros Juveniles**, para jóvenes de 16 a 23 años en el Centro Juvenil, 3333 S. Miami Ave., del 12 al 14 de marzo. Llamar al 305-856-3404.

**La Casa de Retiros en el Monasterio del Espíritu Santo**, 2625 Highway 212 SW, en Conyers, Georgia, ofrece retiros privados o para grupos de todo tipo. Llamar al 770-760-0959 o escribir por correo electrónico al: [rhouse@trappist.net](mailto:rhouse@trappist.net) para coordinar un retiro privado o para inscribirse a los siguientes retiros en inglés:

- 27 al 29 de febrero: Rezando con las Escrituras.
- 8 al 11 de marzo: Retiro de vocaciones.
- 19 al 21 de marzo: La Regla de San Benito.
- 2 al 4 de abril: El misterio Pascual.
- 7 al 11 de abril: El triduo Pascual.
- 16 al 18 de abril: La oración centrante.

**Líderes Juveniles**, retiro de entrenamiento para jóvenes de al menos 15 años en el Centro Juvenil, 3333 S. Miami Ave., del 27 al 29 de febrero. Temas incluyen la personalidad, la cultura, formas de orar y dilemas morales. Llamar al 305-762-1102 o al 954-525-5157, ext. 1102.

**Movimiento Nueva Vida**, para personas con problemas de adicción y sus familiares. Reuniones de grupos: Autoayuda: miércoles, 8:00

pm. Oración: viernes, 8:00 pm. Crecimiento para quienes han asistido a los retiros: martes, 8:00 pm. El próximo retiro será del 19 al 21 de marzo. Llamar al 786-265-9116 o 786-265-8774, o en la página web: [www.nuevavida.org](http://www.nuevavida.org).

**Retiro del Perdón**, marzo 20 de 9:30 am a 4:00 pm en el SEPI, 7700 SW 56 St. Llamar al 305-279-2333.

Talleres y Conferencias

**Conferencia del Catolicismo para jóvenes adultos**, con el P. Stan Fortuna en St. Thomas University, 16400 NW 32 Ave., el 6 de marzo de 12:00 m a 9:00 pm. \$20 incluye cena. Llamar al 305-762-1100 o al 305-628-6525.

**Conferencia Fides et Ratio**, con el Prof. Richard Kearney, en el Seminario St. John Vianney, 2900 SW 87 Ave., Miami, el 26 de marzo de 3:00 a 6:00 pm. Llamar al P. Robert Valee a 305-223-4561.

**Enseñando la religión hoy**, curso para la certificación de catequistas en la parroquia de Sacred Heart, 106 SE 1 Dr., Homestead, el 26 de febrero, 4, 11 y 15 de marzo y el 1 de abril de las 7:00 a las 10:00 pm Llamar al 305-762-1085 o al 305-762-1086.



**Ministerio de Detención**, entrenamiento para voluntarios en el Centro Pastoral de la Arquidiócesis de Miami, 9401 Biscayne Blvd, Miami Shores, el 20 de marzo de 9:00 am a 5:00 pm. \$15; becas están disponibles. Llamar al 305-762-1108 o al 954-525-5157, ext. 1108.

**Planificación Natural de la Familia** ofrecerá varios cursos en distintas parroquias. Llamar al Centro de Enriquecimiento Familiar al 305-762-1143 o 305-762-1140.

- Inmaculada Concepción, 4497 W. 1 Ave., Hialeah, comienza el 14 de marzo a las 9:00 am. Llamar a Caryl Hanlon al 954-742-7836.
- St. Katherine Drexel, 2700 Glades Cir, Suite 200., Weston, comienza el 18 de abril a las 6:00 pm. Llamar a Terri Buckley al 954-741-7601.
- St. Kevin, 12525 SW 42 St., Miami, comienza el 12 de junio a las 9:00 am. Llamar a Jackie Pacheco al 305-273-9680.
- St. Louis, 7270 SW 120 St., Miami, comienza el 19 de junio a las 7:00 pm. Llamar a Helen Hart al 305-238-1022.

**Talleres para ministros extraordinarios de la comunión**, requiere una carta de recomendación escrito por su párroco o director espiritual. \$10. Llamar a Katia al 305-756-2755.

- 31 de marzo en la Catedral de St. Mary, 7525 NW 2 Ave., Miami, de 7:00 a 9:30 pm en inglés.
- 3 de abril en la parroquia de St. Jerome, 2533 SW 9 Ave., Ft. Lauderdale, de 9:00 am a 1:00 pm en inglés.



- 24 de abril en la Catedral de St. Mary, 7525 NW 2 Ave., Miami, de 9:00 am a 1:00 pm en español.

Actividades

**Apoyo para divorciados**, en la parroquia St. Catherine of Siena, 9200 SW 107 Ave., Miami. Llamar al 305-274-6333 para información sobre las reuniones.

**Desayuno familiar**, del grupo de las damas católicas La Visitación, será de 9:30 am a 12:00 m el 21 de marzo, en la parroquia de la Inmaculada Concepción, 4497 W. 1 Ave., Hialeah. Las donaciones son voluntarias. Llamar al 305-688-1231 o 305-836-6401.

**Festival de Cine Católico**, para recaudar fondos para los retiros Magis de jóvenes adultos, a las 8:00 pm en el auditorio del Colegio Belén, 500 SW 127 Ave., Miami. Llamar al 305-598-9302 o por correo electrónico [MagisRetreats@aol.com](mailto:MagisRetreats@aol.com). Donación \$5.00.

- 26 de marzo: *Romero* (La vida del Arzobispo Oscar Romero de El Salvador).

**Grupo para hombres discerniendo el sacerdocio**, en inglés en la parroquia de St. Mark, 5601 S. Flamingo Rd., Ft. Lauderdale, el 27 de febrero y el 2 de abril a las 7:30 pm. El grupo en español se reúne en la parroquia de Prince of Peace, 12800 NW 6 St., Miami, el 3 y el 24 de marzo, y el 21 de abril a las 8:00 pm. Llamar al P. Pedro Corces al 305-762-1137 o al 954-525-5157, ext. 1137.

**Ministerio Laico**, está aceptando matrículas hasta el 31 de marzo para su escuela de ministerio y el programa de ministerio laico de dos años. Llamar al 305-762-1184 o al 954-525-5157, ext. 1184.

**Primer aniversario de la partida del Mons. E. Boza Masvidal** y 151

aniversario del P. Varela se celebrarán en la Ermita de la Caridad, 3609 S. Miami Ave., Miami, comenzando con hora santa a las 5:00 pm y seguida por las siguientes reflexiones. Llamar al 305-854-2404.

- 29 de febrero: Dos frutos del pensamiento vareliano - ENEC (Cuba) y CRECED (diáspora).
- 7 de marzo: Varela y la nacionalidad Cubana.
- 13 de marzo: Profetismo itinerante de Mons. Boza.
- 16 de marzo: Misa a las 8:00 pm.

**Si ha sufrido la pérdida de un hijo o una hija**, el ministerio Betania tiene grupos de ayuda en distintas parroquias de Miami-Dade. Para más información, llamar al 305-762-1140, o visitar su página en la Internet, en <http://betania.miami.tripod.com>.

**Rito de Elección**, en la Catedral de St. Mary, 7525 NW 2 Ave, Miami. Llamar al 305-762-1085 o 305-762-1086.

- 28 de febrero, 10:00 am
- 29 de febrero, 3:00 pm
- 6 de marzo, 10:00 am
- 7 de marzo, 3:00 pm

**Vísperas Taizé**, noche de música, oración y silencio en el Dominican Retreat House, 7275 SW 124 St., Miami, el 24 de marzo y el 28 de abril de 7:00 a 8:30 pm. Llamar al 305-762-1323.

Cuaresma

**Concierto Tenebrae**, las siete últimas palabras de Cristo en la cruz de Franck, cantadas por el coro de la Catedral de St. Mary, 7525 NW 2 Ave, Miami, a las 7:00 pm el 7 de abril. Gratis. Llamar a Suzie Vidal Arsenault al 305-759-4531, ext. 126.

**Ejercicios espirituales de San Ignacio de Loyola (Semana Santa)** dirigidos por el P. Florentino Azcoitia, S.J., en la Casa Manresa, 12190 S.W. 56th St., Miami, del 8 al 10 de abril. Llamar al 305-596-0001.

**Casa de Retiro the Cenacle**, 1400 S. Dixie Highway, Lantana, ofrece varios retiros para la cuaresma. Inscribase antes del 25 de marzo. Llamar al 561-582-2534.

- 2 al 4 de abril: Retiro de Domingo de Ramos. \$150.
- 8 al 11 de abril: Retiro de semana santa. \$225.

**Misa Familiar para el miércoles de ceniza**, el 25 de febrero a las 8:30 pm en la Casa Manresa, 12190 S.W. 56th St., Miami. Eucaristía y homilía sobre la imposición de la ceniza y su sentido Bíblico. Llamar al 305-596-0001.

**Retiro Cuaresmal**, en la parroquia de St. Michael, 2987 W. Flagler St., Miami, el 13 de marzo de 9:00 am a 3:00 pm. Llamar a Mercedes al 305-554-1698, María Antonia al 305-443-4076 o a Tony al 305-271-4151.

# El Padre Francisco Santana: una vida de entrega a Cristo y a Cuba

Dora Amador  
*La Voz Católica*

Unos días antes de morir, el P. Francisco Santana quiso contarme muchas cosas, la mayoría de ellas para que las revelara, otras no. En su habitación del Hospital Mercy, iluminada por su ternura, fui escribiendo todo lo que él me iba diciendo con una voz muy débil ya, deteniéndose a menudo porque le faltaba el aire; esta vida terrenal se le escapaba más rápidamente de lo que nos pudimos imaginar.

El querido P. Santana estaba muy grave; el cáncer había hecho metástasis; pero no quería morir sin contar la verdad de Fe en Acción, mantenida en silencio hasta que enfermó, cuando quiso que *La Voz Católica* hiciera pública su obra. (Ver *Ofrecer el sufrimiento y la vida para alcanzar la redención* en la edición de junio). Temía que si el gobierno cubano se enteraba, impidiera su labor. Pudo aliviar el dolor y curar las enfermedades de miles de cubanos, salvó vidas y le dio esperanza a un pueblo sumido en la desesperación.

A este cura bueno me condujo Dios hace muchos años para ser testigo de la humildad de alguien grande; del amor y la limpieza de corazón de un hombre que fue objeto de insultos y calumnias en Miami (sólo hay que recordar el año 1996, cuando iba de un lado para otro, solicitando medicinas y comida para los damnificados del huracán Lily, ¡cómo lo atacaron por la radio!), y de la crueldad del gobierno castrista, que no le dio el permiso de entrada a su país cuando lo solicitó hace meses para celebrar sus 35 años de sacerdocio en el Santuario de la Virgen de la Caridad del Cobre en Santiago de Cuba. Los celebró en la Ermita de la Caridad el 12 de diciembre. Su homilía fue canto hondo de amor a Cuba y a los cubanos, “sin exclusiones”, como solía decir, y rezó por todos, “también por Caridad Diego”, dijo, la encargada de asuntos religiosos del Partido Comunista, la misma que le negó el permiso de entrada al país.

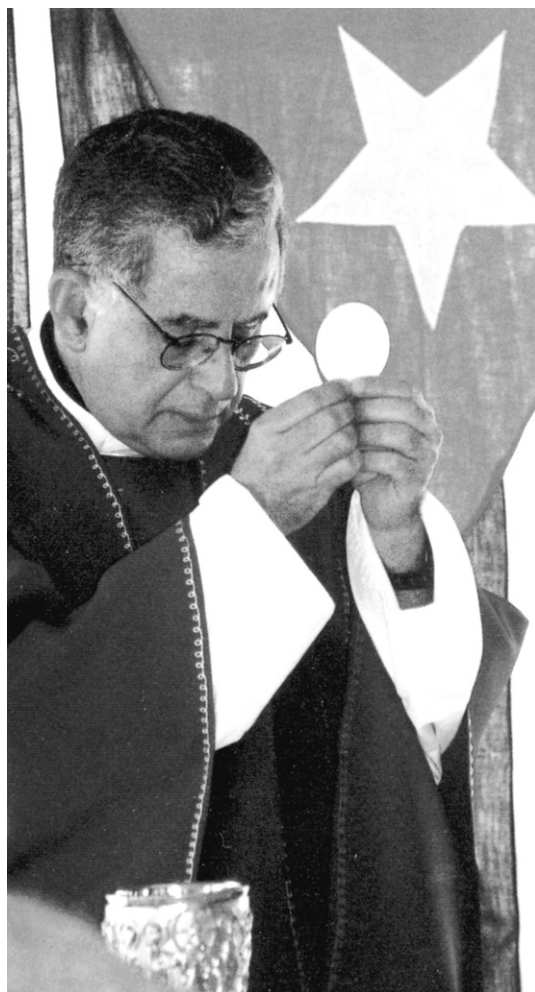
Al morir el querido Padre Francisco Santana tenía sólo dos pares de zapatos, ambos con las suelas rotas. Los puños de su único traje estaban raídos por el tiempo. Como los de José Martí, que solía retratarse con las manos en la espalda para que no se viera que las mangas de su traje estaban rotas. Ambos vivieron en la pobreza. El Padre Santana murió un 28 de enero, la misma fecha en que fue bautizado.

Con qué signos tan claros se nos va revelando Dios. En la mañana del domingo 22 de febrero, me encontraba en la capilla sin poder concentrarme en la oración; sabía que tenía poco tiempo para editar las palabras del P. Santana y escribir sobre él. Entonces abrí el Evangelio de ese día:

“Yo les digo a ustedes que me escuchan: amen a sus enemigos, hagan el bien a los que los odian, bendigan a los que los maldicen, rueguen por los que los maltratan.

”Al que te golpea en una mejilla, preséntale también la otra. Al que te arrebató el manto, entrégale también el vestido. Da al que te pide, y al que te quita lo tuyo, no se lo reclames.

”Traten a los demás como quieren que ellos los traten a ustedes. Porque si ustedes aman a los que los aman, ¿qué mérito tienen? Hasta los malos



Padre Francisco Santana

aman a los que los aman. Y si hacen bien a los que les hacen bien, ¿qué gracia tiene? También los pecadores obran así. Y si prestan algo a los que les pueden retribuir, ¿qué gracia tiene? También los pecadores prestan a pecadores para que éstos correspondan con algo.

”Amen a sus enemigos, hagan el bien y presen sin esperar nada a cambio. Entonces la recompensa de ustedes será grande y serán hijos del Altísimo, que es bueno con los ingratos y los pecadores. Sean compasivos como es compasivo el Padre de ustedes.

”No juzguen y no serán juzgados; no condenen y no serán condenados; perdonen y serán perdonados. Den, y se les dará; se les echará en su delantal una medida colmada, apretada y rebotante. Porque con la medida que ustedes midan serán medidos ustedes.” (Lucas 6, 27-38).

Estas palabras de Jesús las hizo vida el P. Santana hasta quedarse casi en carne viva. Murió amando a Cristo y a Cuba con todo su corazón e hizo de su vida una ofrenda por la redención de todos los cubanos.

El texto que sigue es una versión editada de lo mucho que compartió conmigo una tarde que nunca olvidaré. Estando ya en la puerta para irme con mi computadora portátil en la mano, me volví y lo vi sentado en su butaca, con su suero y su oxígeno. Casi sin poder levantar la mano, me sonrió y me bendijo. Salí de allí llorando de tristeza por él, que no pudo volver, por Cuba, por los cubanos, por todo esto que nos ha tocado vivir. Me iba llorando porque algo grande y misterioso me llenaba, sabía que acababa de estar con un hombre santo.

## Unidos en la caridad

Yo no tengo duda ninguna de que Fe en Acción es una obra del Espíritu Santo.

El 13 de mayo de 1993, Día de la Virgen de Fátima, estaba yo en Radio Martí y hablábamos en una mesa redonda con periodistas sobre la ayuda humanitaria a Cuba. Y en medio del programa dije que aquí en Miami conocíamos el chiste, muy común allá, de que para estar bien y “resolver” hacía falta “tener fe”, queriendo ellos decir no fe en Dios, sino “un familiar en el exterior”. Y entonces quise dirigirme, en ese momento, a los que no tenían familiar en el exterior. Y les dije a los cubanos: no hay que lamentarse, si alguno de ustedes que me escucha tiene algún familiar enfermo, si necesita una medicina, escríbanme, que ustedes todos tienen un familiar en el exterior, que es Nuestro Señor Jesucristo. Si he venido desde el año 85 [cuando dio inicio a su programa “El cubano y su fe” en Radio Martí] predicando que Dios es nuestro Padre y que somos hermanos, todos tienen fe. Yo no puedo seguir proclamando la Buena Noticia, dije, nuestra fe en Jesucristo, si no hiciéramos un esfuerzo para ayudarlos. Y les dije la verdad: no tengo un centavo, pero manden las cartas.

Las primeras dos que recibimos eran, una de un católico y la otra de un ateo. El ateo estaba muy agradecido y abochornado consigo mismo, al ver el acto de generosidad del cura, y cómo para él fue un momento de conversión. Me pidió la medicina que necesitaba. La carta del que decía que era católico, que era del pueblo de Florida, en Camagüey, me dice que varias personas me habían escuchado y que habían empezado a mandar ya las cartas para pedirme medicamentos, y que circulaba un comentario de que ésta era otra de las formas sarcásticas que el exilio tenía para con el pueblo cubano. Yo me dije, bueno, miren qué contraste, la carta del ateo y la del católico.

Al llegar las primeras cartas me puse a rezar frente a la imagen de la Virgen de la Caridad con mucha fe, y le pedí, y le dije que no tenía nada, no tenía dinero ni nada, pero mucha voluntad. Yo no sabía lo que iba a pasar, pero que en sus manos lo ponía todo.

Para ese entonces, la situación en Cuba estaba tan mala que Fidel Castro se ve precisado a aceptar que las iglesias empiecen a repartir medicinas allá. Permite que Cáritas llevara ayuda humanitaria a Cuba. Comienza a dejar que los sacerdotes salgan al extranjero, porque sabía que

al regreso llevarían medicinas y “fulas”, como le llaman allá a los dólares.

Los sacerdotes cubanos venían a la Ermita, y me contaban las necesidades que tenían. Veíamos dos necesidades inmediatas: abastecer el trabajo de base de Cáritas y encontrar a alguien en Cuba que nos sirviera de distribuidor de las medicinas que estábamos enviando personalmente.

Me acuerdo que hubo un sacerdote que pudo llevar 1,600 libras de medicinas, no había límites entonces. Y jugábamos al gato y al ratón con el régimen.

Norma Schmidt, una voluntaria que trabajaba en la Ermita de la Caridad, me empezó a ayudar leyendo las cartas que iban llegando, y me dijo que se había enamorado del proyecto. Y Alberto Valdés y otros voluntarios recogían las medicinas de las oficinas de los médicos que nos la donaban, y se almacenaban en casa de Alberto; su casa era la oficina de Fe en Acción. Ondina Menocal y Silvia Rodríguez nos ayudaron mucho a reunir los equipos de voluntarios, porque necesitábamos mucha más gente. Ellas trabajaban desde su casa. Pero después tuvimos que alquilar una oficina, porque ya teníamos una legión de voluntarios para separar las donaciones venidas de los médicos cubanos.

Mira cómo las cosas se van dando cuando Dios pone su mano. Todo se fue dando de una manera que no me cabe duda de que fue el Espíritu Santo. Uno de esos días fui a visitar a Vivian Manerud, la dueña de ABC Charters, que tenía vuelos constantes a Cuba. Y le planteo la situación, pidiéndole ayuda. Desde que nos conocimos nos caímos muy bien; ella me dijo que lo iba a pensar y que en dos días me iba a dar la respuesta. A partir de ahí me ofreció 30 visas mensuales y 30 pasajes gratis, aprobados por la Sección de Intereses. También fui a Costa Rica a hablar con el presidente de LACSA. La compañía nos estuvo dando cuatro viajes por semana a La Habana vía San José. Ya para entonces se había corrido la voz en Cuba de que esto existía, y mucha gente venía a la Ermita pidiendo ayuda.

Poco tiempo después fui a Ginebra, a una gestión de derechos humanos, y allá conocí a Elena Díaz-Verson Amos. Conversamos, y a partir de ese momento, hasta que murió en el año 2000, nos estuvo enviando entre \$6,000 a \$10,000 todos los meses para la compra de medicinas y pasajes. Todos los años recibíamos esa donación de ella.



Surgían casos que podíamos atender de urgencia gracias a su ayuda, como fue el caso del hijo de Oswaldo Payá, cuando el niño enfermó de gravedad en 1997. Elena envió un avión-hospital a recoger al niño, y pudieron venir Oswaldo, Ofelita Acevedo, su esposa, y Oswaldito, de 9 años. Gracias a su ayuda rápida se le salvó la vida. Yo sólo tenía que hacerle una llamada por teléfono para plantearle cualquier necesidad, y Elena Díaz-Verson respondía en seguida; no había necesidad de pedir ayuda financiera, porque ella financiaba todo Fe en Acción.

También nos ayudó mucho el Miami Medical Team; Manuel Alzugaray nos enviaba muchas medicinas. Y así se fue estructurando todo un sistema, que es el que ves hoy en la oficina, con una red de voluntarios: unos leen las cartas, las clasifican por provincias, llenan un papel donde ponen lo que cada cual necesita; otros llenan los paquetes de medicinas, y otros dan el viaje cargados para entregar en las parroquias.

Elena Díaz-Verson me dijo que había que organizarlo todo bien y puso al servicio nuestro sus abogados; Fe en Acción se inscribió como una organización sin fines de lucro [*non profit*], independiente de la Arquidiócesis de Miami. Cuando hicieron la inscripción me pusieron como presidente. De ahí en adelante el Departamento de Estado me otorgó todos los permisos; también el de Comercio, el del Tesoro.

Pero todo empieza a cambiar después de la visita del Papa. Vivian Manerud nos empieza a reducir la ayuda, porque el gobierno cubano quería “desapapar” a Cuba lo antes posible; Fidel le cogió mucho miedo a los efectos que había tenido la visita del Papa. Así que desde el 98 se nos va cayendo la ayuda de Vivian y en el 2000 se muere Elena Díaz-Verson sin dejar nada escrito que nos pudiera ayudar.

Y después llega Elián, al poco tiempo de la muerte de Elena, y me veo sin nada, aunque el Miami Medical Team siguió ayudando, pero después el problema ha sido los tratamientos especiales a ciertos pacientes. Entonces aparecen Carlos Saladrigas y Carlos Manuel de la Cruz, millonarios los dos, les dicen “los Carlos”. Necesitábamos dinero, y entre los dos Carlos y un miembro de la familia Bacardí impulsaron la obra de nuevo, dando la ayuda necesaria para el 2001 y el 2002.



Rodolfo García, hace entrega de un paquete de medicinas de Fe en Acción, a la Hna. María Cristina Palacio, en la parroquia de Santa Rita, La Habana, el 29 de mayo de 2002.



Angelique Ruhí-López

María Ángeles Martínez muestra las carpetas que contienen unas 36,000 cartas procedentes de Cuba, dirigidas al P. Santana.

Tuvimos un presupuesto bueno para compras de medicinas y un promedio de 40 viajeros mensuales.

Pero yo quiero que cambie el nombre; esto se debe llamar Unidos en la Caridad. Para mí, una de las cosas más bellas que pasaron fue que Elena Díaz-Verson, una mujer podríamos decir de derecha, se une a una de izquierda, Vivian Manerud, porque cada una de ellas sabía lo que la otra hacía por Fe en Acción. Se unieron para salvar vidas en Cuba.

Éste es el testimonio que necesitamos. El corazón es la única base firme con que podemos construir la Cuba del futuro. Es en la caridad, sólo en la caridad. A mí me dicen: “padre, qué humano es usted”, y no se dan cuenta de que dicen “cristiano”. Las cartas que recibimos son de católicos, de ateos, de comunistas, espiritistas, bautistas, adventistas.

Los cubanos continuamos viviendo de fe. Yo recibí una postal de Cuba, de la Divina Misericordia, y esa tarde estaba rezando, diciendo: “Jesús, en ti confío”, porque estaba ya metido en deudas. Y tocaron a la puerta, y la persona que me vino a visitar me preguntó que si estaba preocupado, y me puse a hablarle para desahogarme, y esa persona sacó una chequera y me dio un

cheque por \$30,000.

Quisiera que Fe en Acción, Unidos en la Caridad, tuviera una Junta de Directores, de consejeros espirituales, que todos los cubanos nos podamos unir en la caridad, para el reencuentro.

Porque el problema de Cuba es más espiritual que económico o social; la redención de Cuba se dará en el rescate del espíritu, y eso sólo lo puede hacer el amor, porque el amor todo lo espera. Más que eso, el amor todo lo logra: logró unir a Vivian y a Elena.

Yo les quiero pedir que sigamos esta obra de caridad con los enfermos y



Foto de su silla de ruedas que le envió una enferma de Cuba al P. Santana.



Muchas sillas como ésta, ha enviado el P. Santana a Cuba.



Angelique Ruhí-López

Filiberto Rodríguez lee una de entre las 50 a 100 cartas que llegan todas las semana de Cuba, pidiendo medicinas.

los necesitados de Cuba.

(Estando en el hospital, el P. Santana confió Fe en Acción a Alberto Valdés, que desde los inicios es un voluntario del programa).

Para hacer donaciones a Fe en Acción, puede llamar al 305-649-0933.



Angelique Ruhí-López

María Dolores Martínez (izq.) y Clara Rodríguez preparan paquetes de medicinas para enviar a Cuba. Junto con las medicinas, se les envía un rosario, un libro de oración y un sobrecito de Sazón Completa donado por Goya.



# La Pasión del Cristo según Mel Gibson



**Padre Eduardo Barrios, S.J.**

La película del cineasta católico Mel Gibson sobre las últimas horas del Jesús histórico, ha sido la más preestrenada de la historia.

Aunque la *premiere* oficial se fijó para el 25 de

febrero, Miércoles de Ceniza, medio mundo la ha visto antes de esa fecha.

El actor y director australiano ha hecho una lectura concordada de los cuatro evangelios. Abundan las citas textuales, pero también hay líneas añadidas como para complementar la parquedad evangélica y darle agilidad e hilvanación cinematográfica a la exposición. La mayoría de las adiciones provienen de escenas de la infancia y de la vida pública de Jesús en forma de retrospectivas (*flashbacks*). Los añadidos no bíblicos pueden tolerarse en cuanto que no aportan elementos heterogéneos respecto a la vida y la doctrina de Jesús.

Mientras otras películas bíblicas se limitan a lo puramente histórico, ésta ilumina los hechos con reflexiones teológicas extraídas no sólo de los mismos evangelios, sino también de otros libros inspirados, como el Déutero Isaías y el Apocalipsis. La película aclara el por qué o el para qué de los sufrimientos de Cristo.

La escena de la Institución de la Eucaristía, por ejemplo, revela el sentido de la Pasión. Aparece Jesús pronunciando sobre el cáliz las palabras que indican el valor redentor de su sacrificio: "Beban todos de él, porque ésta es mi sangre, la sangre de la alianza que se derrama por todos para el perdón de los pecados" (Mt. 26, 27).

Desgraciadamente, el filme ha resultado muy controvertido por su presunto antisemitismo. Pero, ¿sería anticubana una película que mostrase cómo en Cuba fusilan a quienes secuestran lanchas, y cómo encarcelan a periodistas independientes? No. ¿Sería anticolombiano el periódico que informase sobre los crímenes de los desalmados guerrilleros? Tampoco. ¿Sería justo tildar de antisiciliano un filme sobre la mafia? Pues no. ¿Se ofende a los alemanes de hoy cuando se sacan a la luz los horrores perpetrados por los nazis contra los judíos? De



Mel Gibson dirige a Jim Caviezel, el protagonista de *La Pasión del Cristo*.

© 2003 Icon Distribution Inc. Newmarket Films. Foto: Philippe Antonello

ninguna manera. ¿Tienen culpa los europeos actuales de los desmanes cometidos por sus antepasados colonialistas en América, Asia y África? Ninguna.

Pues bien, Jesucristo fue víctima de personajes históricos concretos como Poncio Pilato, Judas Iscariote, Anás y Caifás, entre otros. La película muestra a judíos que vociferan "¡Crucifícale, crucifícale!", pero también aparecen en la multitud judíos alineados en favor de Jesús. Puestos a evocar nombres de judíos amigos de la víctima, habría que mencionar a Nicodemo y José de Arimatea. De modo que no hay que meter en el mismo saco ni a los judíos de ayer ni a los de hoy.

Además, al cristianismo no le interesa volcar indignación contra los personajes históricos del drama, sino que siempre ha señalado hacia el agente principal del crimen contra Jesús: el personaje metahistórico conocido como "príncipe de las tinieblas", de quien se hacen cómplices los

***Se percibe que la obra va más allá de lo cinematográfico, para proponerse como un testimonio de fe. Las actuaciones de los protagonistas desbordan los límites del virtuosismo histriónico, para alcanzar altas cotas de experiencia espiritual.***

pecadores, es decir, todos los seres humanos. En el filme, la presencia diabólica se hace sentir desde la Oración en el Huerto, donde Jesús aplasta la cabeza de la simbólica serpiente, hasta el alarido de Satán derrotado al final.

Esta obra cinematográfica puede disfrutarse en diversos niveles. Las personas sin fe cristiana podrán admirar la fotografía, el vestuario, el sutil colorido, el montaje, las actuaciones; es decir, podrán apreciar una obra artística de altos quilates e involucrarse en un drama humano de intensidad desgarradora.

Los creyentes cristianos, en

cambio, tendrán la oportunidad de hacer una contemplación espiritual al modo propuesto en los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola. El fundador de los jesuitas pide a quienes practiquen el retiro, que se hagan presentes en las escenas para "ver las personas, oír lo que hablan, y mirar lo que hacen" (EE. 194). El santo dedica la tercera etapa del retiro a la Pasión de Jesucristo. Allí prescribe ciertas consideraciones, pues no basta con imaginar lo histórico. Hay que "reflexionar para sacar provecho". Para obtener fruto espiritual, "considerar cómo la Divinidad se

esconde, cómo podría destruir a sus enemigos, y no lo hace" (EE. 196). Y sobre todo: "Considerar cómo todo esto padece por mis pecados y qué debo yo hacer y padecer por él" (EE. 197). La película favorece una tal contemplación.

Se percibe que la obra va más allá de lo cinematográfico-comercial, para proponerse como un testimonio de fe. Las actuaciones de los protagonistas desbordan los límites del virtuosismo histriónico, para alcanzar altas cotas de experiencia espiritual conmovedoramente transmitida. Lo más importante, a nivel de fe, es la inclusión de la Resurrección en la película.

No es un filme para todo el mundo. La escena de la flagelación, por ejemplo, no la puede soportar cualquier espectador. Pero quien aguante la proyección sin prejuicios y con apertura de mente y corazón, podrá salir de la sala muy conmovido y hasta transformado.



# Lo que Gibson buscaba lo ha conseguido: golpea

Vittorio Messori  
La Razón / ACI

Mel Gibson lo ha dicho con orgullo y humildad a la vez, con un pragmatismo mezclado con misticismo que hace de él una mixtura singular: “Si esta obra falla, durante cincuenta años no habrá futuro para el cine religioso. En esta película hemos echado el resto: todo el dinero que hacía falta, prestigio, tiempo, rigor, el carisma de grandes actores, la ciencia de los eruditos, la inspiración de los místicos, experiencia, técnica de vanguardia y, sobre todo, nuestra certeza de que valía la pena, de que lo que ocurrió en aquellas horas incumbe a cada hombre. Con este Hebreo tendremos que vérnoslos todos después de la muerte. Si no lo logramos nosotros, ¿quién podrá hacerlo? Pero lo conseguiremos, estoy seguro: nuestro trabajo ha estado acompañado de demasiados signos que me lo confirman”.

En efecto, en el set ha ocurrido más de lo que se sabe, y muchas cosas quedarán en el secreto de las conciencias: conversiones, liberaciones de las drogas, reconciliaciones entre enemigos, abandono de lazos adúlteros, apariciones de personajes misteriosos, explosiones de energía extraordinarias, extras que se arrodillaban al paso del extraordinario Caviezel-Jesús; hasta dos relámpagos, uno de los cuales alcanzó la cruz, y que no han herido a nadie. Y después, casualidades leídas como signos: la Virgen con el rostro de la actriz judía de nombre Morgenstern, que —se dieron cuenta después— es, en alemán, la “Estrella de la mañana” de la letanía del Rosario.

## Comprender con el corazón

Gibson se ha acordado de la advertencia del Beato Angélico: “Para pintar a Cristo, hace falta vivir con Cristo”. El ambiente en la ciudad de Matera y en los estudios de Cinecittà parece haber sido el de las sagradas representaciones medievales, de las procesiones de flagelantes en peregrinación. Un carro de Tesis del siglo XIV, para el que, cada tarde, un sacerdote con sotana negra de larga botonadura celebraba una misa en latín, según el ritual de San Pío V. Aquí está la razón verdadera de la decisión de hacer hablar a los judíos en su propia lengua popular, el arameo, y a los romanos en un latín vulgar, de militares, que nos hiere el oído a los viejos alumnos del Liceo, acostumbrados a los refinamientos ciceronianos.

Gibson, católico, amante de la tradición, es un acérrimo seguidor de la doctrina afirmada en el Concilio de Trento: la Misa es sobre todo sacrificio de Jesús, renovación incruenta de la Pasión. Esto es lo que importa, no el “comprender las palabras”, como quieren los nuevos liturgistas, de cuya superficialidad se lamenta Gibson, porque le parece blasfema. El valor redentor de los actos y de los gestos que tienen su cumbre en el Calvario no necesita de expresiones que todo el mundo pueda comprender. Esta película, para su autor, es una Misa: hágase, por tanto, en una lengua oscura, como lo ha sido durante tantos siglos. Si la mente no comprende, mejor. Lo que importa es que el corazón entienda que todo lo que sucedió nos redime del pecado y nos abre las puertas de la salvación, como recuerda la profecía de Isaías que se presenta como prólogo a toda la película.

El prodigio, por tanto, me parece que se ha realizado: pasado un rato, se abandona la lectura de los subtítulos para entrar, sin distracciones, en las escenas —terribles y maravillosas— que se bastan a sí mismas.

En el plano técnico, el filme es de una altísima calidad. Pasolini, Rossellini, el propio Zeffirelli, quedan reducidos a parientes pobres y arcaicos: en Gibson hay una luz sabia, una fotografía magistral, un vestuario extraordinario, escenografías desoladas y, cuando es necesario, suntuosas; un maquillaje de increíble eficacia, unos grandes profesionales, vigilados por un director que es también un ilustre colega. Y, sobre todo, unos efectos especiales tan apabullantes que, como nos decía Enzo Sisti, el productor ejecutivo, quedarán en secreto, confirmando el enigma de la obra, donde la técnica quiere estar al servicio de la fe. Una fe en su versión más católica —con el beneplácito del Papa y de tantos cardenales, incluido Ratzinger— de la que *La Pasión* es un manifiesto lleno de símbolos, que sólo un ojo competente es capaz de discernir del todo. Haría falta un libro (dos, de hecho, están en preparación) para ayudar al espectador a comprender.

## Catolicidad radical

En síntesis, la “catolicidad” radical de la película reside sobre todo en el rechazo de cualquier desmitificación, en tomar los Evangelios como crónicas precisas: las cosas, se nos dice, fueron así, como las Escrituras lo narran.



© 2003 Icon Distribution Inc. Newmarket Films. Fotos: Philippe Antonello

Jesús (Jim Caviezel), sentado junto a los Apóstoles en la Última Cena. Debajo: La Virgen María (Maia Morgenstern), a la izquierda, y María Magdalena (Monica Bellucci).



El catolicismo está en el reconocimiento de la divinidad de Jesús, que convive con su plena humanidad. Una divinidad que irrumpe en la sobrehumana capacidad de aquel cuerpo para sufrir una cantidad de dolor como nadie ha sufrido antes ni después, en expiación de todo el pecado del mundo.

Una “catolicidad” radical (que, preveo, pondrá en dificultades a algunas iglesias protestantes, ya generosamente movilizadas para alentar la distribución) también en el aspecto “eucarístico”, reafirmado en su materialidad: la sangre de la Pasión está siempre unida al

filme, que, más que violento, es brutal. Como brutal fue la Pasión. Si al martirio se dedican dos horas, dos minutos bastan para recordar que no fue aquella la última palabra: del Viernes Santo, a la Resurrección, que Gibson ha resuelto acogiendo una lectura de las palabras de San Juan, que también yo propuse. Un “vaciamiento” del sudario, dejando un signo suficiente para “ver y creer” que el reo ha triunfado sobre la muerte.

## ¿Antisemitismo?

¿Antisemitismo o antijudaísmo? No bromeemos con palabras demasiado serias. Vista la película,

creo que tienen razón los judíos norteamericanos que amonestan a sus correligionarios a no condenar la película antes de verla. Queda clarísimo que lo que pesa sobre Cristo y lo reduce a aquel estado, no es la culpa de éste o de aquél, sino el pecado de todos los hombres, sin excluir a ninguno. A la obstinación de Caifás en pedir la crucifixión, hace abundante contrapeso el sadismo inaudito de los verdugos romanos; a las vilezas políticas de Pilato, se opone el coraje del miembro del Sanedrín —episodio añadido por el director— que se enfrenta al Sumo Sacerdote gritándole que aquél proceso es ilegal. ¿Y no es acaso judío el Juan que sostiene a la Madre, no es judía la piadosa Verónica, no es judío el impetuoso Simón de Cirene, no son judías las mujeres de Jerusalén que gritan su desesperación, no es judío Pedro, que, perdonado, morirá por el Maestro? Al comienzo de la película, antes de que el drama se desencadene, Magdalena pregunta a la Virgen: “¿Por qué esta noche es tan diferente a cualquier otra?”. “Porque”, responde María, “todos los hombres son esclavos, y ahora ya no serán más”. Todos, pero absolutamente todos. Sean “judíos o gentiles”. Esta obra, dice Gibson ante los ataques preventivos, quiere reproponer el mensaje de un Dios que es Amor. ¿Y qué Amor sería éste si excluyese a alguien?



# Lourdes, un manantial de salud y esperanza

La historia de la aparición de la Virgen María en Lourdes (Francia, a orillas del río Gave) empieza el 11 de febrero de 1858, cuando una adolescente de 14 años, Bernadette Soubirous, salió junto a dos amigas a recoger leña en la Roca de Masabielle. Para ello tenían que atravesar un riachuelo, pero como Bernadette sufría de asma, no debía meter los pies en el agua, por lo que permaneció al otro lado del río, mientras sus dos compañeras iban a buscar la leña.

Al quedarse sola, Bernadette sintió “como un fuerte viento que me obligó a levantar la cabeza. Volví a mirar y vi que las ramas de espinas que rodeaban la gruta de la roca de Masabielle se estaban moviendo. En ese momento apareció en la gruta una bellísima Señora, tan hermosa, que cuando se le ha visto una vez, uno querría morirse con tal de lograr volverla a ver”.

Y continúa su relato:

“Ella venía toda vestida de blanco, con un cinturón azul, un rosario entre sus dedos y una rosa dorada en cada pie. Me saludó inclinando la cabeza. Yo, creyendo que estaba soñando, me restregué los ojos; pero levantando la vista vi de nuevo a la hermosa Señora, que me sonreía y me hacía señas de que me acercara. Pero yo no me atrevía. No es que tuviera miedo, porque cuando uno tiene miedo huye, y yo me hubiera quedado allí mirándola toda la vida.

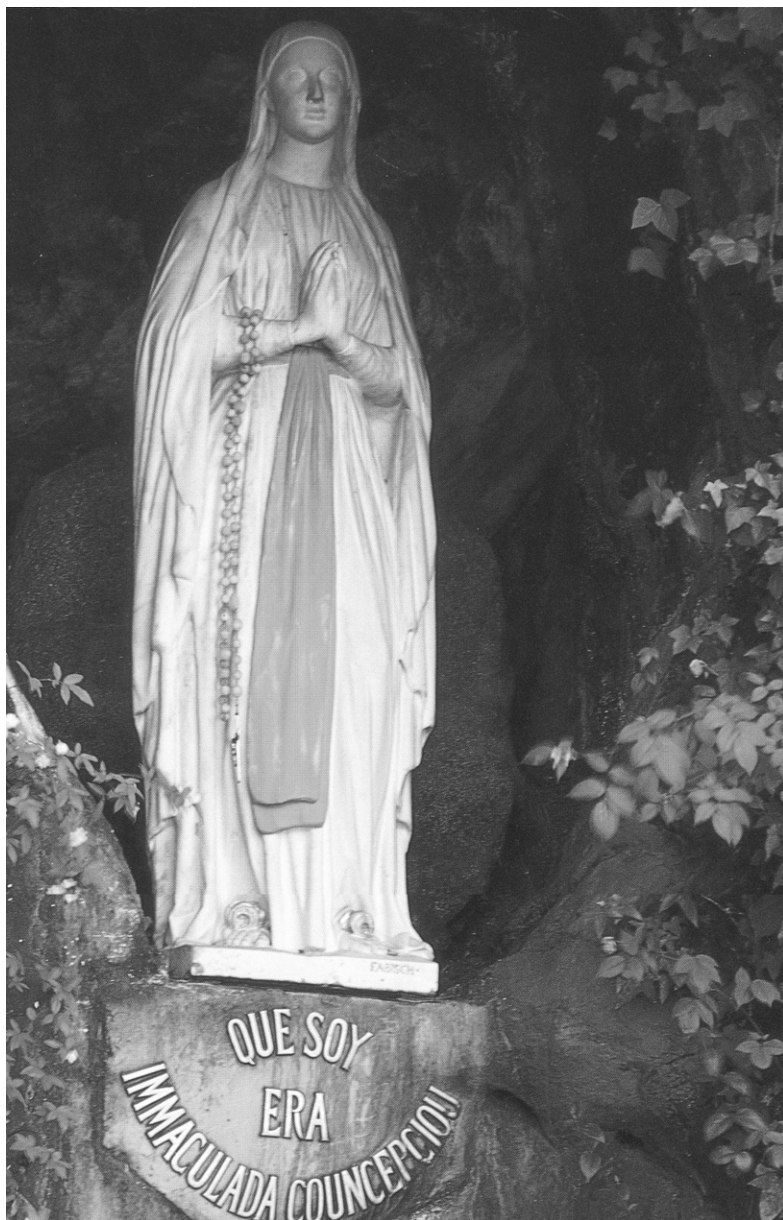
Entonces se me ocurrió rezar y saqué el rosario. Me arrodillé. Vi que la Señora se santiguaba al mismo tiempo que yo lo hacía. Mientras iba pasando las cuentas de la camándula, Ella escuchaba las Avemarías sin decir nada, pero pasando también por sus manos las cuentas del rosario.

Y cuando yo decía el Gloria al Padre, Ella lo decía también, inclinando un poco la cabeza. Terminado el rosario, me sonrió otra vez y retrocediendo hacia las sombras de la gruta, desapareció”.

A los pocos días, la Señora vuelve a aparecer ante Bernadette en la misma gruta. Pero la madre de la muchacha creyó que su hija estaba “inventando cuentos”. Otras personas, al conocer la historia, opinaron que no se trataba de la Señora, sino de un alma del purgatorio.

Finalmente, a Bernadette se le prohibió volver a la roca y a la gruta de Masabielle.

A pesar de esta prohibición, algunos amigos de Bernadette le pedían que volviera a la gruta; ante la insistencia, su madre le dijo que consultara con su padre. El señor Sou-



La estatua de mármol de Nuestra Señora de Lourdes tiene inscritas las palabras que escuchó Bernadette cuando se le apareció la Virgen en Lourdes por última vez: “Yo soy la Inmaculada Concepción”. Están escritas en el dialecto local.

birous, después de pensar y dudar, le permitió volver el 18 de febrero.

Esta vez, Bernadette fue acompañada por varias personas, que con rosarios y agua bendita esperaban aclarar y confirmar lo narrado. Al llegar, todos comenzaron a rezar el rosario; en ese momento, la Señora se aparece por tercera vez a Bernadette, quien narraría así lo ocurrido:

“Cuando estábamos rezando el tercer misterio, la misma Señora vestida de blanco se hizo presente como la vez anterior. Yo exclamé: ‘Ahí está’. Pero los demás no la veían. Entonces una vecina me acercó el agua bendita y yo lancé unas gotas de dicha agua hacia la visión. La Señora se sonrió e hizo la señal de la cruz. Yo le dije: ‘Si vienes de parte de Dios, acércate’. Ella dio un paso hacia delante”.

Luego, la Señora le dijo a Bernadette: “Ven aquí durante quince días seguidos”. La niña se comprometió hacerlo, y la Señora le respondió: “Yo te prometo que serás muy feliz, no en este mundo, sino en el otro”.

La noticia de las apariciones corrió por todo el pueblo, y muchos acudían a la gruta creyendo en el suceso, aunque otros se burlaban.

En la cuarta aparición, el domingo 21 de febrero, la Señora, lanzando una mirada de tristeza hacia la multitud, dijo a la niña vidente: “Es necesario rezar por los pecadores”.

El 25 de febrero, la Santa Madre le dijo a Bernadette: “Vete a tomar agua de la fuente”; la muchacha creyó que le pedía que fuese a tomar agua del río Gave, pero la Madre le indicó que escarbaba en el suelo. Bernadette empezó a escar-



Juan Pablo II, predicando en Lourdes sobre la necesidad del Sacramento de la Penitencia. Debajo: En 1909, el Papa Pío X inició el proceso para canonizar a Bernadette. Su cuerpo fue exhumado por primera vez en 1909, y luego en 1912 y 1923, en presencia de las autoridades religiosas, civiles y de los médicos forenses. Y cada vez lo encontraron inexplicablemente inalterado, como si el proceso de descomposición no surtiera efecto. Actualmente, su cuerpo se conserva en el Convento de Saint-Gildard, casa madre de las hermanas de la Caridad, en Nevers, donde ella vivió 13 años.



bar, y la tierra se abrió y comenzó a brotar agua. Desde entonces, de aquel manantial ha manado sin cesar un agua prodigiosa, y allí han ocurrido curaciones milagrosas avaladas por la ciencia.

Al día siguiente, la Señora subrayó: “Es necesario hacer penitencia”. Asimismo, la Señora le dijo: “Rogarás por los pecadores... Besarás la tierra por la conversión de los pecadores”. Como la Visión retrocedía, Bernadette la seguía de rodillas besando la tierra.

El párroco de Lourdes había pedido una señal que demostrara la autenticidad de las apariciones de la Virgen, y el 26 de febrero ocurrió el primer milagro.

Había en Lourdes un obrero de las canteras, llamado Bourriette, que veinte años atrás había sufrido una seria lesión en el ojo izquierdo por la explosión de una mina. Bourriette pidió a su hija que le trajese agua de la nueva fuente y se puso a

orar; aunque el agua estaba un poco sucia, se frotó el ojo con ella y, poco después, comenzó a gritar de alegría: las tinieblas habían desaparecido, y de su vieja lesión no le quedaba más que una ligera nubecilla, que fue desapareciendo al seguir lavándose el ojo con el agua del manantial.

Los médicos le habían dicho que jamás se curaría. Al examinarlo de nuevo, no quedó duda de que la curación había sido completa, instantánea y clínicamente inexplicable, por lo que era preciso considerarla un milagro. En el rostro de Bourriette permanecían las viejas cicatrices, pero el ojo lesionado había recuperado la visión.

El 2 de marzo, la Señora le pide a Bernadette que diga a los sacerdotes que Ella desea que se construya allí un templo, y que se organicen procesiones para visitarlo.

El 4 de marzo, y siguiendo su costumbre, Bernadette asistió a la





El 1° de marzo de 1858, día de la 12a. aparición, Catherine Catapie recobró el uso de sus dedos paralizados, después de haberlos metido en el agua de la fuente. Hoy hay tres grifos, además de la fuente y las piscinas. El agua de Lourdes ha demostrado ser milagrosamente curativa.

Santa Misa antes de dirigirse a la gruta. Al final de la aparición, sintió una gran tristeza: ¿Volvería a ver a la Virgen?

Mientras tanto, un niño de dos años —llamado Justino— estaba agonizando. Desde que nació padecía de una fiebre que había ido agotando su vida.

Su madre, desesperada, lo tomó y lo llevó a la fuente. El niño no daba ya señales de vida. La madre lo metió 15 minutos en el agua, que estaba muy fría. Al llegar a la casa, notó que se oía con normalidad la respiración del niño.

Al día siguiente, Justino se despertó con la tez fresca y viva, los ojos llenos de animación, las piernas fortalecidas, y pidió de comer.

Este hecho conmocionó a toda la comarca, y poco después a toda Francia y Europa; tres médicos de gran fama certificarían la curación.

El 25 de marzo, Bernadette le pregunta varias veces: “Señora, ¿quiere decirme su nombre?” La Virgen sonríe y al fin, ante la continua insistencia de la niña, eleva sus manos y sus ojos hacia el cielo y exclama: “Yo soy la Inmaculada Concepción”.

En la aparición del día 5 de abril, la muchacha permanece en éxtasis, sin ser quemada por la vela que se consume entre sus manos.

El 16 de julio, fiesta de la Virgen del Carmen, María se apareció más hermosa y sonriente que nunca e, inclinando la cabeza en señal de despedida, desapareció.

En 1876 se edificó allí la actual Basílica de Lourdes. Bernadette fue canonizada por el Papa Pío XI el 8 de diciembre de 1933.



La procesión de enfermos y minusválidos rumbo a la Gruta, siempre sigue a la Cruz que llevan los voluntarios, rezando para que su salud sea restaurada.

## El reconocimiento de los milagros en Lourdes

Más de seis millones de peregrinos visitan todos los años la pequeña localidad de Lourdes, conocida en todo el mundo por los milagros que con frecuencia allí se han registrado.

La Iglesia Católica ha reconocido oficialmente 67 milagros y unas 7,000 curaciones inexplicables tras las apariciones de la Virgen María en Lourdes (11 de febrero de 1858), según constata el libro *El médico ante los milagros* («Il medico di fronte ai miracoli», Editorial San Paolo), redactado por la Asociación de Médicos Italianos.

En la obra ha colaborado el doctor Patrick Thiellier, director del Bureau Medical, la Oficina Médica, creado en el Santuario para examinar científicamente los supuestos casos de curación.

En 1905 el Papa Pío X pidió que todos los casos de supuestos milagros o curaciones registrados en Lourdes fueran analizados de manera científica.

La Iglesia ha establecido en Lourdes un riguroso proceso científico para certificar la autenticidad de una curación, proceso que consta de los siguientes pasos:

### 1. Exámen médico

La Oficina Médica explica que su objetivo es el de poder declarar una curación «segura, definitiva y médicamente inexplicable».

Para que el estudio médico sea declarado con esos criterios es necesario:

- Que la realidad y el diagnóstico de la enfermedad padecida estén perfectamente claros;
- que el pronóstico sea fijo e inevitable, en breve plazo;
- que la curación sea súbita, sin convalecencia, completa, instantánea y duradera, y

• que el tratamiento prescrito no pueda considerarse como el origen de esa curación; ni siquiera que la haya favorecido.

Los enfermos que llegan a Lourdes en un grupo, acompañados de médicos, vienen con un expediente clínico que describe su estado actual.

Ese expediente sirve de base de trabajo cuando un peregrino declara haber sido curado. El expediente y el peregrino curado son presentados a la Oficina Médica, es decir, al médico permanente de Lourdes y a todos los médicos presentes aquel día, y que deseen participar en ese examen.

Al terminar este examen no se llegará a conclusión definitiva alguna. La persona curada será invitada a presentarse ante la comisión al año siguiente o en los años siguientes.

Por último, después de varios exámenes favorables, el caso de curación será transmitido al Comité Médico Internacional (si tres cuartas partes del total de los médicos presentes en el examen lo desean).

### 2. Examen del Comité Médico Internacional de Lourdes

Esta segunda instancia existe desde 1947. El Comité, compuesto por unos treinta especialistas, cirujanos, profesores o agregados de diversos países, se reúne una vez al año.

Todo expediente de curación, elaborado por el médico responsable del Servicio Médico, debe ser aceptado por la Oficina Médica antes de ser presentado al Comité Médico Internacional.

Como en un tribunal de apelación, el CMIL confirma o rechaza

la postura tomada por la Oficina Médica en “primera instancia” sobre tal o cual expediente.

El voto final sobre la investigación propone tres opciones: el rechazo, la aceptación definitiva del caso como curación excepcional, o la espera para completar la investigación. Las decisiones deben ser tomadas por amplia mayoría.

En caso de aceptación, el expediente es confiado a la autoridad eclesiástica.

Desde 1947 hasta estos últimos años, unos 1,300 expedientes han sido abiertos para una posible declaración de curación. De esos expedientes, sólo 66 han sido reconocidos por la Oficina Médica como curados milagrosamente.

### Investigación y decisión de la Iglesia sobre un milagro

Cuando el expediente es trasladado al obispo del lugar donde reside la persona curada, su caso es ya reconocido como extraordinario y médicamente inexplicable por la ciencia.

Toca entonces a la Iglesia pronunciarse, por medio del obispo, sobre el carácter milagroso de la curación. Para hacerlo, el obispo se apoya en la Comisión Diocesana formada por sacerdotes, canonistas y teólogos.

En resumen, se exige que no se encuentre para la curación explicación válida alguna, médica o científica, natural o acostumbrada. Una vez seguros de que la curación procede de Dios, corresponde al obispo pronunciarse de forma definitiva. Después de haber invocado al Espíritu Santo, el obispo declarará milagrosa o no milagrosa la curación.

## “Cuidar al que sufre”: el Papa se dirige a los enfermos

Zenit

Ciudad del Vaticano

Juan Pablo II hizo un llamamiento el 11 de febrero para que la Iglesia y el mundo descubran la “preciosa aportación” de los enfermos y aseguró que no se puede suprimir una vida a causa del sufrimiento.

El Santo Padre se unió a las celebraciones de la Jornada Mundial del Enfermo, que en esos momentos estaban teniendo lugar en el Santuario de Lourdes con la participación de más de 30,000 peregrinos.

Al concluir el encuentro en la Sala Pablo VI del Vaticano, el pontífice dirigió un saludo especial a los fieles polacos presentes para recordar que “todo ser humano, incluso el que está marcado por la enfermedad y el sufrimiento, es un gran don para la Iglesia y para la humanidad”.

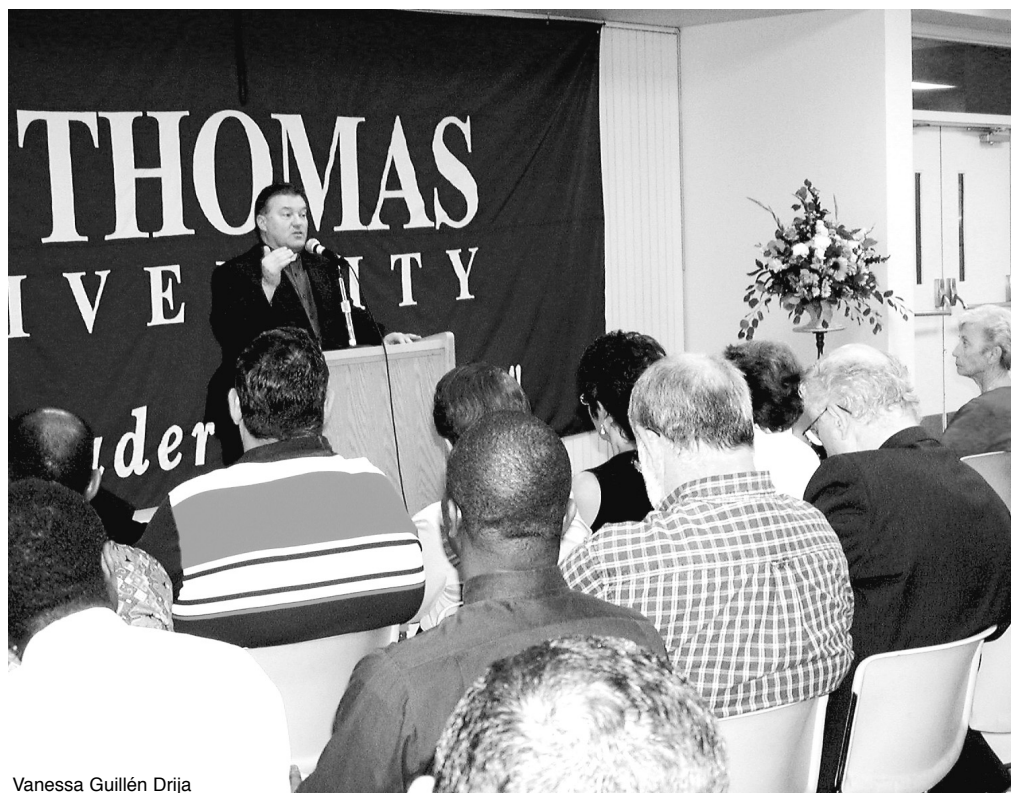
“Nadie tiene el derecho de eliminar a este ser a causa del sufrimiento. Éste siempre es un llamamiento a que toda persona que sufre encuentre en el propio ambiente a personas dispuestas a ofrecer un apoyo paciente y una amorosa ayuda”.

“El sufrimiento es siempre una llamada a practicar el amor misericordioso. Desde un punto de vista humano, el dolor y la enfermedad pueden parecer realidades absurdas”, reconoció el Pontífice. “Sin embargo”, precisó, “cuando nos dejamos iluminar por la luz del Evangelio, se logra comprender su profundo significado salvífico”.

“De la paradoja de la Cruz surge la respuesta a nuestras interrogantes más inquietantes”, añadió. “Cristo sufre por nosotros: carga sobre sí el sufrimiento de todos y lo redime”.

Las celebraciones de la Jornada Mundial del Enfermo culminaron el miércoles 11 en Lourdes con la celebración eucarística presidida por el cardenal Javier Lozano Barragán, presidente del Consejo Pontificio para la Pastoral de la Salud.

Como el Papa aclaró en su intervención, en este año se ha escogido a la localidad francesa de los Pirineos como foco mundial para las celebraciones, por conmemorarse en 2004 los 150 años de la proclamación del dogma de la Inmaculada Concepción.



Vanessa Guillén Drija

El P. Juan Javier Flores, presidente del Instituto Pontificio de Liturgia San Anselmo, de Roma, habla ante una audiencia en la Universidad St. Thomas.

## Por una liturgia de la Iglesia fiel al pasado, abierta al futuro y asentada en el presente

**Vanessa Guillén Drija**  
Especial para *La Voz Católica*

Hace poco más de cuatro décadas el Sumo Pontífice Pablo VI promulgó la Constitución *Sacrosanctum Concilium* sobre la Sagrada Liturgia, y motivados por dicha celebración, el pasado 7 de febrero tuvo lugar en la Universidad de St. Thomas, en Miami, el simposio titulado *40 Años de Reforma Litúrgica: Moldeando la Liturgia para el Siglo XXI*, que contó con la presencia del Reverendo Juan Javier Flores, Presidente del Instituto Pontificio de Liturgia San Anselmo, en Roma; y el reverendo Keith K. Peckelers de la Universidad Gregoriana y el Instituto de Liturgia Pontificia de Nueva York.

Durante la reflexión sobre la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II, el Rev. Flores afirmó que este concilio “ha ofrecido a la Iglesia la mejor reflexión sobre la liturgia que se ha hecho en toda la historia de la Iglesia”, ya que al pasar de los años “ha ido ofreciendo a la misma Iglesia indicaciones y libros litúrgicos adaptados a la mentalidad de los nuevos tiempos presagiados y anticipados por el Vaticano II (...) lo que hace de la liturgia la fuente de la espiritualidad de la Iglesia”.

Igualmente Flores enfatizó que una buena manera de hacer que la liturgia vuelva a ser el alma de la Iglesia será partiendo de “una sana formación litúrgica” que comience con el conocimiento de la teología, “para acabar en una pastoral que lleve a

nuestros fieles al mismo misterio de Jesucristo”, y que se habrá completado “cuando nuestras celebraciones estén llenas del espíritu que invade toda la letra de la reforma litúrgica, cuando los sacerdotes celebren con la dignidad y el decoro que se exige y cuando los fieles participen en la acción litúrgica como celebrantes y no como mudos espectadores”.

Para contextualizar su aseveración, Flores hizo referencia al documento número 10 de la Constitución Conciliar que expresa que “la liturgia es la cumbre a la cual tiende la actividad de la Iglesia y al mismo tiempo la fuente de donde mana toda su fuerza”, a lo que añadió que lo más importante de ese texto es el hecho de que presenta toda la liturgia, no sólo a la eucaristía, como el centro de la vida de la Iglesia. “Solamente partiendo de esta visión teológica, la liturgia de este siglo será la liturgia de la Iglesia, fiel al pasado pero también abierta al futuro y asentada en el presente”, dijo.

“La liturgia que ha traspasado el umbral del año 2000 deberá ser una liturgia más simbólica que verbalista. Una liturgia que incida en los símbolos y en el rito para que expresen lo que son y lo que significan. Una liturgia que represente lo que ella es en sí, acción sagrada por excelencia, que comunique las cosas santas que significa en un lenguaje que llegue al hombre de hoy y de mañana”.

### Celebración litúrgica vivida

El Rev. Juan Javier Flores también enfatizó la necesidad de llevar el conocimiento a la parte vivencial.

“Ahora nuestra vida cristiana se deja impregnar de lo celebrado. No hay modo mejor de participar en la liturgia que asimilándola a nuestro vivir cotidiano”, dijo.

Asimismo explicó: “Se trata de ser lo que celebramos, de asimilar las realidades celebradas hasta hacerlas vida. La dimensión interior y la mística de la liturgia conlleva por nuestra parte una labor de apropiación del objeto celebrado que no es otro que Jesucristo, muerto y resucitado. Transformarse en Cristo ha sido desde siempre el anhelo de toda la mística cristiana (...) La liturgia del siglo XXI deberá arrastrar consigo todo el compromiso que le ha hecho caminar en medio de los cristianos durante dos milenios. En el Antiguo Testamento no existía una liturgia que no fuese también justicia y caridad hacia los demás, del mismo modo que no existía justicia y caridad dirigida hacia los demás que no fuese también liturgia”.

Flores manifestó su visión de lo que debería seguir siendo la Liturgia del Tercer Milenio: “una liturgia que represente lo que quiere ser; que comunique, unifique y transforme; profética y espiritual”; que sea “una celebración que esté vinculada con la vida y que se comprometa en la acción, de modo que la liturgia sea vista como única escuela de espiritualidad eclesial, como fuente y cumbre de la vida de la Iglesia, como fuente de la vida espiritual, o como dijo Pablo VI, como ‘fuente primera de nuestra comunión con Dios y primera escuela de vida espiritual’”.

## Liturgia para el tercer milenio

□ **Comentarios sobre la Conferencia del P. Juan Javier Flores, benedictino de Silos, presidente del Instituto Litúrgico San Anselmo, de Roma, ofrecida en el Simposio sobre la Reforma Litúrgica en la Universidad St. Thomas, el 7 de febrero de 2004**



**Rogelio Zelada**

El 4 de diciembre de 1963, cuando los padres del Concilio Vaticano II aprobaron la Constitución sobre la Sagrada Liturgia, no sólo dieron inicio a la más importante reforma litúrgica de la historia de la Iglesia, sino que sentaron un modelo eclesiológico de comunión y participación que estaría presente en todas las siguientes constituciones y decretos conciliares. Cuarenta años después pudiera parecer que la reforma litúrgica ha terminado: tenemos excelentes rituales y leccionarios, nuevas y magníficas plegarias eucarísticas, hemos alcanzado una precisa clarificación del sentido de la celebración de los sacramentos, la Iniciación Cristiana, las bendiciones, las exequias, hemos acumulado un tesoro de publicaciones, revistas, tratados, manuales, vídeos, conferencias, seminarios, talleres, etc., pero todavía nos queda mucho por andar para llegar a vivir la liturgia como fuente y cumbre de toda la vida de la Iglesia y para consolidar en el seno de la celebración litúrgica una eclesiológica de comunión y participación en la que estén presentes todos los carismas, ministerios y cada una de las diversas formas de participación del pueblo de Dios.

Queda pendiente lograr que la celebración y la vida litúrgica vayan unidas; nos falta todavía alcanzar una forma de participación y celebración que “enganche” con la vida misma. Y es que para que la liturgia sea el alma de la Iglesia es necesario que llegue a todos una sana formación en ese campo. Formación que supone que los fieles alcancen el conocimiento de la historia y de la teología que guarda cada uno de los libros litúrgicos. Forma-

ción que conlleva la comprensión reflexionada de rúbricas que apunten a una inculturación respetuosa y digna; seguro camino para que nuestras celebraciones expresen plenamente el espíritu de “la letra de la reforma litúrgica”. Para ello se impone una liturgia presidida con dignidad y decoro, en la que los fieles participen como celebrantes y no como mudos y pasivos espectadores.

La liturgia es la puesta en marcha de un lenguaje en clave simbólica. La sacramentalidad de la celebración se nutre de un universo de acciones, gestos, elementos, movimientos, cosas, personas, que necesitan de una elegante y justa expresividad para no perder su capacidad de comunicarnos su significado. Pan, vino, agua, aceite, luz, fuego, ceniza, incienso, son fuertes símbolos que hablan de una experiencia de fe “que hunde sus raíces en la historia de la salvación y en Cristo”. Sin embargo, muchas veces un exceso de verbalismo llega a ahogar la fuerza misma del símbolo. Se trata de realizar el arte de celebrar una liturgia “más simbólica que verbalista” donde el acento esté puesto en los símbolos y en el rito, para que estos expresen desde su verdad “lo que son y lo que significan”, que sean una acción sagrada capaz de comunicar “las cosas santas, que significa, en un lenguaje que llegue al hombre de hoy y de mañana”.

El Lector no es alguien que lee en la liturgia un texto bíblico desde un micrófono; es fundamentalmente un ministro-servidor que comunica a la asamblea su fe en el texto sagrado que está proclamando. La liturgia del siglo XXI necesita hombres y mujeres “aptos y diligentemente preparados” y no sólo técnicamente, sino sobre todo poseedores de una rica vida espiritual y una capacitación bíblica y litúrgica notable, porque así lo merece el honor de la Palabra de Dios cuyo mensaje debe llegar “con clara nitidez a los participantes en la acción litúrgica”. En ese diálogo entre Dios y su pueblo, la asamblea debe escuchar activamente para que la voz de su Señor caiga en lo “profundo del corazón de quien escucha”.

Se trata de celebrar y *celebrar bien*, porque cuando se celebra con la dignidad que



exige la acción sagrada, estamos realizando la labor evangelizadora de la Iglesia. Según el Obispo Pere Tena, la liturgia debe ser desinteresada, gratuita, contemplativa e inculturizada y preparada “con un esfuerzo espiritual de calidad”, en la que “se respire la comunión de la asamblea como Iglesia reunida alrededor de su Señor”. Una celebración que despliegue armónicamente el ritual, sin recargarlo. Una celebración que está llena de la belleza que transparenta la gloria de Dios, que confiesa su fe en la Iglesia y se deja guiar por el Espíritu, para glorificar a Jesucristo en los cantos, en las palabras, en los silencios. Una celebración alimentada por “la meditación y la apropiación espiritual de los textos litúrgicos” que sea escuela de espiritualidad. Cercana a los sufrimientos y las alegrías humanas. Encarnada en la historia pero ajena tanto “al discurso político como a la alienación espiritualista”.

En definitiva, “una celebración pausada, donde lo verbal no abruma el rito, donde los símbolos manifiestan su riqueza expresiva, donde cada gesto se desarrolla en su simple perfección, donde los cantos manifiestan la belleza de Dios, donde se llegue a una participación plena, consciente y activa de todos los celebrantes, todo ello es lo que debe ser la liturgia de cara al tercer milenio”. Se trata de vivir e interiorizar la liturgia, para que la vida cristiana quede comprometida con lo que estamos celebrando.

Es llevar la liturgia a la vida y la vida a la liturgia, sin divorcio ni alienaciones, sino como un puente entre celebración y vida que debemos recorrer contemplando los misterios de Jesucristo a lo largo del Año Litúrgico. Es un mirar que lleva al “compromiso de vida como exigencia de cuanto se celebra” y que nos lleva a “asumir nuestra responsabilidad al servicio del proyecto de Dios para el hombre y la mujer de todos los tiempos”. La oración de la Iglesia pretende buscar siempre iluminar desde Dios un sendero “sin sombras ni oscuridades que obstaculicen el mensaje eterno de liberación que desde la Pascua de Cristo ocupa la liturgia”. De la reforma litúrgica pasamos a la renovación litúrgica y nos encaminamos a la espiritualidad litúrgica. De la información a la formación, para llegar a la transformación. La meta es celebrar, vivir y asimilar la liturgia “en clave espiritual, de modo que suponga para los cristianos del tercer milenio, como lo ha sido para los hombres de fe de todos los tiempos, el modo de encontrar, celebrar y vivir su ser cristiano”.

## Juan Pablo II sintetiza los compromisos morales que todo cristiano debe considerar en su examen de conciencia

ACI

Ciudad del Vaticano

En la audiencia general de la mañana del 4 de febrero en el Vaticano, el Papa Juan Pablo II hizo una síntesis de los compromisos morales que todo cristiano debería considerar en su examen de conciencia y cumplir para llegar preparado ante la presencia de Dios.

El Santo Padre dedicó la catequesis de hoy al Salmo 14, “¿Quién es digno de estar ante el Señor?” y afirmó que al meditar en este Salmo “podemos pensar en una procesión de fieles que se agolpa a las puertas del templo de Sión para acceder al culto”.

Sin embargo, sostuvo que “para cruzar el umbral que conduce a la ‘tienda’, es decir, al templo sobre el ‘monte santo’ de Sión, se requieren unas cualidades”, que “son once y constituyen una síntesis ideal de los compromisos morales de base presentes en la Ley bíblica”.

El Pontífice explicó que a diferencia de otras culturas religiosas, donde para ser admitidos ante la divinidad “se exige sobre todo la pureza ritual exterior, que comporta abluciones, gestos y vestidos particulares”, aquí se “exige la purificación de la conciencia, para que cada decisión esté inspirada en el amor por la justicia y por el prójimo” invitando a “conjugación fe y vida, oración y compromiso existencial, adoración y justicia social”.

Según el Papa, estos once compromisos “pueden ser la base de un examen de conciencia personal cada vez que nos preparamos para confesar nuestras culpas y ser admitidos a la comunión con el Señor en la celebración litúrgica”, y enumeró aquellos que “expresan una decisión ética”: “Seguir el camino de la integridad moral, de la práctica de la justicia y de la sinceridad perfecta al hablar”.

Sobre la relación con el prójimo, el Pontífice señaló tres deberes: “eliminar la calumnia del lenguaje, evitar toda acción que pueda perjudicar al hermano, frenar los insultos contra quien vive con nosotros diariamente”.

Posteriormente, agregó Su Santidad, “está la exigencia de una posición clara en el ámbito social: despreciar al malvado,

honrar a quien teme a Dios”.

Y finalmente, presenta tres preceptos que deberían incluirse en todo examen de conciencia: “ser fieles a la palabra dada, al juramento, también en el caso en que pueda tener consecuencias perjudiciales para nosotros; no

practicar la usura, llaga que también en nuestros días es una realidad infame capaz de estrangular la vida de muchas personas, y evitar la corrupción en la vida pública, otro compromiso que hay que saber practicar con rigor también en nuestro tiempo”.

Por último, Su Santidad Juan Pablo II destacó que “seguir este camino de decisiones morales auténticas significa estar preparados al encuentro con el Señor. Quien actúa del modo indicado por el salmista”, precisó, “no vacilará jamás”.

Los mejores regalos para

## La Primera Comunión Bautizo, Confirmación y Boda

Invitaciones Devocionarios Portarretratos Cajitas de música

Álbum de recuerdos Libros de Comunión Velas

Recordatorios impresos Velos Tiaras

Cruces Rosarios Figurines Brazaletes

Cientos de regalos patrocinados por Roman, Inc.

**Mon Bien Aime**  
**305-553-6680**

10780 W. Flager St., Miami FL  
(Entrada por la 108 Ave.)



© Roman, Inc.

Web Site: [www.monbienaime.com](http://www.monbienaime.com)

Lunes a sábados de 10 am a 6 pm

## Tú podrías estar dentro de círculos importantes

 **Los Claretianos**  
Ardiendo en Amor de Dios



En aldeas de misión y en calles de barrio, los Misioneros Claretianos —sacerdotes y hermanos— dan un paso al frente para servir a los pobres y oprimidos. Siguiendo la tradición de nuestro fundador, San Antonio Claret, los Claretianos promovemos la justicia y la paz en 64 países.

Nuestro ministerio para llevar el amor de Jesús a quienes lo necesitan se da en circunstancias a menudo difíciles. Trabajando juntos, viviendo juntos, y orando juntos en comunidad, acompañamos nuestro trabajo con una entrega a profundizar nuestra propia espiritualidad.

Si te atrae entrar en nuestro círculo, contacta:

**Contacto en el Este de U.S.A.**  
Padre Carl Quebedeaux, C.M.F.  
205 W. Monroe Street  
Chicago, IL 60606  
800-328-6515  
[frcarl2309@claret.org](mailto:frcarl2309@claret.org)  
[www.claretianvocations.org](http://www.claretianvocations.org)



**Lo que se ahorra  
en anuncios,  
se pierde  
en ventas:  
¡Anúnciese!  
(305) 762-1201**

**TOLDOS**

**FIJOS Y RETRACTABLES**

Manuales — Motorizados — Control remoto — Sensor de viento  
Carports — Cambio de lonas — Lavado a presión

**786-201-7738 786-234-7309**

**ERNESTO A. WONG LOCKSMITH**

**CERRAJERO  
(305)525-7284**



**SERVICIO MOVIL  
SEGURIDAD MÁXIMA  
ESTIMADOS GRATIS**

LR-243



□ Pre-School  
□ Pre- Kinder  
□ Programa  
"AfterSchool"

Dirigido por:  
Ondina G. Menocal  
Silvia Rodríguez

**305-551-6641**

206 SW 96 Court  
Miami

**SANTIAGO CÁRDENAS M.D.**



**"Solución científica  
y cristiana a su  
enfermedad o accidente"**

**305-882-1100**

**786-639-0771/0775**

**RESIDENCIA Y CUIDADO DE ADULTOS**

**ADULT  
CARE  
OF MIAMI**

***Su familiar se sentirá  
como en su casa***

- Residencia permanente o cuidado diario
- Con licencia del Estado de la Florida

**Llame a la administración para más información  
María Molla 305-559-8159**

**Clases de Guitarra**



**Fernando Salgado**

Tel : (305) 979-2225  
Bpr: (305) 899-6473  
E-mail:nando207@juno.com.

**Artículos y Regalos para todas las ocasiones**



- ✦ Libros católicos
- ✦ Artículos religiosos
- ✦ Biblias, Rosarios
- ✦ Recordatorios de Bautismo,  
Primera Comunión,  
Confirmación, etc.

**Serafín**  
(305)558-4355

**3875 W. 16 Avenue  
Hialeah, FL 33012**

**El amor de un ser querido  
nunca se cansa y nunca termina.**



El verdadero amor promete una unión sincera en la vida y en la muerte. Perpetúe ese compromiso al tomar el primer paso y escoger juntos el lugar de descanso eterno así como escogieron juntos el camino en la vida.

Los Cementerios Católicos le ofrecen ese lugar de oración y lleno de paz, con jardines y monumentos que hablan de recuerdos y promesas. Our Lady of Mercy en Miami y Our Lady Queen of Heaven en Broward son campos santos donde se respetan las tradiciones de fe que los ha unido a través de la vida.

Nuestros consejeros le orientarán con nuestra variedad de servicios y facilidades de pago únicas. Planifique con amor y sensatez! Llámenos hoy!

0% interés. **\$25<sup>02</sup>\*** mensual, por persona, incluye lote, bodega y gastos de abrir y cerrar o lápida. Sin cargos de intereses.  
Pagos a plazos hasta 84 meses.



**Cementerios Católicos de la  
Arquidiócesis de Miami**

*Respetando nuestras tradiciones.*

**800-988-9996**





## REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

29 de febrero de 2004, 1er domingo de Cuaresma [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 4:1-13**

En aquel tiempo, Jesús, lleno del Espíritu Santo, volvió de las orillas del Jordán y se dejó guiar por el Espíritu a través del desierto, donde estuvo cuarenta días y fue tentado por el diablo. En todos esos días no comió nada, y al fin tuvo hambre. El diablo le dijo entonces: “Si eres Hijo de Dios, manda a esta piedra que se convierta en pan”. Pero Jesús le contestó: “Dice la Escritura: ‘El hombre no vive solamente de pan’”. Después, el diablo lo llevó a un lugar más alto; en un instante le mostró todos los reinos del mundo, y le dijo: “Te daré poder sobre estos países y te entregaré sus riquezas, porque me han sido entregadas y las doy a quien quiero. Todo será tuyo si te arrodillas delante de mí”. Pero Jesús le replicó: “La Escritura dice: ‘Adorarás al Señor, tu Dios, y a él sólo servirás’”. Entonces, lo llevó el diablo a Jerusalén, lo puso sobre la parte más alta del Templo y le dijo: “Si tú eres Hijo de Dios, tírate de aquí para abajo; porque dice la Escritura: ‘Dios ordenará a sus ángeles que te protejan. Ellos te llevarán en sus manos para que no tropiecen tus pies en alguna piedra’”. Pero Jesús le replicó: “Dice la Escritura: ‘No tientes al Señor tu Dios’”. Habiendo agotado todas las formas de tentación, el diablo se alejó de él, para volver en el momento oportuno.

**Comentario breve:**

Hoy es el primer domingo de cuaresma. La cuaresma es nuestra experiencia del desierto, el lugar donde a veces confrontamos el mal en nuestras vidas. Caminamos con Jesús hacia el Calvario donde con él venceremos el pecado y la muerte. Lucas y Mateo describen tres tentaciones. Estas

representan las tentaciones que Jesús confrontó durante toda su vida. En la primera, el diablo lo tienta a usar su poder para su beneficio propio. En la segunda, trata de que Jesús adore y sea fiel a otro que no es Dios. En la tercera tentación el diablo quiere que Jesús dude de Dios y lo ponga a prueba. A cada tentación, Jesús responde usando citas del Libro del Deuteronomio\*. Es importante destacar que el diablo también conoce y cita las Escrituras. Esto nos enseña que la Biblia no tiene autoridad cuando se malinterpreta y manipula para justificar nuestras acciones.

\* Deuteronomio 8:3; 6:13-16.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

► La tradición de ayunar, dar limosna y orar en cuaresma están relacionadas con las tres tentaciones: Cuando abusamos de los bienes y riquezas para nuestro propio beneficio; ¡ayunemos! Cuando queremos controlar la vida de los demás por nuestro deseo de poder: ¡Demos limosna y trabajemos por la justicia! Cuando pensemos que podemos manipular a Dios: ¡Oremos, reconociendo que Dios es nuestro creador y que dependemos de Él!

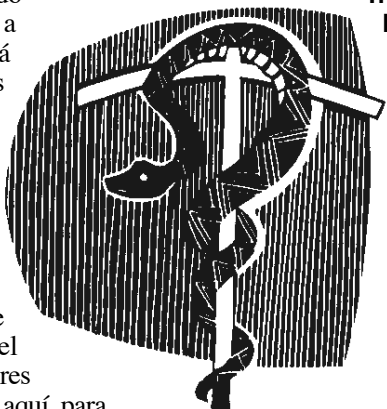
► Podemos vencer a las fuerzas del mal si nos mantenemos firmes en nuestra fe en que el poder del Espíritu de Dios nos fortalece.

► La experiencia del desierto es el camino de la libertad cristiana.

**Para la reflexión:**

1. Al comenzar esta cuaresma examina las áreas de tu vida en que estás siendo tentado/a. Trata de compararla a las tentaciones de Jesús. ¿Qué puedes aprender de ellas?

2. Qué puedo hacer en este tiempo cuaresmal para fortalecer mi confianza en Dios como mi única fuente de paz y seguridad?



7 de marzo de 2004, 2do domingo de Cuaresma [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 9:28b-36**

En aquel tiempo, Jesús llevó consigo a Pedro, a Santiago y a Juan, y subió a un cerro a orar. Y mientras estaba orando, su cara cambió de aspecto y sus ropas se pusieron blancas y brillantes. Dos hombres, que eran Moisés y Elías\*, conversaban con él. Se veían resplandecientes y le hablaban de su partida, que debía cumplirse en Jerusalén. Pedro y sus compañeros tenían mucho sueño. Pero se despertaron de repente y vieron la gloria de Jesús y a los dos hombres que estaban con él. Cuando éstos se alejaron, Pedro dijo a Jesús: “Maestro, qué felicidad es estar aquí; levantemos tres chozas: una para ti, otra para Moisés y otra para Elías”. No sabía lo que decía. Estaba todavía hablando cuando se formó una nube que los cubrió con su sombra. Al quedar envueltos en la nube se atemorizaron, pero de la

nube salió una voz que decía: “Este es mi Hijo, mi Elegido; escúchenlo”. Después que se escucharon estas palabras, Jesús volvió a estar solo. Los discípulos guardaron silencio por esos días y no contaron nada a nadie de lo que habían visto.

\* Dos figuras claves del Antiguo Testamento: Moisés dador de la ley, y Elías, el profeta.

**Comentario breve:**

Cada año el segundo domingo de cuaresma nos narra la transfiguración de Jesús. Esta gloriosa epifanía\* es muy diferente a la historia de las tentaciones que leímos el 1er domingo. Las tentaciones destacaron la humanidad de Jesús, Hijo de Hombre, quien fue tentado como nosotros. La transfiguración resalta su divinidad. Jesús es el Hijo de Dios y manifiesta su gloria a los tres discípulos. Su apariencia es diferente, como también lo fue después de la resurrección. Los

tres discípulos no saben cómo reaccionar. Primeramente se quedan dormidos de cansancio como lo hicieran más tarde en el huerto de los olivos (22:45).

Pedro, con la impaciencia que lo caracteriza, no quiere esperar más por su premio y le pide a Jesús que le permita hacer tres tiendas y quedarse en ese lugar sagrado. Esta es la misma reacción que tuvo cuando Jesús les anunció que iría a Jerusalén a sufrir. En ambas ocasiones, Pedro trata de cambiar el plan divino y quiere evitar el sufrimiento.

\* Manifestación divina en el mundo.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

► La presencia de Moisés y de Elías es un signo de que Jesús va a realizar todas las expectativas del pueblo judío.

► La revelación de la gloria de Dios cul-

mina con la voz desde la nube, como en el bautismo de Jesús.

► La nube es un símbolo bíblico de la presencia de Dios. Como en una nube, Dios está con nosotros, pero no podemos verlo.

**Para la reflexión:**

Después de una pausa breve para reflexionar en silencio, comparte con otros sus ideas o sentimientos.

1. ¿Estoy siempre pidiéndole a Dios “epifanías” y signos? ¿Soy fiel aún cuando las cosas no salen como yo quiero?

2. Nuestra sociedad nos tienta a acumular posesiones, a buscar el placer en todo, a controlar a los demás. Como cristiano/a, ¿estoy dispuesto/a a caminar junto al que sufre o ha caído en sus momentos difíciles?

14 de marzo de 2004, 3er domingo de Cuaresma [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 13:1-9**

En aquella ocasión se presentaron algunos y le contaron a Jesús lo que había pasado con los galileos, a quienes Pilato había dado muerte en el Templo, mezclando su sangre con la de sus sacrificios. Jesús les contestó: “¿Creen ustedes que esos galileos eran más pecadores que todos los otros galileos por haber sufrido esa desgracia? Yo les digo que no, pero si ustedes no toman otro camino, perecerán igualmente. Y esas dieciocho personas que aplastó la torre de Siloé cuando se derrumbó, ¿creen ustedes que eran más culpables que los demás habitantes de Jerusalén? Les digo que no, pero si no toman otro camino, todos perecerán igualmente”. Jesús les puso además esta comparación: “Un hombre tenía una higuera plantada en su viña. Fue a buscar higos pero no halló. Dijo entonces al viñador: ‘Mira, hace tres años que vengo a buscar higos a esta higuera, pero nunca encuentro nada. Córtala, pues no sirve más que para agotar la tierra’. Pero él contestó: ‘Patrón, déjala un año más, así tendré tiempo para cavarle alrededor y echarle abono. Puede ser que así dé frutos en adelante; si no, la cortarás’”.

**Comentario breve:**

Lucas es el único evangelista que narra este episodio. En aquella época se creía que las enfermedades y los desastres eran conse-

cuencia de los pecados personales. Sin embargo, Jesús asegura que los que sufren no tienen más pecados que los demás y usa este diálogo para enfatizar la importancia de la conversión y del arrepentimiento. En la segunda parte de la lectura, Jesús cuenta la parábola de la higuera seca. Esta parábola habla de la paciencia que Dios tiene con nosotros, esperando una y otra vez a que florezcamos. Si es verdad que Dios nos da muchas oportunidades de cambiar y está dispuesto a esperar por nosotros, eventualmente tendremos que dar cuentas de nuestra falta de frutos.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

► Lucas usa la narración de estos eventos para poner en contexto la llamada de Jesús al arrepentimiento y a la conversión.

► La conversión es una exigencia del seguimiento de Cristo.

► Dios está siempre dándonos nuevas oportunidades para cambiar. Sin embargo, algún día será la última.

**Para la reflexión:**

1. ¿Veo mi conversión como algo entre Dios y yo, que no me lleva a tratar de cambiar mis actitudes con los demás ni a mejorar mi entorno?

2. ¿Estoy esperando a que Dios me dé otra oportunidad, o es éste el momento de cambiar lo que sea necesario en mi vida?

21 de marzo de 2004, 4to domingo de Cuaresma [Ciclo C]

**Evangelio según San Lucas 15:1-3, 11-32**

En aquel tiempo, muchos publicanos y pecadores se acercaban a Jesús para escucharlo. Y por eso los fariseos y maestros de la Ley murmuraban y criticaban: “Este hombre recibe a los pecadores y come con ellos”. Entonces, Jesús les dijo esta parábola: “Un hombre tenía dos hijos. El menor dijo a su padre: ‘Padre, dame la parte de la

propiedad que me corresponde’. Y el padre la repartió entre ellos. Pocos días después, el hijo menor reunió todo lo que tenía, partió a un lugar lejano, y allí malgastó su dinero en una vida desordenada. Cuando lo gastó todo sobrevino en esa región una escasez grande y comenzó a pasar necesidad. Entonces fue a buscar trabajo y se puso al servicio de un habitante de ese lugar que lo envió a



## REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

21 de marzo de 2004, 4to domingo de Cuaresma [Ciclo C]

sus campos a cuidar cerdos. Hubiera deseado llenarse el estómago con la comida que daban a los cerdos, pero nadie le daba nada. Entonces se puso a reflexionar: '¿Cuántos trabajadores de mi padre tienen pan de sobra, y yo aquí me muero de hambre? ¿Por qué no me levanto? Volveré a mi padre y le diré: Padre, pequé contra Dios y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo, trátame como a uno de tus siervos'. Partió, pues, de vuelta donde su padre. Cuando todavía estaba lejos, su padre lo vio y sintió compasión, corrió a echarse a su cuello y lo abrazó. Entonces el hijo le habló: 'Padre, pequé contra Dios y contra ti, ya no merezco llamarme hijo tuyo'. Pero el padre dijo a sus servidores: 'Rápido, tráiganle la mejor ropa y póngansela, colóquense un anillo en el dedo y zapatos en los pies. Traigan el ternero más gordo y mátenlo, comamos y alegrémonos, porque este hijo mío estaba muerto y ha vuelto a la vida, estaba perdido y lo he encontrado'. Y se pusieron a celebrar la fiesta. El hijo mayor estaba en el campo. Cuando al volver llegó cerca de la casa, oyó la música y el baile. Llamando a uno de los sirvientes, le preguntó qué significaba todo eso. Éste le dijo: 'Tu hermano está de vuelta y tu padre mandó matar el ternero gordo, por haberlo recobrado con buena salud'. El hijo mayor se enojó y no quiso entrar. Entonces el padre salió a rogarle. Pero él le contestó: 'Hace tantos años que te sirvo sin haber desobedecido jamás ni una sola de tus órdenes, y a mí nunca me has dado un cabrito para hacer una fiesta con mis amigos, pero llega ese hijo tuyo, después de haber gastado tu dinero con prostitutas, y para él haces matar el ternero gordo'. El padre le respondió: 'Hijo, tú estás siempre conmigo y todo lo mío es tuyo. Pero había que hacer fiesta y alegrarse, puesto que tu hermano estaba muerto y ha vuelto a la vida, estaba perdido, y ha sido encontrado'".

**Comentario breve:**

En este capítulo de Lucas, los líderes reli-

giosos critican a Jesús porque se asocia con pecadores y cobradores de impuestos. Esta crítica sirve de introducción a las tres parábolas que siguen, conocidas como las parábolas de la misericordia. Lo que une las tres historias es la alegría que se experimenta cuando encontramos lo que estaba perdido, en este caso, los pecadores y los marginados. La tercera es la más famosa por su contenido y su belleza literaria. En realidad, la historia no es sobre "el hijo pródigo", sino sobre el amor de un padre por sus dos hijos que rompe con todas las costumbres de la época. De acuerdo a la Ley judía, el primogénito recibía el doble de la herencia (Deut 21:17). En este caso, el hijo menor exigió de su padre el tercio que le tocaba y se marchó lejos. Después de despilfarrar su fortuna, la miseria forzó al joven a regresar a la casa paterna, donde fue recibido por el padre con los brazos abiertos. No hay reproches, solamente la alegría de haber recobrado lo que estaba perdido. La parábola continúa narrando la reacción del hijo mayor que hasta se niega a entrar a la casa si su hermano está allí. El padre sale también a buscar a este hijo y le reafirma que todas sus riquezas son suyas, pero a la vez lo anima a que se alegre con él porque su hermano ha sido encontrado.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

► Dios está siempre esperando por nosotros, aún antes de que decidamos regresar.

► Todo lo que el padre posee le pertenece al hijo mayor, el cual no pierde nada por recibir a su hermano en la casa.

► Dios nos ofrece a cada uno su amor incondicional y pródigo.

**Para la reflexión:**

Después de una pausa breve para reflexionar en silencio, comparta con otros sus ideas o sentimientos.

1. ¿De qué manera me veo reflejado/a en cada uno de los dos hermanos? Explica.

2. ¿Trato de ser como el padre de esta historia? Da ejemplos concretos.



bir en el suelo paralizan la actitud maliciosa de sus oponentes. Las palabras de Jesús al final del episodio no aprueban el adulterio, sino que demuestran de una forma dra-

mática el alcance del perdón de Dios.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

► Jesús aclara la distinción entre el pecador y el pecador. Sus últimas palabras enlazan su perdón con la admonición de no volver a pecar en adelante.

► A medida que la pasión se acerca, las acciones de Jesús chocan más con las auto-ridades religiosas judías que temen perder su poder sobre el pueblo.

► Las palabras: "El que no tenga pecado lance...", prácticamente impide que podamos tirarnos piedras unos a otros.

**Para la reflexión:**

Después de una pausa breve para reflexionar en silencio, comparta con otros sus ideas o sentimientos.

1. ¿Cuál es mi actitud hacia los que han caído? ¿Me apresuro a "tirar la primera piedra"?

2. ¿Creo que soy tan perfecto/a que tengo permiso para juzgar a los demás?

## Hacia una esperanza activa



**Ricardo Grzona**

"¿Tenga usted esperanza, que todo va a salir bien!" ¿Qué significa esta frase? ¿A qué nos referimos cuando decimos "tenga esperanza"?

Los cristianos nos hemos caracterizado siempre por ser "personas de esperanza". Esta afirmación categórica muchas veces no es entendida por la gran mayoría, que cree

que esperar es estar sentado, quieto, a ver en qué momento llueven bendiciones del cielo. En varias oportunidades nos señalan a los cristianos como grandes pacientes, dejando todo en manos de Dios.

En parte es cierto que así hemos sido educados; pero, ¿qué tan ciertas son, teológicamente, estas afirmaciones? La esperanza es lo más lejano a la pasividad total. Esperar, unido a creer y a amar, nos habla de las tres grandes virtudes que —por girar en torno de ellas la vida humana-cristiana— se llaman "cardinales". La fe, la esperanza y la caridad (o el amor) son el eje para entender todo el resto de la verdad revelada por Dios a través de las Sagradas Escrituras, e interpretada por la Tradición de la Iglesia.

Cuando digo "tengo esperanza", quiero decir que estoy poniendo de mi parte todos los dones que Dios me dio, para cumplir Su voluntad. Y tengo entonces esperanza en que estoy haciendo bien las cosas dentro del marco de la vida social y cultural que me toca vivir. Así, mi esperanza es activa. Mi creer se transforma en esperanza.

Tengo esperanza en que lo que creo es verdad. Creo en Jesucristo y espero en Él. El centro de mi esperanza es el Señor. Yo creo en lo que Jesús me ha prometido. Por

eso, creyendo en Él, espero el cumplimiento de su Palabra Salvadora. Porque creo, espero, y esperando me mantengo activo, para que esa salvación que Jesús consiguió para mí, desde la vivencia eclesial, pueda yo alimentarla para vivir mejor.

Mantenerse en esperanza es el mejor recurso para la felicidad del alma. Quien está sin esperanza o desesperado, no es feliz. Por eso es muy importante preguntarnos con cierta frecuencia cómo está nuestra esperanza.

La esperanza también está unida a las realidades últimas de nuestra vida. Tenemos esperanza de que después de esta vida, alcanzaremos la vida eterna en el Paraíso, donde todo será felicidad sin mancha. Pero es muy importante que no dejemos para el cielo la felicidad, sino adiestramos para vivirla desde el momento presente.

La esperanza que tenemos puesta en Cristo Jesús, también nos lleva a dos grandes momentos: saber que en el futuro, podré seguir amando al Señor, y entregarle por anticipado a Él todos los días que han de venir. Eso nos da esperanza, nos produce alegría. Pero un segundo momento es saber que Dios puede seguir actuando en nuestras vidas de una manera distinta, nueva. En Dios, todo es novedad, como decía San Agustín: "¡oh hermosura siempre antigua y siempre nueva, qué tarde te conocí!"

Prepáremos en este tiempo de Adviento nuestros corazones para renovar nuestra fe en el Señor y en su Iglesia. Al mismo tiempo, renovar nuestra esperanza en Él y en que Él puede hacer de nosotros criaturas nuevas, que con esperanza miramos al mundo, al futuro, y actuamos para transformarlo, ya no en nombre propio, sino en nombre del Señor. Como diría San Pablo: "no soy yo, es Cristo quien vive en mí" presidencia@fundacionpane.org

28 de marzo de 2004, 5to domingo de Cuaresma [Ciclo C]

**Evangelio según San Juan 8:1-11**

En aquel tiempo, Jesús se fue al monte de los Olivos. Al amanecer volvió al Templo y toda la multitud venía a él. Entonces se sentó para enseñar. Los maestros de la Ley y los fariseos le trajeron una mujer que había sido sorprendida en adulterio. La colocaron en medio y le dijeron: "Maestro, han sorprendido a esta mujer en pleno adulterio. La Ley de Moisés ordena que mujeres como ésta deben morir apedreadas.\* Tú, ¿qué dices?" Con esto querían ponerlo en dificultades para poder acusarlo. Jesús se inclinó y se puso a escribir en el suelo con el dedo. Como le seguían preguntando, se enderezó y dijo: "El que no tenga pecado lance la primera piedra". Se inclinó de nuevo y siguió escribiendo en el suelo. Y todos se fueron retirando uno a uno, comenzando por los más viejos. Jesús quedó solo con la mujer que seguía de pie en el mismo lugar. Entonces se enderezó

y le dijo: "Mujer, ¿dónde están? ¿Ninguno te ha condenado?". Ella contestó: "Ninguno, Señor". Jesús le dijo: "Yo tampoco te condeno. Vete y no vuelvas a pecar en adelante".

\*Deuteronomio 22:22

**Comentario breve:**

Los capítulos 7 y 8 del Evangelio según San Juan narran los desacuerdos teológicos entre Jesús y los líderes religiosos judíos. Fueron estas disputas las que contribuyeron a llevar a Jesús hasta la cruz. Cuando este Evangelio se escribió, la comunidad joánica ya había sido expulsada de la sinagoga. Esto se debió en parte a la manera literal en que los judíos interpretaban la Ley de Moisés y el énfasis de Jesús en la ley del perdón y del amor. En este pasaje, los maestros de la Ley y los fariseos tratan de hacerle quedar mal ante todos. Le presentan un caso indiscutible: "¿la han sorprendido en pleno adulterio!" El silencio inicial de Jesús y su misterioso escri-



# Niños víctimas de niños



Hna. Ondina Cortés, RMI

El mes de febrero, mes del amor y la amistad, contradictoriamente, nos ha dejado una triste estela de violencia. Los sucesos los conocemos, pero seguimos sin entenderlos, sin poderlos asimilar. Niños que matan y violan a otros niños. La súplica desgarrada de los padres de Jaime Gough, asesinado por su “amiguito”, pidiendo que se haga algo para que esto no se repita, nos lleva a preguntarnos qué se puede hacer. Aumentar la supervisión familiar y la seguridad en las escuelas. Mejorar las familias. Eliminar tanta violencia y sexo de los medios de comunicación. Castigar a los agresores.

Ayudaría un mayor cuidado por parte de los padres, de las escuelas. Muchos niños pasan largas horas sin supervisión, educándose en la

calle y el televisor. A muchos padres no les queda más remedio que salir a trabajar y si tienen suerte, enrolar a los niños en programas que los supervisen después de la escuela. Otros tendrán que preguntarse si no les vale más sacrificar ciertas posibilidades económicas en favor de la atención de los niños.

Los maestros luchan día a día con niños incontrolables, algunos se dan por vencidos, otros adolecen de una verdadera vocación al magisterio. Se pueden tomar mejores medidas de seguridad en los colegios, pero aún así, sabemos que nunca tendremos una vigilancia absoluta de los niños. Cuando tengamos detectores de metales en todas las escuelas, sucederá en el camino a la escuela.

Con frecuencia decimos que el problema es la familia. Fuera de casos patológicos –en que seguramente hay factores familiares– los niños son como esponjas que absorben lo que ven y experimentan. En los mejores casos, las familias se esfuerzan por dar cariño, seguridad, promover la autoestima,

pero no pueden dar lo que no tienen. Las personas que forman esas familias arrastran sus propias carencias afectivas, agresividades e inseguridades. El trabajo de crecimiento personal tiene que empezar antes y continuar a lo largo de toda la vida. Tiene que ser un esfuerzo intencional por llegar a integrarse como personas. Los esposos están llamados a ayudarse mutuamente para alcanzar la plenitud humana. La capacidad de amar no se improvisa, ni viene automáticamente con el sacramento del matrimonio.

Los medios de comunicación nos dan lo que se vende. Son un reflejo de nuestra sociedad y por eso es difícil que cambien su contenido, mientras sepan qué es lo que la gente –aunque diga lo contrario– desea ver y escuchar. Ciertamente, lo que los jóvenes ven y oyen les forma o deforma.

Nos queda castigar a los perpetradores de estos crímenes para que no vuelvan a suceder. Aunque sabemos que hasta ahora, ni la pena de muerte ha frenado a ningún maleante de cometer un crimen.

Los que puedan pensar sobre las consecuencias de sus acciones antes de actuar, no nos deben preocupar tanto.

¿Creemos que juzgar a Michael Hernández (14 años) como adulto es la solución? Nuestra sociedad tiene una extraña comprensión de lo que significa ser adulto. Las tiendas de pornografía prostituyen lo que significa ser adulto, ser persona madura, cuando se anuncian con carteles de “Adult XXX”. Cometer un crimen, te convierte en adulto de la noche a la mañana. Como resultado podemos juzgar como adultos a quienes ni siquiera han sido niños. Prevenir es mejor que curar. Necesitamos darnos cuenta de que vivimos en una sociedad de personas heridas, y algunas profundamente. Necesitamos descubrir nuestro valor como personas, como hijos e hijas de Dios.

No valemos por nuestros triunfos, inteligencia, popularidad, dinero, apariencia, habilidades, etc. En mayor o menor escala, todos tenemos que llegar a este convencimiento. Si no, en los casos extremos, vemos las consecuencias.

Recientemente leía que el joven de Lake Worth, Nathaniel Brazill,

afirmaba que lo que le motivó a llevar la pistola a la escuela, con la que después mató a su profesor Barry Grunow, fue el deseo de ser popular y “lucir” importante delante de los otros niños. En el caso de Columbine, los jóvenes que cometieron la masacre eran muchachos que no se sentían aceptados por el resto de los estudiantes.

Por tanto, entre las cosas más importantes que podemos hacer para prevenir tragedias mayores –como la de estas muertes inútiles–, o más pequeñas, como la de tanta gente infeliz, es tomar en serio la formación de la niñez y la juventud, aprovechar los medios que tenemos en la comunidad y la Iglesia para promover ese crecimiento integral. Y si ya pasamos esa edad, continuar nuestro trabajo de crecimiento, de sanación y liberación. El tiempo de Cuaresma que estamos a punto de comenzar es el tiempo de ir al “desierto” y confrontar nuestra vida, desenmascarar nuestros mecanismos de defensa, purificar nuestras motivaciones y valores. Es el tiempo de descubrir el amor incondicional de Dios, en el que se funda nuestra dignidad y valor como personas.

## “Un daño grave a la sociedad”

John Thavis

Catholic News Service

En defensa de un documento reciente del Vaticano contra el “matrimonio gay”, una publicación jesuita influyente dijo que los homosexuales merecen respeto y comprensión, pero que reconocer legalmente sus uniones causaría “daño grave” a la sociedad.

La revista *La Civiltà Cattolica* dice en su edición del 7 de febrero que las investigaciones recientes confirman que la homosexualidad es una condición que está claramente fuera de los límites de la sexualidad “normal”, probablemente por causas biológicas.

“Esta situación, debe ser enfatizado, no supone ninguna responsabilidad ni condena para aquellos que se encuentran involuntaria y verdaderamente en tal condición”, dice el artículo.

“Sin embargo, cuando es enfrentada con ciertas tendencias en la sociedad, la Iglesia siente una responsabilidad de recordarle a los líderes políticos los riesgos del gran daño que resultaría al concederles a parejas homosexuales los derechos apropiados del matrimonio entre un hombre y una mujer”, precisa.

Los artículos de la revista son

revisados por el Secretariado de Estado del Vaticano antes de ser publicados, y son considerados un reflejo de la opinión del Vaticano.

El artículo fue escrito por el padre jesuita italiano Angelo Serra, profesor de genética jubilado y miembro honorario de la Academia Pontificia Para la Vida.

El artículo dice que aquellos que ven como derecho natural su comportamiento homosexual merecen “la mayor comprensión”, pero que la Iglesia tiene que declarar clara y fuertemente su argumento contra sus posiciones, sobre todo porque éstas con el tiempo reducirían el papel de la familia tradicional.

El reclamo de reconocimiento civil del matrimonio gay refleja una cultura que quiere elevar el “derecho a la autonomía absoluta y a la libertad sin límites, negando o rechazando el valor de una ley natural cuyos principios deberían ser reconocidos y aceptados por una sociedad verdaderamente humana”, afirma.

El documento del Vaticano, titulado *Consideraciones respecto a propuestas para otorgar reconocimiento legal a uniones de personas homosexuales*, fue emitido el verano pasado por la Congregación Para la Doctrina de la Fe.



CNS / Gregory L. Tracy, The Pilot

Mabel Rivera eleva su cartel durante una manifestación en defensa del matrimonio tradicional frente al Congreso de Massachusetts, en Boston, el 8 de febrero.

## Mons. O'Malley: La familia en peligro

Catholic News Service  
Boston

La reciente regulación de la Corte Suprema del estado declara

que las parejas del mismo sexo tienen derecho a casarse, lo que motivó que miles de personas acudieran en protesta. Los legisladores consideran proponer una

enmienda constitucional para definir el matrimonio como la unión entre un hombre y una mujer.

Entre las múltiples reacciones que ha suscitado el pronunciamiento –el 4 de febrero– de la Corte Suprema de Massachusetts a favor del matrimonio homosexual, el arzobispo de Boston, Mons. Sean O'Malley, se declaró en contra del matrimonio entre homosexuales, explicando que éste tendría “un enorme efecto negativo en la sociedad”.

En el contexto de una manifestación –entre cuyos organizadores se encuentra Ray Flynn, ex alcalde de Boston y embajador de los Estados Unidos en el Vaticano– convocada en la ciudad para defender el valor del matrimonio tradicional, el prelado precisó: “Estamos aquí porque estamos preocupados por el futuro de la familia y del matrimonio. Un matrimonio y una familia sólidos son un bien para el país y la sociedad entera”.

Mons. O'Malley advirtió que “el matrimonio entre homosexuales debilitará ulteriormente una institución, que ya está amenazada por un altísimo porcentaje de divorcios”, y añadió: “más de un tercio de los niños estadounidenses nace fuera del matrimonio”.

¿Quieres adentrarte en la dimensión espiritual de la vida?

Suscríbete a *La Voz Católica*.

Llama al 305-762-1124

## ¿TRABAJAS EN UN CONDOMINIO?

Investigadores de la Universidad Internacional de la Florida (FIU) necesitan personas que trabajen en condominios para un estudio académico sobre sus condiciones de trabajo.

**Los participantes recibirán un regalo de \$10 por sus respuestas a unas breves preguntas.**

**Sus datos personales y respuestas serán tratados confidencialmente.**

Si te interesa participar  
**llámanos**

**305-326-6956**

**305-348-2371**

# Llamamiento de los obispos haitianos: “Que se evite un baño de sangre”

Fides

*Puerto Príncipe*

“Hacemos un llamamiento a la conciencia de los gobernantes para que adopten la decisión más adecuada para poner fin a esta situación, de modo que se evite un baño de sangre entre la población civil”. Es el llamamiento realizado por la Conferencia Episcopal de Haití a las partes implicadas en el conflicto en la isla caribeña, presa de una guerra civil entre los seguidores y opositores del presidente Aristide.

“No compete a la Iglesia decidir qué acciones se deben realizar, pero es urgente actuar para frenar la violencia”, afirmó Mons. Hubert Constant, OMI, Arzobispo de Cabo Haitiano y presidente de la Conferencia Episcopal de Haití.

Los obispos exhortan a todos los haitianos “a respetar la vida de todo ser humano, la integridad moral de la persona, el derecho de todos a la libertad, a la verdad, así como el derecho constitucional de expresarse y manifestarse de modo pacífico”.

La Iglesia expresa también una fuerte preocupación por la situación humanitaria: “el sufrimiento de la población es intolerable, la inseguridad generalizada”, afirman los obispos.

Ante esta emergencia humanitaria, los obispos piden a las partes implicadas “que dejen libres las carreteras para permitir a las organizaciones humanitarias llevar ayudas a las personas heridas o en dificultad”.

La revuelta contra el presidente Jean Bertrand Aristide ha provocado hasta el momento un centenar de muertos. Haití tiene una población de unos 8 millones de habitantes, el 75% de los cuales viven por debajo del umbral de la pobreza.



CNS / Reuters

Un estudiante haitiano eleva los brazos a Dios en oración, de rodillas ante el Evangelio, en Port Au Prince, durante una marcha de protesta en contra del presidente haitiano, Jean Bertrand Aristide, acusado de corrupción y desgobierno.

## Mitad de los católicos del mundo en América

ACI

El Cardenal Angelo Sodano, Secretario de Estado del Vaticano, y el Arzobispo Leonardo Sandri, sustituto para los Asuntos Generales, presentaron el 3 de febrero al Papa Juan Pablo II el primer ejemplar del *Anuario Pontificio 2004*, en el que se revela, entre otras cosas, que la mitad de los católicos del mundo está en el continente america-

no, y que las vocaciones al sacerdocio han experimentado un ligero incremento.

Las estadísticas, basadas en los datos de 2002 de la Iglesia en todo el mundo, indican que los católicos bautizados son 1,071 millones, el 17.2 por ciento de la población mundial, y su distribución por continentes es de 50 por ciento en América; 26,1 por ciento en Europa; 12,8 por ciento en África; 10,3 por ciento en Asia y 0,8 por ciento en Oceanía.

## ¿Sufre de dolores?



Use las NUEVAS PLANTILLAS soporte computarizado **GENTLE STEP**.

Justo lo que necesitaban sus pies y cuerpo para aliviar estas molestias.

El desequilibrio estructural del pie hace que el talón se deslice, se doblen el tobillo y la pierna, ocasionando todas estas molestias.

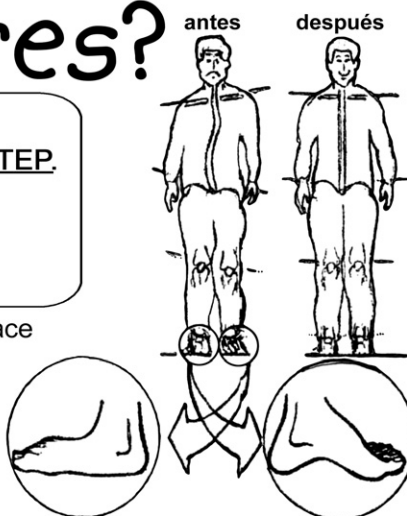
**Localización del dolor:**

**CUELLO•HOMBROS•ESPALDA•CADERAS  
MUSLOS•RODILLAS•PIERNAS•TOBILLOS•PIES**

**EXAMEN GRATIS**

**HORARIOS:** Lunes a Viernes: 9:00 AM – 6:30 PM  
Sábados: 10:00 AM – 4:00 PM

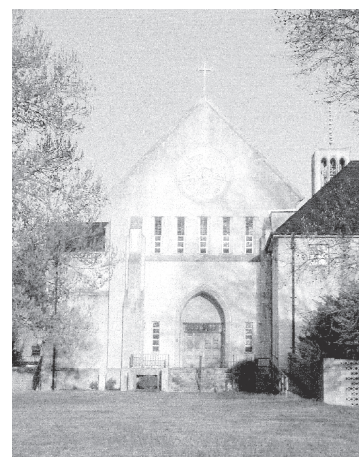
Aceptamos Cheques y tarjetas de Crédito



**Bertyshoe Store**

**8150 SW 8 Street  
305-267-4417**

## Venga a un retiro espiritual en el Monasterio del Espíritu Santo



Si quiere apartarse del ruido del mundo y entrar en el silencio y la contemplación de Dios, venga a pasar unos días con los monjes trapenses. El Monasterio está ubicado en un hermoso bosque con lagos y jardines en Conyers, Georgia, con habitación privada y comidas saludables preparadas por ellos.

Dirección espiritual disponible. Teléfono y Fax: (770) 760-0959  
Página WEB: [www.trappist.net](http://www.trappist.net) • E-mail: [rhouse@trappist.net](mailto:rhouse@trappist.net)  
2625 Highway 212 S.W., Conyers, Georgia 30094-4044



# CELAM: preocupaciones y esperanzas de un encuentro en Puebla

EFE / Zenit

Puebla

Los obispos de Latinoamérica expresaron el 15 de febrero su preocupación por la fragilidad de la democracia en la región, “que pone en entredicho la gobernabilidad”, y por la creciente pobreza económica, educacional y tecnológica.

En la declaración final de la reunión que celebró en Puebla, el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) hizo énfasis en los problemas políticos de la región, así como en las deficiencias del trabajo pastoral de la Iglesia Católica en los últimos 25 años.

La reunión, que se celebró del 12 al 15 de febrero de 2004 en Puebla (México), bajo la presidencia del Cardenal Francisco Javier Errázuriz, Arzobispo de Santiago de Chile, preparó, entre otras cosas, la Quinta Conferencia del Episcopado Latinoamericano.

En la jornada de apertura, cada presidente de departamento presentó un balance de las actividades más significativas y, sobre todo, las líneas maestras que guiarán a los departamentos en este año 2004.

Los directivos del CELAM se plantearon la necesidad de una mayor interacción con las Conferencias Episcopales y realidades nacionales, para dar a conocer todas las actividades y tareas que se realizan en este organismo.

Entre otros proyectos, se presentaron los del Centro Bíblico y del Observatorio de la Realidad, del CELAM.

El presidente de la Conferencia Episcopal de Venezuela, Baltasar Porras, señaló que en la población católica hay una fuerte tendencia a caer en una actitud de “indiferencia religiosa”.

## Desaciertos de la Iglesia

El titular del episcopado uruguayo, Pablo Galimberti, sostuvo que los desaciertos de la Iglesia y de sus representantes han promovido la marcha de fieles hacia otros credos.

“Han ocupado la primera plana, eran dimensiones desconocidas los errores, fallos y miserias de los pastores de la Iglesia (...) El hecho es que en la confiabilidad de la Iglesia se han registrado unas caídas (...) que también nos alertan para dar un testimonio más limpio de lo que debemos ser”, dijo Porras.

El arzobispo venezolano consideró que la “deserción silenciosa” de fieles católicos debe alcanzar entre el 25 y el 30 por ciento en los últimos años.

La declaración final señaló que los cambios políticos y económicos

que ha habido en el continente en el último cuarto de siglo, han afectado la relación de los fieles con la Iglesia Católica.

“Muchas democracias son muy frágiles (...). La participación política de las mayorías es mediatizada, manipulada y, en algunos casos, irrespetada ante fraudes en procesos electorales”, afirma el documento del CELAM.

“A ello se suma la falta de formación ciudadana de muchas comunidades, que se ve en altos niveles de abstención en los procesos políticos”, añadió.

La declaración también recalcó

lógicas. Todo esto redundará en el alto grado de exclusión que vemos en nuestros pueblos”, enfatizó.

Otra de las realidades que los obispos señalaron fue el “relativismo moral” que se impulsa desde los propios Estados, a través de leyes en favor del aborto, la eutanasia y la educación sexual sin valores ni principios.

“Tampoco podemos obviar la agudización de problemas como la violencia en todas sus formas y la presencia del terrorismo y el narcotráfico, que estigmatizan a nuestros pueblos”, señala el documento.

Los obispos también se pronun-

ción desarrollar la pastoral bíblica en el continente, y su primera actividad será la de coordinar una traducción de la Biblia que ayude en esa misión de difusión de la Palabra de Dios.

Mons. Santiago Silva, Obispo Auxiliar de Valparaíso (Chile) y responsable del Centro Bíblico, indicó que esta institución contará con instalaciones en Bogotá para la coordinación de trabajos.

Por su parte, el doctor Rodrigo Guerra, de México, secretario del Observatorio, señaló que el objetivo del Observatorio es el de ofrecer a los obispos información relevan-

aborto, la clonación y la contracepción. Los purpurados expresaron su parecer en el marco de la reunión del CELAM.

Durante la conferencia de prensa, el Arzobispo de Sao Paulo (Brasil), Cardenal Claudio Hummes, señaló que el rechazo de la Iglesia al aborto, la clonación y el uso de anticonceptivos responde a principios de fe, pero también del sentido común.

## Valores que hay que preservar

“La posición de la Iglesia es bien conocida y no debemos preguntar si estamos a favor o en contra; se debe preguntar cuál es el valor que la Iglesia ha tenido; tenemos valores que no se pueden dejar de preservar, bajo ninguna circunstancia”, dijo el purpurado brasileño.

Por su parte, hablando de la clonación humana, el Arzobispo de Tegucigalpa (Honduras), Cardenal Oscar Rodríguez Maradiaga, indicó que la Iglesia está a favor del avance científico, pero rechaza la extracción de células madre de embriones humanos.

“No es necesario manipular embriones para conseguir las células madre; es otra gran manipulación de la opinión pública, que se hace utilizando los sentimientos de las personas que dicen ‘¡Caramba! ¿Cómo la Iglesia no permite eso que puede curar enfermedades?’”, dijo el Cardenal hondureño.

“En este tema debemos estar muy claros: hay un quinto mandamiento de la ley de Dios que dice ‘no matarás’, y mata el que tiene cuchillo, una silla eléctrica, un (fusil) AK 47 o el que quiere impedir que anide un embrión, que ya es un ser con el genoma humano completo”, agregó el cardenal.

Por su parte, el Arzobispo de Bogotá y Presidente del Episcopado colombiano, Cardenal Pedro Rubiano Sáenz, señaló que “en muchos países se busca legalizar el aborto y ahí hay una contradicción, porque el Estado debe proteger la vida”.

“El homicidio se condena con penas graves para todo lo que va en contra de la vida y la dignidad de las personas, y ¿por qué entonces se autoriza el crimen de un ser indefenso que está en el vientre materno?”, cuestionó el Cardenal.

La declaración del CELAM fue elaborada por los presidentes de las 22 conferencias episcopales de América Latina y El Caribe.

El encuentro de los obispos de Latinoamérica terminó con una ceremonia en la Basílica de Guadalupe de la capital mexicana a la que asistieron los obispos.



Carlos Castillo/Notimex

Mons. Andrés Stanovnik (izq), secretario general del CELAM; el cardenal Francisco Javier Errázuriz, presidente del CELAM, y el Monseñor, Carlos Aguiar, primer vicepresidente del CELAM, durante la conferencia de prensa, al término de la misa que se realizó en la Basílica de Guadalupe, como preámbulo a la clausura de los trabajos del CELAM, en el estado de Puebla.

que “la clase política y dirigente en muchos casos pone de lado formación y principios para dejarse llevar por la facilidad que ofrece el poder”. Respecto de los cambios socioeconómicos, el documento da cuenta de que hace ya 25 años los obispos latinoamericanos advertían de la creciente brecha entre ricos y pobres.

“Hoy no sólo se constata que esa brecha ha aumentado, sino que el concepto de pobreza inclusive ya no sólo tiene caracteres económicos”, aseveró la declaración.

“Además de las grandes cantidades de pobres en economía”, señala el texto, “hoy tenemos pobres en educación, en el acceso a los servicios básicos y las novedades tecno-

ciaron contra la creación de un Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), que consideraron “puede desequilibrar las economías más frágiles” de la región.

Ante esta nueva realidad, señalaron la necesidad de revisar su proceso de evangelización en una nueva conferencia general episcopal, y pidieron al Papa Juan Pablo II que la convoque a fines de 2005 o comienzos de 2006.

## Centro Bíblico

Los directivos del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) asistieron a la presentación del Centro Bíblico y del Observatorio de la Realidad, que impulsará este organismo episcopal.

El Centro Bíblico tiene como mi-

te, análisis social y propuestas de lectura sobre las situaciones sociales, políticas, económicas y religiosas que se viven en el continente, con el fin de colaborar en una animación pastoral que esté comprometida con esa realidad.

## El Observatorio

El Observatorio está constituido por una serie de profesionales en distintas ramas de las ciencias sociales, auxiliados por redes de especialistas que en América Latina y el Caribe, con visión cristiana, evalúan las evoluciones.

Por otra parte, diversos cardenales de la América Latina coincidieron en condenar las amenazas contra la vida que se ciernen sobre la región y el mundo a través del

# COCC celebra Simposio Nacional y declara 2004 Año de la Familia

**Juan Carlos Urquijo Pedroso**  
UCLAP *La Habana*

La Iglesia de los Pasionistas de la Víbora, en La Habana, acogió el 29 de enero a los más de 230 participantes en el Simposio Nacional sobre la Familia, que se celebraría hasta el sábado 31, con motivo de haber sido declarado el año 2004, por la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba (COCC), Año de la Familia. Bajo el lema "Familia Cubana, abre tus puertas a Cristo", se reunieron matrimonios, sacerdotes, religiosos y religiosas que en Cuba trabajan por fortalecer esta célula vital de la Iglesia y la sociedad, que tan agredida y débil se encuentra en los últimos tiempos en Cuba y en el mundo.

Con una conferencia dictada por el Excmo. Mons. Gonzalo Duarte García de Córdaz, Obispo de Valparaíso y Presidente de la Sección de Familia del CELAM, tuvo lugar la inauguración. El papel de la familia cristiana en la edificación de una sociedad sana fue el tema de dicha conferencia.

En su intervención, Mons. Duarte recordó las palabras del Santo Padre Juan Pablo II cuando, dirigiéndose por primera vez a la Iglesia y al mundo, decía "No tengan miedo... Abran las puertas a Cristo", y cómo hoy ese Papa, ya anciano, sigue alzando su voz, con vigor y convicción, para que "volvamos a abrir las puertas del corazón, de la Iglesia y del mundo a Cristo, nuestro Señor y Salvador, cuyo Evangelio es la única luz que puede dar el verdadero sentido a nuestra vida, al caminar de nuestra

Iglesia y a los destinos del mundo".

Después de una breve exposición de la doctrina de la Iglesia sobre la familia, el obispo exhortó a todos los presentes a acoger el amor divino, como don inmerecido y gratuito, y a seguir proclamando en Cuba, con fuerza y convicción, la "buena noticia del matrimonio y la familia como Cristo nos lo enseñó y la Iglesia lo predica".

"La verdad de la familia en la Palabra de Dios y en la reflexión teológica" fue la conferencia dictada por Mons. Salvador Riverón, Obispo Auxiliar de La Habana y Presidente de la Comisión Nacional de la Familia de la COCC. Mons. Riverón (que falleció mientras se cerraba esta edición) analizó el matrimonio en el Antiguo Testamento, revelado ya como una comunidad de amor entre hombre y mujer que proviene de Dios, pasando luego por la familia como comunidad de personas, Iglesia doméstica, escuela de humanidad, evangelizadora, y concluyendo que la familia es como la síntesis y la armonía viviente de esa pluralidad, donde se puede alcanzar una alta significación humana y ser una manifestación de la gracia.

La última conferencia fue "La pastoral familiar de la Iglesia ante los desafíos actuales", impartida por el Cardenal Jaime Ortega y Alamino, Arzobispo de La Habana. En su intervención, el cardenal cubano señaló cómo "los desafíos que se plantean a la familia hoy tienen que ver con los desafíos que se le presentan a la Iglesia en nuestro tiempo y no sólo en nuestro país", precisó, "sino a escala universal,

añadiendo a la palabra desafío como caracterizadora del mundo actual, otra palabra que implica algo más que el desafío, porque", según explicó, "envuelve no sólo algunos aspectos del saber humano, sino más bien la rebelión que nace de la voluntad del hombre para instaurar modos de comportamiento totalmente inusitados. La palabra que describe esta situación es transgresión", afirmó.

Al referirse a las dificultades que enfrenta la familia en Cuba tratadas en el Simposio, el Cardenal Ortega destacó: "Entre nosotros la pérdida de valores familiares está también agravada por el alto número de divorcios, la separación de los hijos de sus padres en edades tempranas para estudios en escuelas alejadas del hogar, las dificultades de la vivienda, que hacen perder sus

contornos al núcleo familiar, a veces sumergido en otra comunidad familiar más grande, que lo absorbe, lo limita o lo condiciona, la casi imposibilidad para la mayoría de los jóvenes matrimonios de proyectar su futuro, de forma que puedan establecer un hogar independiente: casa propia, trabajo estable y bien remunerado, etc".

Las Eucaristías celebradas durante la realización del evento fueron presididas por Mons. Emilio



Logo que presidió el Simposio de la Familia en La Habana.

Aranguren, Mons. Gonzalo Duarte y, para concluir, por el Cardenal Jaime Ortega y Alamino, quien manifestó su alegría por todo el trabajo realizado.



Inauguración del Simposio: en primera fila, entre otros, se encuentran el Cardenal Jaime Ortega y Alamino, y su Obispo Auxiliar, Mons. Alfredo Petit.



Equipos reunidos, trabajando en las temáticas de los talleres.

Fotos: Laura María Fernández

## Compartir la verdad era la pasión de Mons. Salvador Riverón

**Juan José Rodríguez**  
*Especial / La Voz Católica*

Podría definir a Mons. Salvador Riverón como un hombre obsesionado por la verdad. Toda su vida fue un incesante compromiso activo y militante de llegar a la verdad y compartirla con los demás. Su capacidad de pensamiento y, sobre todo, su capacidad de expresarlo, no tenían paralelo.

A nadie he conocido capaz de organizar sus ideas y hacerlas llegar a otros como lo hacía Mons. Riverón. Como profesor de filosofía, aunque eficaz en muchas áreas, su verdadera especialización era en ontología, posiblemente el área más difícil de esta árida disciplina,

y en ella era un devoto seguidor de Santo Tomás de Aquino.

Cuando, en enero, estuvo aquí para la consagración de Mons. Felipe J. Estévez, me llamó; entre otras cosas, me dijo que, dadas sus otras muchas responsabilidades como obispo, como profesor del seminario sólo se había quedado con esta materia, su verdadera pasión. También me habló de su ponencia en el Primer Encuentro Nacional de Comunicadores Católicos, celebrado en la Arquidiócesis de Camagüey del 13 al 16 de noviembre de 2003 y publicada en el número de diciembre de *Palabra Nueva*. Creo que en cierto modo esta ponencia, titulada precisamente "La Cuestión de la

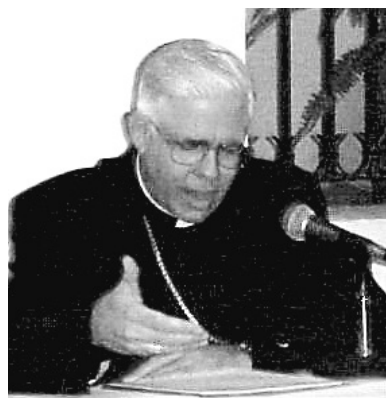
Verdad", podría quedar como su testamento intelectual.

Tiene una introducción y 9 consideraciones: "El desinterés por el tema de la verdad"; "Las consecuencias de tal desinterés por la verdad"; "La actualidad de la cuestión de la verdad"; "Las raíces históricas del relativismo, la indiferencia y la desconfianza ante la verdad"; "La especial dificultad para tratar este asunto actualmente"; "Las objeciones contra la posibilidad de alcanzar la verdad"; "La relación entre verdad, libertad y fe cristiana"; "Las concepciones erróneas de la verdad"; "La concepción correcta de la verdad y los caminos para alcanzarla".

No puedo dejar de mencionar *in*

*extenso* un párrafo de esta ponencia, sobre una cuestión que muchas veces discutí con él y con la que no siempre estaba de acuerdo, pero que cada vez más me acercó a su posición: "Si la libertad se transforma en un absoluto, si no está referida y subordinada a la verdad, desaparece como libertad y se convierte en arbitrariedad absoluta (...) es el imperio de la fuerza (...) Esa necesidad de la verdad en relación con la conducta humana la quiso poner de relieve el Papa Juan Pablo II con [su encíclica] la *Veritatis Splendor*, *El esplendor de la verdad*".

Junto con esta adhesión a la búsqueda de la verdad, Mons. Riverón se caracterizaba también por su inalterable rectitud en el obrar.



Laura María Fernández

Mons. Salvador Riverón durante su exposición en el Simposio sobre la familia cubana, celebrado en La Habana, del 29 al 31 de enero. Murió el 22 de febrero.



# Vitral y Dagoberto Valdés Hernández: la libertad de la luz

**Emilio de Armas**  
La Voz Católica

Del 9 al 17 de octubre del presente año tendrá lugar en Bangkok, Tailandia, el Congreso Mundial trienal de la Unión Internacional de Periodistas Católicos (UCIP, por su sigla en inglés). En dicho evento serán entregados los Premios Internacionales para los Medios, otorgados por la UCIP a publicaciones, instituciones y profesionales de la información que, desde cualquier lugar del mundo, hayan realizado una labor memorable en favor de las libertades de opinión y de expresión.

La Voz Católica, el periódico en español de la Arquidiócesis de Miami y miembro de la UCIP, ha nominado a la revista cubana Vitral y a su fundador y director, Dagoberto Valdés Hernández, como candidatos a dos de dichos galardones: la Medalla de Oro y el Premio Titus Brandsma, respectivamente.

Según las bases de la UCIP, la Medalla de Oro “es conferida a un grupo o a una institución que haya trabajado de manera ejemplar en la defensa de la libertad de opinión, con énfasis en la prensa escrita”.

“El compromiso de los católicos con la libertad de expresión en los medios impresos”, precisan dichas bases, “no sólo incluye la resistencia pasiva o activa a la supresión de la libertad de prensa, sino también el ejercicio de la profesión periodística en todas las circunstancias, especialmente en las más difíciles”. Para merecer este reconocimiento “se valorará, igualmente, el desempeño excepcional en la promoción de la libertad y el desarrollo de los católicos en los medios impresos en el país del ganador, o una contribución sobresaliente para promover la solidaridad internacional”.

La Voz Católica entiende que Vitral, la “revista sociocultural del Centro Católico de Formación Cívica y Religiosa”, de Pinar del Río, ha cumplido y cumple a cabalidad con estos requisitos desde su creación, hace ya más de diez años, habiendo demostrado un compromiso ineludible no sólo con la libertad de expresión, sino con una de las mejores y más auténticas tradiciones de la cultura cubana: la que identifica el discurso cultural con el afianzamiento de la nacionalidad mediante la promoción del diálogo y de la pluralidad de perspectivas ideológicas, políticas, sociales, estéticas y espirituales; tradición en que se ha hecho descendiente legítima de publicaciones como la Revista Cubana (1885-1894), dirigida por Enrique José Varona, y el periódico Patria (1892-



Dagoberto Valdés

1898), fundado y dirigido por José Martí en el exilio hasta 1895. Una tradición que se prolonga y diversifica en el siglo XX, para dar origen a valiosas empresas culturales donde hoy puede seguirse la evolución de una cultura nacional cimentada en los valores más decantados del pensamiento occidental, y que se vio interrumpida en Cuba por la supresión de las libertades de prensa y expresión, institucionalizada por el gobierno castrista desde la década de 1960.

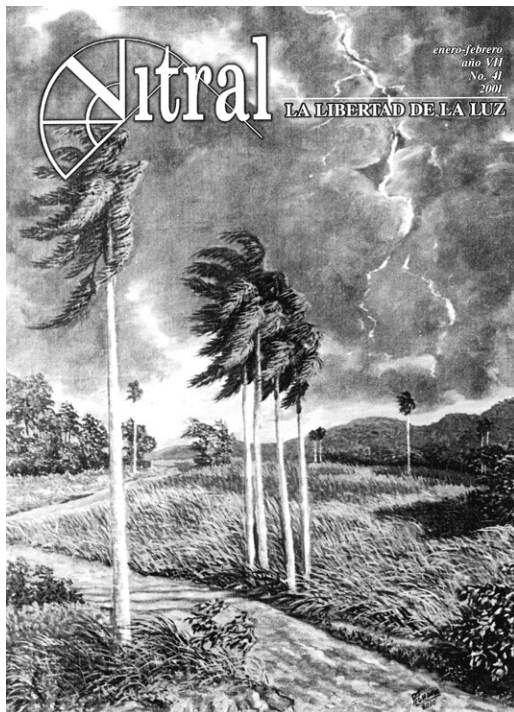
A la revista Vitral hay que acreditarle nada menos que el restablecimiento de esta tradición, asumida y sostenida a lo largo de más de 10 años frente a la hostilidad de un régimen totalitario que ha hecho de la palabra impresa un medio de dominación política y social. Y a su director, Dagoberto Valdés Hernández, hay que agradecerle su ejemplar defensa de una opción que, planteada en el campo intelectual, encuentra sus repercusiones más amplias en el terreno moral.

La Voz Católica considera que las bases del premio Titus Brandsma, instituido por la UCIP en memoria del sacerdote, periodista y santo holandés así nombrado, para honrar “a uno o varios periodistas, editores o profesores de comunicación católicos, que han sufrido persecuciones o amenazas debido a su compromiso con una causa humana o cristiana en los medios”, y para reconocer “las iniciativas de promoción del diálogo y la dignidad humana a través de los medios”, describen plenamente la labor intelectual del periodista y escritor cubano Dagoberto Valdés Hernández, con cuyas colaboraciones de honda raíz martiana se han

honrado regularmente nuestras páginas.

Al presentar oficialmente estas dos nominaciones ante la UCIP, La Voz Católica desea destacar que Vitral y Dagoberto Valdés Hernández son más que una revista y su director: ambos son símbolos, también, de todos los hombres y mujeres que, dentro de Cuba y en muchos otros lugares del mundo, han apostado su libertad, el bienestar de sus familias y sus propias vidas a la defensa y promoción del mandato fundamental del Evangelio: “que os améis unos a otros, así como yo os he amado”.

Miami, Florida, 20 de febrero de 2004.



**Al presentar estas dos nominaciones ante la UCIP, La Voz Católica desea destacar que Vitral y Dagoberto Valdés Hernández son más que una revista y su director: ambos son símbolos de todos los hombres y mujeres que han apostado su libertad, el bienestar de sus familias y sus propias vidas a la defensa y promoción del Evangelio.**

## Biografía de un laico cubano ejemplar

Dagoberto Valdés Hernández nació en la Provincia de Pinar del Río, Cuba, el 4 de agosto de 1955.

Tiene tres hijos.

Al terminar sus estudios medios superiores quiso estudiar sociología, pero le fue negado por ser católico.

Graduado de Ingeniero Agrónomo por la Universidad de Pinar del Río en 1980, impartió clases como profesor invitado en esa Universidad, y formó parte de un grupo de investigación sobre mecanización agrícola. Sin embargo, no se le permitió ser profesor titular debido a su condición de católico. Propuesto para cursar un doctorado en ciencias, no fue admitido por la misma razón.

Trabajó durante 16 años en la Empresa del Tabaco de Pinar del Río, de la que presidió durante cinco años su Consejo Técnico Asesor. Organizó y fue ponente de 4 Jornadas Científicas en su especialidad.

El 2 de mayo de 1996 fue expulsado de su trabajo por ser director de la Revista católica Vitral y enviado a trabajar en el campo con una brigada de recolección de “yagüas” (vaina de las hojas de palma que sirve para embalar tabaco), labor que desempeña desde hace 6 años.

Fue miembro de la Presidencia del Encuentro Nacional Eclesial Cubano (ENEC, Congreso Católico Nacional) en 1986, y participó como redactor del Capítulo de “Fe y Cultura” de su Documento Final. Fue elegido para pronunciar, en nombre de la Iglesia cubana, las Palabras de Elogio al Padre Félix Varela en el Aula Magna de la Universidad de La Habana.

Fue fundador y primer Responsable diocesano (1977-1987), del Movimiento de Ministros laicos de la Palabra. Es fundador y Presidente de la Comisión Católica para la Cultura de la Diócesis de Pinar del Río desde 1987. Participó en el XXV Congreso Mundial del Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos (MIIC-Pax Romana), celebrado en 1987, en que tuvo su primera audiencia con el Papa Juan

Pablo II, y también participó como delegado por Cuba en el Encuentro Latinoamericano del MIIC, celebrado en Lima en 1991.

Es fundador y Director del Centro de Formación Cívica y Religiosa desde 1993, y de su revista Vitral desde 1994.

Ha sido organizador de las Semanas Sociales Católicas de Cuba desde 1991. Fue elegido para participar en Roma en el I Encuentro Mundial de Responsables de Semanas Sociales Católicas, convocado por el Pontificio Consejo Justicia y Paz en 1995.

Fue fundador y miembro del Secretariado Ejecutivo de la Unión Católica de Prensa de Cuba (UCLAP) desde 1995 hasta 2001, y es actualmente miembro del Secretariado Ejecutivo de la Comisión Nacional de Justicia y Paz de Cuba.

Es corresponsal permanente de la revista italiana de Doctrina Social de la Iglesia La Società, y columnista permanente de La Voz Católica, publicación de la Arquidiócesis de Miami, Florida.

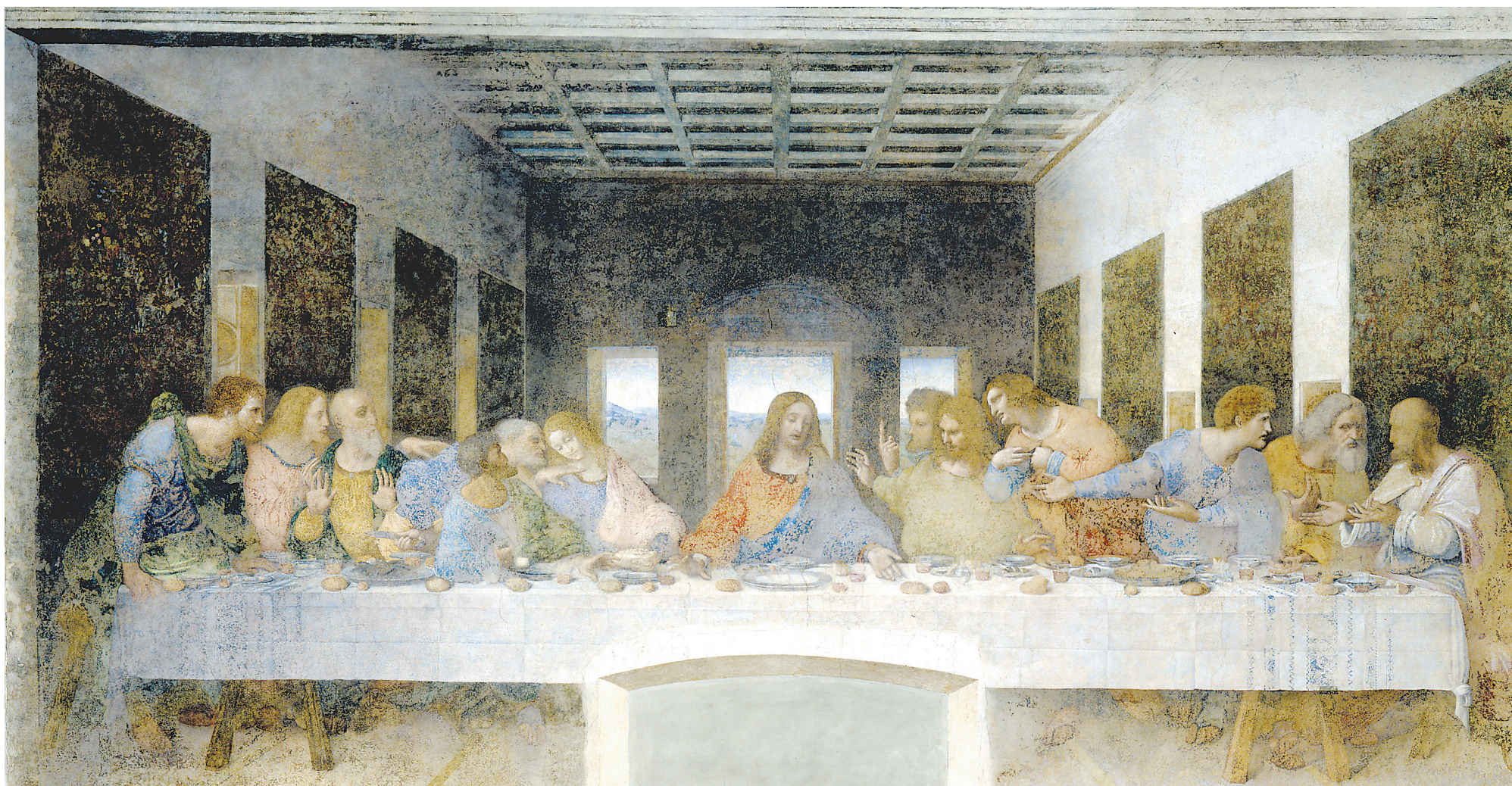
Recibió de manos de los reyes de Holanda el “Premio Príncipe Claus para la Cultura y el Desarrollo”, que le fue otorgado a la revista Vitral en 1999.

En 1999 fue nombrado por el Papa Juan Pablo II miembro pleno del Pontificio Consejo de Justicia y Paz, de la Santa Sede.

Es autor de “Félix Varela: Biografía del Padre de la Cultura Cubana”, “Pluralismo y Participación”, “Libertad y Responsabilidad en Cuba”, “Democracia y tradición política de Cuba” y “Hacia la Reconciliación nacional en Cuba”.

La Fundación Conrad Adenauer ha publicado en su filial de Venezuela en 1997, dos libros suyos: *Somos trabajadores y Reconstruir la sociedad civil, un proyecto para Cuba*. Actualmente, la Editorial Universal, de los Estados Unidos, prepara la edición de su tercer libro, con una recopilación de artículos sobre educación cívica, aparecidos previamente en varias publicaciones cubanas y extranjeras.





Art Resource

La Última Cena, pintada en 1498 por Leonardo da Vinci (1453-1519). A. María delle Grazie, Milán.

## PARA DECODIFICAR “EL CÓDIGO DA VINCI”

### Redacción

La Voz Católica

Escrita con un vertiginoso ritmo persecutorio, la novela *El código Da Vinci*, del norteamericano Dan Brown, se “hace leer” de una sentada, a pesar de sus casi 500 páginas de extensión. El autor ha sabido combinar los ingredientes necesarios para facturar un *bestseller*, y ha logrado un impresionante éxito de lectores, que seguramente se convertirá en éxito de espectadores cuando se estrene la anunciada versión cinematográfica de la novela.

En una verdadera demostración de maestría técnica, Brown desarrolla su trama en un lapso de menos de 24 horas, que se inicia con un asesinato al filo de la media noche y termina con una consoladora reunificación familiar al anochecer del día siguiente.

El núcleo conceptual de *El código Da Vinci* consiste en la sugerencia de que “la más grande historia jamás escrita” —es decir, la historia de Jesús de Nazaret— es, realmente, “la más grande mentira jamás inventada”. Mentira sobre la cual se levantaría la Iglesia Católica, cuya jerarquía habría logrado ocultar la

“verdad” durante 2,000 años.

Esta verdad, según Brown, es la de que Jesús y María Magdalena sostuvieron un amor plenamente humano y engendraron una hija que dio origen, a su vez, a una dinastía real perseguida por la Iglesia y defendida por una orden secreta a lo largo de la historia. Casi extinguida, la dinastía de María Magdalena logra sobrevivir hasta la protagonista de la novela, una criptógrafa francesa que, en compañía de un académico norteamericano al estilo de Indiana Jones, sortea todos los peligros hasta llegar, recorriendo un laberinto de claves, a la “verdad” de que ella es la descendiente “legítima” de Jesucristo y María Magdalena.

El crítico español Pablo J. Ginés Rodríguez, en un pormenorizado análisis de las contradicciones que subyacen en la novela, demuestra que ésta —a pesar de sus méritos— se basa en una falsedad:

“La base ‘histórica’ de Brown descansa sobre una fecha: el concilio de Nicea, del año 325. Según su tesis, antes de esta fecha el cristianismo era un movimiento muy abierto, que aceptaba ‘lo divino femenino’, que no veía a Jesús como

Dios, y que había generado muchos evangelios. En aquel año el emperador Constantino, adorador del culto —masculino— al Sol Invicto, se apoderó del cristianismo, destruyó a ‘la diosa’, convirtió al profeta Jesús en un héroe-dios solar, y desató una redada, a la manera estalinista, para hacer desaparecer los evangelios que no le convenían”.

“Pero incluso si Constantino hubiese querido cambiar así la fe que ya practicaban millones de hombres y mujeres”, señala Ginés Rodríguez, “¿cómo habría podido hacerlo en un concilio, sin que se diesen cuenta no sólo todos los cristianos, sino centenares de obispos? Muchos de los obispos de Nicea eran veteranos supervivientes de las persecuciones de Diocleciano, y llevaban sobre su cuerpo las marcas de la prisión, la tortura o los trabajos forzados por mantener su fe. ¿Iban a dejar que un emperador cambiase esta fe?”, se pregunta el crítico. “¿Acaso no era esa fe la causa de las persecuciones desde Nerón: la resistencia cristiana a ser asimilados como un culto más? De hecho, si el cristianismo, antes del 325, hubiese sido tal como lo describen los personajes de Brown y

muchos neognósticos actuales, nunca habría padecido persecución, ya que habría encajado perfectamente con tantas otras opciones paganas”, señala. “El cristianismo fue siempre perseguido por no aceptar las imposiciones religiosas del poder político, y por proclamar que sólo Cristo es Dios, con el Padre y el Espíritu Santo”, afirma Ginés Rodríguez. “Un repaso a los evangelios canónicos, escritos casi 250 años antes del Concilio de Nicea, muestra unas cuarenta menciones a Jesús como Hijo de Dios”, concluye.

Por su parte, la periodista española Mar Velasco, en una severa crítica sobre la novela de Brown, afirmó que “probablemente, lo mejor que se puede decir a propósito de *El código Da Vinci* es lo que la escritora Cinthya Grenier escribió en el *Weekly Standard*: ‘Por favor, que alguien le dé a este hombre y a sus editores unas clases básicas sobre la historia del cristianismo, y un mapa’”.

Según la periodista, en el libro “las excentricidades se mezclan con multitud de datos erróneos, que tanto la crítica como el público no han tardado en reconocer: desde

afirmaciones escritas desde la más absoluta ignorancia histórica —los Juegos Olímpicos de la antigüedad se celebraban en honor de Zeus, no de Afrodita; el Papa Clemente V no eliminó a los templarios en un plan maquiavélico ni pudo echar sus cenizas al Tíber, entre otras cosas porque vivía en Aviñón—, hasta la osadía de dar referencias geográficas que no se corresponden con la realidad —el recorrido en coche por las calles de París es imposible—, pasando por ataques directos y poco originales a la figura de Cristo y a la doctrina católica”.

“Desafortunadamente”, escribe Ginés Rodríguez, “para miles de lectores jóvenes y adultos, esta novela será su primer —quizá único— contacto con la historia antigua de la Iglesia, una historia regada por la sangre de los mártires y la tinta de evangelistas, apologetas, filósofos y Padres. No sería digno de los cristianos del siglo XXI”, señala, “ceder ante el neopaganismo, sin lucha ni respuesta, el espacio que los cristianos de los primeros siglos ganaron con su fidelidad comprometida a Jesucristo”.

Con la colaboración de la agencia de prensa ACI.



# La Cuaresma



**Antonio López Villalta**

Este 25 de febrero fue el Miércoles de Ceniza que dio comienzo a la Cuaresma. Desde los primeros siglos de la era cristiana, la Cuaresma en la Iglesia de rito latino se refería al período litúrgico de cuarenta días en el que, desde el Miércoles de Ceniza hasta el Domingo de Resurrección, sin contar los domingos, los cristianos dedicaban tiempo al

ayuno y a la renovación personal, en preparación para la celebración de los misterios pascales de Jesucristo. En la Iglesia oriental, al menos desde el siglo IV, como sabemos ya por el testimonio de San Atanasio de Alejandría, se celebraba la Cuaresma iniciándola con seis semanas de mera preparación personal y litúrgica, sin la exigencia eclesial de ayuno, para un tiempo final de ayuno severo durante la Semana Santa. Con este tiempo de ayuno y renovación, tanto en la Iglesia de rito latino como en la oriental, los cristianos han intentado solidarizarse con la realidad salvífica de la muerte y resurrección de Jesucristo.

Que el tiempo cuaresmal fuese para la Iglesia un período de cuarenta días se basa, sin duda, en el ejemplo, no sólo de los dos grandes profetas del antiguo pueblo israelita, es decir, Moisés y Elías, sino sobre todo de Jesucristo, que antes de comenzar su misión pública se retira al desierto durante cuarenta días.

Esta asociación de la Cuaresma con Moisés, Elías, y sobre todo Jesucristo, es de suma significación para los cristianos, pues nos recuerda que la vocación cristiana tiene una dimensión profética que hunde sus raíces en una espiritualidad del desierto, como ya enseñaban los Padres de la Iglesia. En efecto, la dimensión profética que configura a todo cristiano desde su bautismo está íntimamente relacionada con la experiencia personal del encuentro con Dios en el desierto. Para los profetas del pueblo judío el desierto era el lugar de preferencia para disponerse a escuchar la palabra purificadora de Dios y su revelación liberadora. Es en el desierto que Moisés tiene el encuentro con Dios que cambia radicalmente el sentido y la misión de su vida: de un pastor de ovejas, se convierte en el gran profeta y liberador de los judíos. Más aún, es en los cuarenta años de peregrinaje por el desierto que el pueblo judío, liberado de la esclavitud en Egipto, recibe la ley de Dios por medio de Moisés, y se consolida como el pueblo que está preparado y purificado para establecerse en la tierra prometida por Dios.

Fue durante cuarenta días que Elías peregrinó por el desierto hasta llegar al Sinaí, el lugar en el que Moisés había tenido su encuentro con Dios, y donde Elías recibió la consoladora revelación de que, en medio de los trabajos y las vicisitudes dolorosas de la vida, Dios es tierno y suave alivio para la mente y el corazón —refrescante como la brisa—, para el que pone su esperanza solamente en Él.

Y fue en los cuarenta días en el desierto y la austeridad del ayuno que Jesús es confirmado por su Padre en su misión salvífica de procla-



CNS / Reuters

## El Via Crucis de los católicos de Belén

La procesión del *Via Crucis* por las calles de un Belén en escombros es el signo del sufrimiento en Tierra Santa y del Cristo crucificado que llevaban los católicos el 22 de marzo de 2002, durante la Semana Santa, la más sangrienta de todo ese año. Los fieles se detenían en los 13 lugares donde alguna persona había caído muerta.

mar el Reino de Dios, venciendo las asechanzas del pecado humano y de las tentaciones e incitaciones mentirosas del demonio, que distorsionan la verdad y la historia personal y colectiva de los seres humanos.

Los cuarenta días de Cuaresma se refieren a la necesaria conversión que, como lo proclamaba Juan el Bautista —también en el desierto—, tenemos que realizar para entrar en el Reino de Dios, es decir, para poder vivir de acuerdo al verdadero sentido de nuestra vida, que no es otra cosa que la realización del plan de Dios para cada uno de nosotros y para la sociedad en general. Necesitamos el silencio y la austeridad purificadora del desierto para no confundir la voz profética de Dios y la gracia de su Reino con los ruidos tentadores y las apariencias del mundo sensual y materialista. Así pues, el tiempo cuaresmal es para los cristianos un tiempo de preparación y purificación. Es un tiempo de gracia en que estamos llamados a despojarnos ante Dios de todo lo que no venga de Él, para que en la desnudez de nuestro desierto existencial podamos llenarnos de Dios, recibiendo de Él la misión profética de liberación personal y social que Él ha planeado para nosotros. En otras palabras, los cuarenta días de Cuaresma constituyen la ocasión para prepararnos y disponernos para que Dios se nos revele y nos

transforme, liberándonos de las cadenas que impiden nuestra plena maduración y crecimiento en la fe, y en nuestra misión como cristianos bautizados, y por tanto como personas.

El ayuno y oración, la penitencia, y la solidaridad con los pobres, son muy importantes durante la Cuaresma. Todos ellos son realidades concretas que nos ayudan a despojarnos de nuestras dependencias egoístas y de nuestras ataduras personales, que nos impiden tener un corazón abierto no sólo para lo que Dios tiene reservado para cada uno de nosotros, sino también para lo que Dios quiere hacer a través de nosotros en favor de los demás seres humanos, especialmente de los más necesitados.

El tiempo de Cuaresma podrá ser un tiempo de auténtica conversión y renovación si incluye también un proceso de serio discernimiento y profunda reflexión sobre la orientación y prioridades de nuestra vida y nuestros compromisos. En este proceso de discernimiento y reflexión debemos no solamente preguntarnos sobre el sentido y la autenticidad de nuestras actitudes y opciones fundamentales. Debemos también caer en la cuenta con humildad, que como Santa Teresa decía, es la verdad de nuestra indigencia e incapacidad para ser genuinamente felices y para realizarnos plenamente sin la ayuda de Dios, concretamente, sin la gracia

que nos viene de la muerte y resurrección de Jesucristo. Más aún, la Cuaresma es un tiempo privilegiado para volver a comenzar de nuevo con esperanza cuando todo parecía estar perdido o sin sentido; es un tiempo especial de la misericordia de Dios, que quiere la conversión del pecador y el regreso a Dios, nuestro Padre, después de haber estado zozobrando y ahogándose en medio de las miserias de la vida.

En fin, y a modo de recapitulación, conviene señalar aquí que el espíritu de conversión y de desierto nos orienta y dispone hacia la participación en el misterio pascual de la muerte y resurrección de Jesucristo, que como indicamos antes, es aquello para lo que la Cuaresma nos prepara. Para esta participación fuimos bautizados, como nos lo recuerda Pablo en su Epístola a los Romanos. En efecto, morir a todo lo que nos separa del seguimiento radical de Jesucristo para poseer la vida verdadera que Él nos ofrece con su resurrección, es lo que la Iglesia celebra y exhorta a todos los cristianos a celebrar en este tiempo de peregrinación existencial en el desierto que es la Cuaresma.

*Profesor de Teología y Filosofía en el Seminario San Vicente de Paúl, Boynton Beach, Florida.*

“El tema de la Cuaresma de este año: ‘El que reciba a un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe’, ofrece la oportunidad de reflexionar sobre la condición de los niños... Las palabras de Jesús son una exhortación a examinar cómo son tratados en nuestra familia, en la sociedad civil y en la Iglesia.”

*Juan Pablo II*



Víctor García, de tres años de edad, trabaja cargando ladrillos en una fábrica en Lima. El Instituto Nacional de Estadísticas de Perú informa que 1.8 millones de niños entre las edades de seis a 17 años, realizan algún tipo de trabajo en el país.



Un niño de un año de edad recibe tratamiento médico de urgencia por las heridas de una explosión en la posta militar italiana en An Nasiriyah, Iraq, que fue atacada por un coche bomba. El niño perdió el ojo derecho, y por lo menos 14 italianos y ocho iraquíes murieron. El Papa condenó el “vil ataque” perpetrado contra personas que estaban llevando a cabo “su misión de paz”.



Fotos: CNS / Reuters

Dos niñas afganas recogidas de la calle, vuelven a reír en un centro de cuidados infantiles en Kabul.

**En Nambuma, Malawi, donde la hambruna ha hecho estragos, un grupo de monjas teresianas tratan de aliviar el hambre de cientos de miles de niños como éstos, dándoles amor y un poco de comida.**



## Es Cuaresma: ¡Conviértete!



**Mario Paredes**

Espíritu, en el tiempo litúrgico que llamamos Cuaresma.

La experiencia de tentaciones vivida por Jesús en el desierto –de la que hacemos memoria en la Cuaresma– y las enseñanzas que de allí se derivan, son válidas para todo

hombre. También Él padeció tentaciones, ambiciones, seducciones, pruebas de la experiencia del mal que todos experimentamos... El seguimiento de Cristo –entonces– nos exige una vida en permanente estado de conversión, es decir, de adecuación de nuestra vida a la vida de Cristo, que nos exige el cambio de nuestras actitudes y comportamientos, de nuestros criterios y valores a la luz de su Evangelio.

Por ello, la conversión es el tema que la Palabra de Dios y la predicación de la Iglesia nos reclaman siempre, pero con mayor insistencia en la Cuaresma, mediante unos temas que nos ayuden a vivir la experiencia cuaresmal. Porque Cuaresma y desierto suponen un espacio/tiempo para:

- El silencio interior para encontrarnos con nosotros mismos. Para preguntarnos y respondernos sobre lo verdadero, lo



# Mensaje de Juan Pablo II para la Cuaresma

Queridos hermanos y hermanas:

1. Con el sugestivo rito de la imposición de la Ceniza, inicia el tiempo de la Cuaresma, durante el cual la liturgia renueva en los creyentes el llamamiento a una conversión radical, confiando en la misericordia divina. El tema de este año –“El que reciba a un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe” (Mt 18,5)– ofrece la oportunidad de reflexionar sobre la condición de los niños, que también hoy en día el Señor llama a estar a su lado y los presenta como ejemplo a todos aquellos que quieren ser sus discípulos. Las palabras de Jesús son una exhortación a examinar cómo son tratados los niños en nuestras familias, en la sociedad civil y en la Iglesia. Asimismo, son un estímulo para descubrir la sencillez y la confianza que el creyente debe desarrollar, imitando al Hijo de Dios, el cual ha compartido la misma suerte de los pequeños y de los pobres. A este propósito, Santa Clara de Asís solía decir que Jesús, “pobre fue acostado en un pesebre, pobre vivió en el siglo y desnudo permaneció en el patíbulo” (Testamento, Fuentes Franciscanas, n. 2841).

Jesús amó a los niños y fueron sus predilectos “por su sencillez, su alegría de vivir, su espontaneidad y su fe llena de asombro” (Ángelus, 18.12.1994). Ésta es la razón por la cual el Señor quiere que la comunidad les abra el corazón y los acoja como si fueran Él mismo: “El que reciba a un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe” (Mt 18,5). Junto a los niños, el Señor sitúa a los “hermanos más pequeños”, esto es, los pobres, los necesitados, los hambrientos y sedientos, los forasteros, los desnudos, los enfermos y los encarcelados. Acogerlos y amarlos, o bien tratarlos con indiferencia y rechazarlos, es como si se hiciera lo mismo con Él, ya que Él se hace presente de manera singular en ellos.

2. El Evangelio narra la infancia de Jesús en la humilde casa de Nazareth, en la que, sujeto a sus padres, “progresaba en sabiduría, en estatura y en gracia ante Dios y ante los hombres” (Lc 2,52). Al hacerse niño, quiso compartir la experiencia humana. “Se despojó de sí mismo – escribe el Apóstol San Pablo –, tomando condición de siervo haciéndose semejante a los hombres y apareciendo en su porte como hombre; y se humilló a sí mismo obedeciendo hasta la muerte y muerte de cruz” (Flp 2,7-8). Cuando a la edad de doce años se quedó en el templo de Jerusalén, mientras sus padres le buscaban angustiados, les dijo: “¿Por qué me buscaban? ¿No sabían que yo debía estar en la casa de mi Padre?” (Lc 2,49). Ciertamente, toda su existencia

estuvo marcada por una fiel y filial sumisión al Padre celestial. “Mi alimento – decía – es hacer la voluntad del que me ha enviado y llevar a cabo su obra” (Jn 4,34). En los años de su vida pública, repitió con insistencia que solamente aquellos que se hubiesen hecho como niños podrían entrar en el Reino de los Cielos (Mt 18,3; Mc 10,15; Lc 18,17; Jn 3,3). En sus palabras, el niño se convierte en la imagen elocuente del discípulo llamado a seguir al Maestro divino con la docilidad de un niño: “Así pues, quien se haga pequeño como este niño, ése es el mayor en el Reino de los Cielos” (Mt 18,4). “Convertirse” en pequeños y “acoger” a los pequeños son dos aspectos de una única enseñanza, que el Señor renueva a sus discípulos en nuestro tiempo. Sólo aquél que se hace



Con el rito de la Imposición de la Ceniza, se inicia el tiempo de la Cuaresma.

“pequeño” es capaz de acoger con amor a los hermanos más “pequeños”. 3. Muchos son los creyentes que buscan seguir con fidelidad estas enseñanzas del Señor. Quisiera recordar a los padres que no dudan en tener una familia numerosa, a las madres y padres que en vez de considerar prioritaria la búsqueda del éxito profesional y la carrera, se preocupan por transmitir a los hijos aquellos valores humanos y religiosos que dan el verdadero sentido a la existencia. Pienso con grata admiración en todos los que se hacen cargo de la formación de la infancia en dificultad, y alivian los sufrimientos de los niños y de sus familiares causados por los conflictos y la violencia, por la falta de alimentos y de agua, por la emigración forzada y por tantas injusticias existentes en el mundo. Junto a toda esta generosidad,

debemos señalar también el egoísmo de quienes no “acogen” a los niños. Hay menores profundamente heridos por la violencia de los adultos: abusos sexuales, instigación a la prostitución, al tráfico y uso de drogas, niños obligados a trabajar, enrolados para combatir, inocentes marcados para siempre por la segregación familiar, niños pequeños víctimas del infame tráfico de órganos y personas. ¿Y qué decir de la tragedia del SIDA, con sus terribles repercusiones en África? De hecho, se habla de millones de personas azotadas por este flagelo, y de éstas, tantísimas contagiadas desde el nacimiento. La humanidad no puede cerrar los ojos ante un drama tan alarmante.

4. ¿Qué mal han cometido estos niños para merecer tanta desdicha? Desde una perspectiva humana no es sencillo, es más, resulta imposible responder a esta pregunta inquietante. Solamente la fe nos ayuda a penetrar en este profundo abismo de dolor. Haciéndose “obediente hasta la muerte y muerte de cruz” (Flp 2,8), Jesús ha asumido el sufrimiento humano y lo ha iluminado con la luz esplendorosa de la resurrección. Con su muerte, ha vencido para siempre la muerte.

Durante la Cuaresma nos preparamos a revivir el Misterio Pascual, que inunda de esperanza toda nuestra vida, incluso en sus aspectos más complejos y dolorosos. La Semana Santa nos presentará nuevamente este misterio de la salvación a través de los sugestivos ritos del Triduo Pascual.

Queridos hermanos y hermanas, iniciemos con confianza el itinerario cuaresmal, animados por una más intensa oración, penitencia y atención a los necesitados. Que la Cuaresma sea ocasión útil para dedicar mayores cuidados a los niños en el propio ambiente familiar y social: ellos son el futuro de la humanidad.

5. Con la sencillez típica de los niños nos dirigimos a Dios llamándolo, como Jesús nos ha enseñado, “Abbá”, Padre, en la oración del Padrenuestro.

¡Padre nuestro! Repitamos con frecuencia a lo largo de la Cuaresma esta oración; repitémosla con profunda devoción. Llamando a Dios Padre nuestro, nos daremos cuenta de que somos hijos suyos y nos sentiremos hermanos entre nosotros. De esta manera, nos resultará más fácil abrir el corazón a los pequeños, siguiendo la invitación de Jesús: “El que reciba a un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe” (Mt 18,5).

Con estos deseos, invoco sobre cada uno de vosotros la bendición de Dios por intercesión de María, Madre del Verbo de Dios hecho hombre y Madre de toda la humanidad.

permanente, lo fundamental, lo esencial y lo único importante en la vida.

- Equipaje ligero, el de los peregrinos. Sin lugar para las vanidades, el lujo, lo superfluo. Dispuestos siempre a lo simple, a lo sencillo, a lo elemental, a lo indispensable para vivir. Abandonar las seguridades y comodidades que nos impiden mirar al futuro.
- Romper con el pasado para disponernos a lo nuevo, fiándonos de Aquel que todo lo puede, cuando –en el desierto de la vida– no podemos hacer nada por nosotros mismos.
- Combatir el buen combate, resistir en la fe, prepararse en la ardua lucha que significa sobrevivir en el desierto para –finalmente– triunfar sobre el mal.
- Encontrar el amor de Dios como el oasis más cierto en el desierto de la vida.
- Experimentar “sed” pasando cuarenta días en el desierto, viviendo cuaresmalmente, para encontrarnos con el que colma nuestros anhelos más profundos: el Mesías, el Cristo, el Salvador del mundo.
- Reconocer nuestras cegueras: las zonas de nuestra vida que deben ser iluminadas para encontrarnos con Jesús, Luz del mundo.
- Lavarnos: volver a las fuentes del bautismo (los primeros cristianos llamaron al bautismo el sacramento de la iluminación), para poder “ver”, es decir, alcanzar la felicidad, la vida abundante, la vida eterna.
- Transfigurarnos y hacernos dignos –como Jesús y en su seguimiento– de escuchar la voz del Padre, que nos dice: “Éste es mi hijo, el amado, mi predilecto”.
- Reconocer que todos somos pecadores, necesitados de la misericordia del Padre, y que todos somos hermanos, llamados a perdonar y salvar, no a juzgar y condenar. Pero Jesús hace presente la misericordia del Padre, que no nos condena, que no nos juzga, y que siempre nos ofrece otra oportunidad cuaresmal para el arrepentimiento, para el perdón, para la conversión.
- Caminar hacia el encuentro con Dios, yendo al encuentro del hermano, especialmente del más débil y necesitado del testimonio de nuestro amor.

Y es que el cristiano no se queda satisfecho con la situación histórica presente, como quien vive en el mejor de los mundos posibles, resignado pasivamente frente a todo aquello que, con su testimonio, podría transformar, transfigurar.

El cristiano es un hombre que, revestido de la nueva condición de hijo, aguarda –construyendo en el “aquí y ahora” presente –un cielo nuevo y una tierra nueva, un mundo nuevo y mejor, un mundo transformado, transfigurado, mediante relaciones de filiación con Dios y de fraternidad con todos los hombres, según lo vivido y enseñado por el Hijo muy amado, nuestro Señor Jesucristo.

La gran prueba del mal a la que está sometido todo hombre, y la humanidad entera, es y será siempre la tentación de prescindir de Dios, el intento de construir el mundo sin Dios, contra Él, o a sus espaldas. Pero, por su actitud frente a las tentaciones, Jesús es modelo de superación humana y motivo de nuestra esperanza, porque si Él venció, nosotros venceremos con Él.

Finalmente, no basta la exhortación a la conversión *ad extra* de la comunidad eclesial. Para que este llamado no caiga en la hipocresía y en el cinismo se requiere primero, y sobre todo, el testimonio cristiano; se precisa la conversión desde dentro del corazón del hombre y de la estructura eclesial; especialmente si ésta ha corrido y corre el riesgo de convertir en mercado la Casa del Padre del cielo.

Porque la condición de la vida humana no está en nuestras manos y siempre tendremos que recordar nuestro ser creatural: “¡Acuérdate que eres polvo y en polvo te convertirás!”.

Entonces... ¡conviértete!



# Frances Muñoz pinta a la Virgen de los pueblos de América

**Angelique Ruhí-López**  
*La Voz Católica*

Frances Muñoz siente una conexión muy íntima con “sus niñas”. Aunque la pintora ecuatoriana lleva 22 años de casada y tiene 4 hijos, no se refiere a ellos; se refiere, cariñosamente, a sus pinturas de distintas advocaciones de la Virgen María, que están en exposición en el Union Planters Bank, 2800 Ponce de León Ave., en Coral Gables.

“Quise llevarlas [al lienzo] humanas, y darles un rostro humano, porque yo así las siento, muy cerca de mí”, explicó Frances de su exposición, titulada *La Santísima Virgen María en los Pueblos de América*. “Quería darles vida en sus rostros, lo más reales que podía”.

Aunque empezó pintando flores –tulipanes y pensamientos–, el consulado de Honduras contrató a la artista, hace dos años, para pintar una imagen de la Virgen de Suyapa, patrona de ese país centroamericano. Poco después, el cónsul la llamó para decirle que la Virgen estaba haciendo milagros, ya que se estaban consiguiendo permisos de trabajo en los Estados Unidos para los hondureños indocumentados.

“Yo comencé siendo incrédula, y preguntaba: ‘¿Dios mío, qué quieres de mí?’”, dijo. “Era como si me dijera: ‘Cree, que existo’. Es una cosa mística. Me da una paz... y ahora sí sé que existen los milagros”.

Esto la inspiró a pintar imágenes de la Virgen María tal como ella es reverenciada por los pueblos de Colombia, Cuba, Ecuador, México, Nicaragua, Perú, República Dominicana y Venezuela, entre otros. Actualmente, está pintando la Virgen del Pilar, de España, y le gustaría llegar a hacer casi todas las imágenes marianas de Latinoamérica.

“Estoy haciendo lo que el corazón me guía”, indicó Frances. “Cuando yo hago cada imagen, lo hago como si me estuviesen hablando y guiando para pintarlas. Cada una me protege”, añadió.

Las pinturas originales, hechas en óleo con detalles de piedras y brillantes de Austria, no están a la venta, porque Frances no desea separarse de ellas nos explicó; pero sí está dispuesta a hacer reproducciones para quienes se interesen por sus obras.

En el futuro, le gustaría hacer una serie de nacimientos y otra de ángeles. “El arte religioso está perdido”, expuso la pintora. “Yo voy a seguir con el tema. Estaba muy abandonado el arte religioso, y pienso que es importante que renazca. Vale la pena”, aseguró.



Fotos: Angelique Ruhí-López



## Que María hable en cada cuadro

**Emilio de Armas**  
*La Voz Católica*

Frances Muñoz pinta sus Vírgenes como si les estuviera orando. Ya se trate de Nuestra Señora de Guadalupe, o de Chiquinquirá, o de Coromoto, o de la Caridad del Cobre, en cada uno de los cuadros que integran su exposición “La Santísima Virgen María en los pueblos de América”, el rostro y la mirada de María parecen responder a la devoción que la Madre de Jesucristo ha encontrado en toda Latinoamérica.

En cada cuadro, el rostro de María es diferente, pero en cada uno hay una intensa maternidad interior, que puede expresarse de muy distintos modos, pero que permanece en el lienzo y desde allí mira a quien lo contemple. En la Inmaculada de los nicaragüenses, esa maternidad se concreta en una fina y juguetona sonrisa; en la Caridad de los cubanos –y también, ya, de todos los inmigrantes–, la maternidad de María se expresa en una tristeza cargada de protección; en la

Virgen del Carmen, la maternidad es mucho cielo y un amplio gesto de acogida.

En todas ellas se reconoce lo que la propia artista afirma de sus cuadros con inocente orgullo, al revelar que, al pintarlos, aspira a dejar que María hable en cada uno y diga lo que en ese momento quiera decir. Tratándose de arte sinceramente religioso, esto es expresión de fe y petición de gracia.

Su estilo –ya que algo ha de decirse siempre del estilo– combina los colores vivos y secos, las líneas fuertes y definidas, las perspectivas ingenuas de la pintura religiosa popular y muchas veces anónima, con una expresión de interioridad vital que parece venirle de sí misma.

Frances comenzó a pintar sus Vírgenes en respuesta a una petición, a un encargo; pero, mientras pintaba, descubrió que amaba a María –es decir, que era amada por Ella.

La trascendencia de sus cuadros estriba en que plasman una experiencia compartible.

Izquierda, arriba: La pintora ecuatoriana Frances Muñoz junto a su cuadro “Virgen de El Quinche”, patrona de Ecuador.

Izquierda, abajo: Cuadro de “La Inmaculada Concepción”, patrona de Nicaragua y de los Estados Unidos de América.

Abajo: Entre las pinturas que integran la exposición en el Union Planters Bank, de Coral Gables, están “La Virgen de la Altagracia”, patrona de la República Dominicana; “La Virgen de la Caridad del Cobre”, patrona de Cuba, y “Santa Rosa de Lima”, patrona de Perú.

